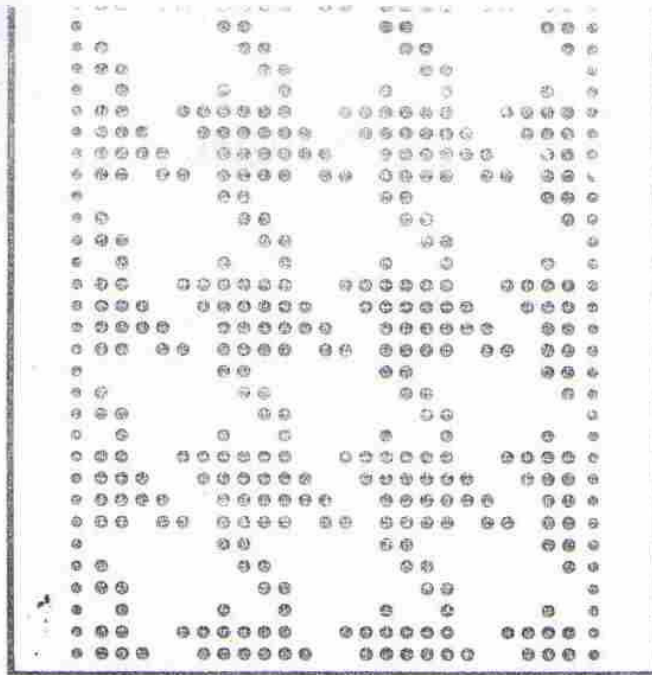
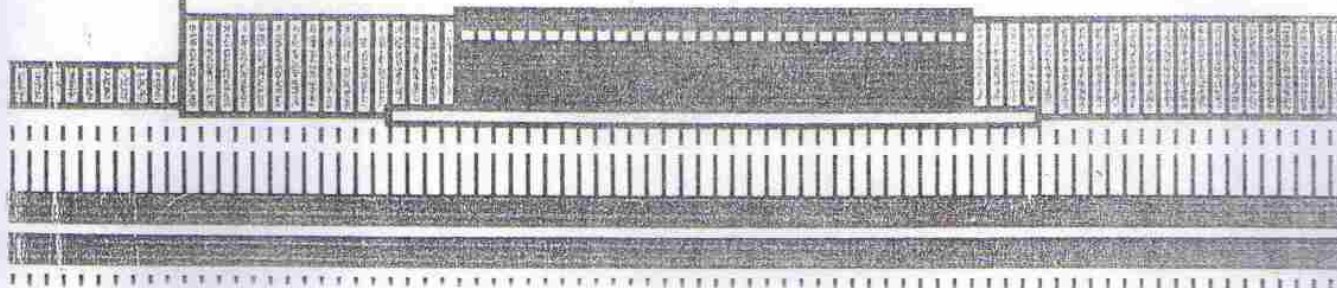
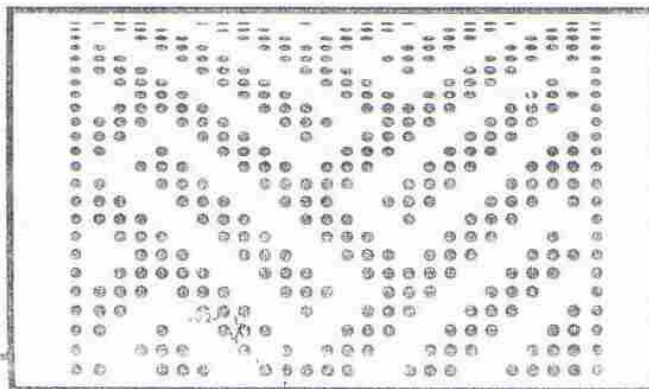




SK280/SK210

LIBRO DE INSTRUCCIONES



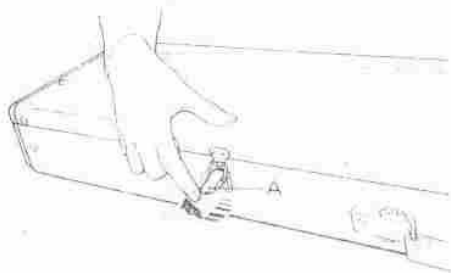
INDICE

	Página
MAQUINA Y ACCESORIOS	1
PREPARACION DE LA MAQUINA	4
NOMBRES Y FUNCIONES DE CADA PARTE	6
PREPARACION DE LOS HILOS	9
ENMALLADO Y TEJIDO	11
Enmallado	11
Tejido en punto liso	12
Tejido de diseños a rayas	14
Cómo mover el carro sin tejer	16
Cómo retirar el tejido	16
TEJIDO DE DISEÑOS CON EL CARRO PRINCIPAL	17
Lectura de la tabla de operación	20
Entretejido	22
Motivo individual	23
Variaciones con motivo individual	26
Diseños en punto perlado	27
Punto perlado en colores	27
Calado perlado	28
Diseños en punto deslizado	29
Punto deslizado en colores	29
Encaje	30
Trama	31
Plateado	33
Función del mando L	34
CONSEJOS UTILES	35
Si no se teje correctamente la hilera de enmallado	35
Si se atasca el carro	35
Cómo destejer en la máquina	36
Si el tejido ha sido formado con disminuciones o aumentos en tejido parcial	36
Si los puntos se caen o tejen incorrectamente	37
Cómo memorizar un diseño	37
Cómo comprobar el diseño con la tarjeta	38
Si el hilo se enreda en los tambores de memoria	38
Si se ha quitado el carro de la cama de agujas	39
Cómo reponer un punto caído	39
Cuando un punto caído se haya corrido varias hileras	40
Cómo recambiar una aguja dañada	40
MANTENIMIENTO	42
EMPAQUETANDO DE NUEVO LA MAQUINA	43
INSTRUCCIONES PARA TEJER	44
(Ver el índice en la página 44 para detalles)	
INSTRUCCIONES DEL CARRO DE CALADO	82
(Ver el índice en la página 82 para detalles)	

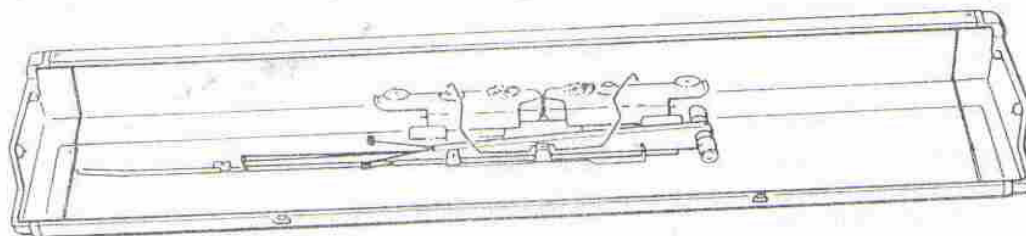
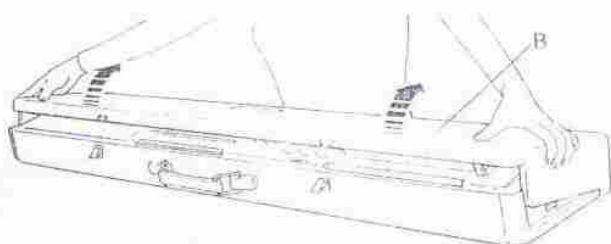
MAQUINA Y ACCESORIOS

Máquina

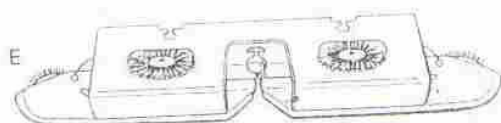
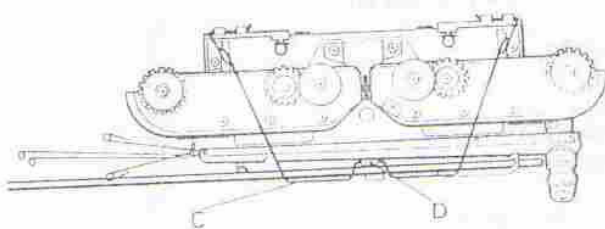
Colocar la tricotadora en la mesa, con el asa alejada de usted.
Atornillar los cierres "A"



Llevar la cubierta superior "B" ligeramente. Tirar de la cubierta hacia usted sin quitarla de la tricotadora.
Colocar la cubierta superior como se muestra debajo

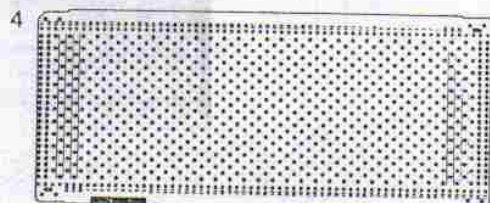
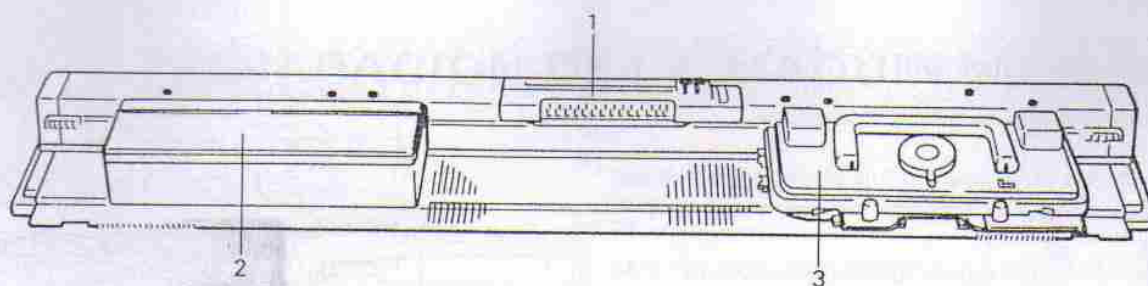


Liberar el alambre de tensión "C" de la abrazadera de sujeción "D", dentro de la cubierta.



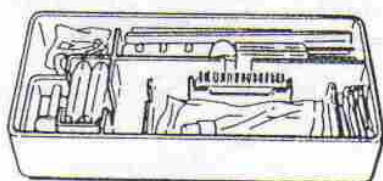
- E — Brazo
- F — Varilla de hilo
- G — Tensor automático





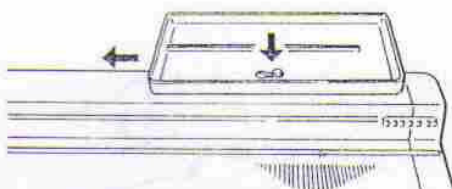
- 1. Tablero de diseño
- 2. Caja de accesorios
- 3. Carro
- 4. Tarjetas perforadas (20)

- * Libro de instrucciones
- * Libro de patrones



Caja de Accesorios

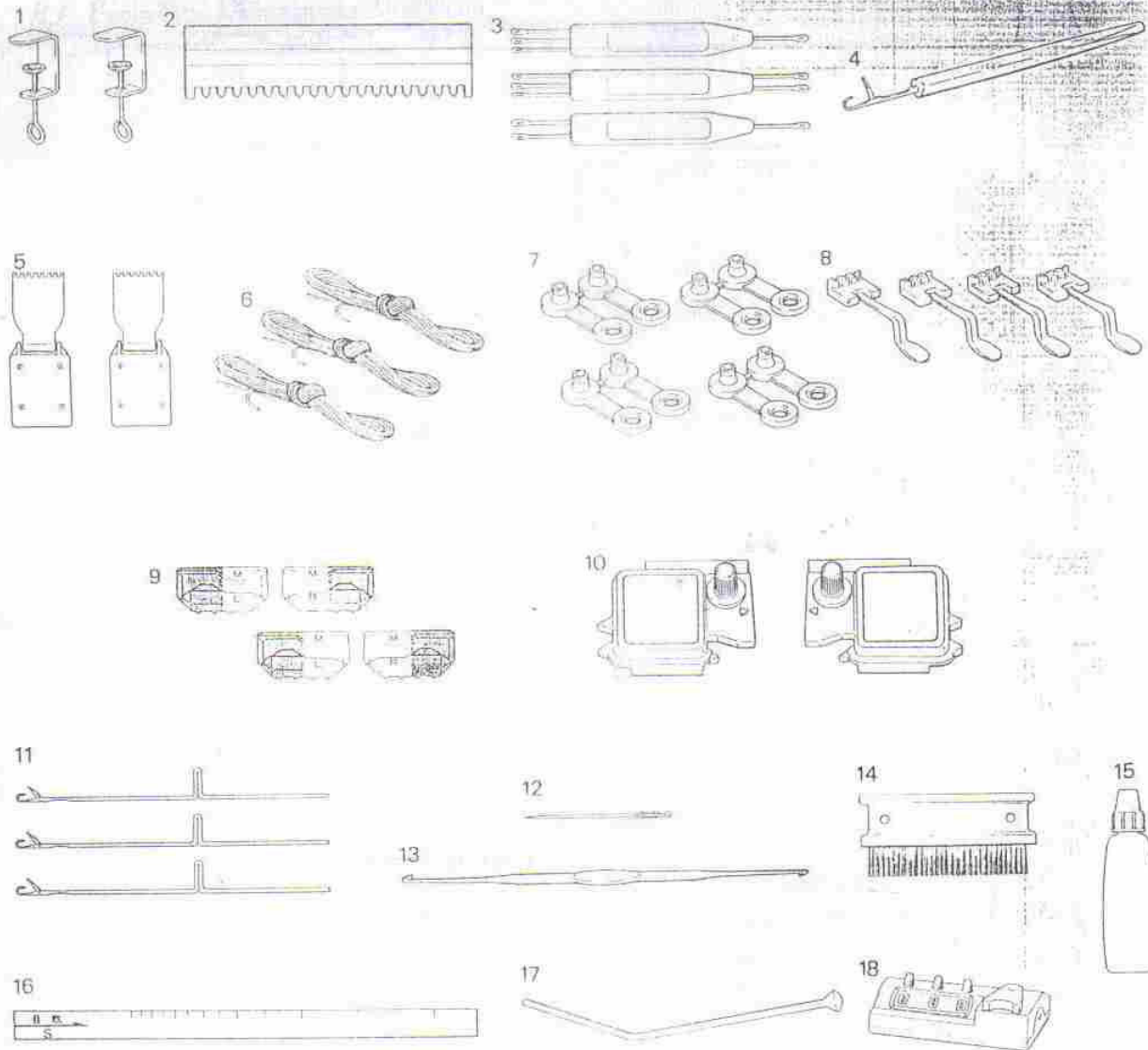
Quitar la caja de accesorios de la cama de agujas y abrir la tapa.



Utilizar la tapa como una bandeja accesoria, encajandola en el perno situado en el lado derecho de la carcasa.

Accesorios Estandar

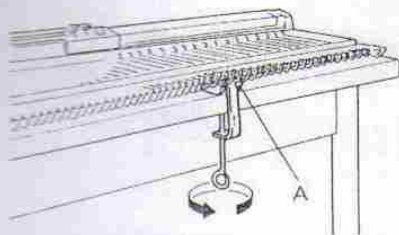
La caja de accesorios contiene los siguientes:



- | | |
|-------------------------------|----------------------------|
| 1. Abrazaderas (2) | 10. Leva mágica (R)/(L) |
| 2. Impulsor de agujas 0 — 1/1 | 11. Agujas de repuesto (3) |
| 3. Transportador 1 — 3 | 12. Aguja de tapizar |
| Transportador 2 — 3 | 13. Aguja de calceter |
| Transportador 1 — 2 | 14. Cepillo de limpieza |
| 4. Remalladora | 15. Aceite |
| 5. Pesas (2) | 16. Escala del calibre |
| 6. Cordón de separación (3) | 17. Guía de tarjeta |
| 7. Broche de la tarjeta (4) | 18. Contador de hileras |
| 8. Separador de hilos (4) | 19. Guía de Tensión |
| 9. Leva de punta M (R)/(L) | |

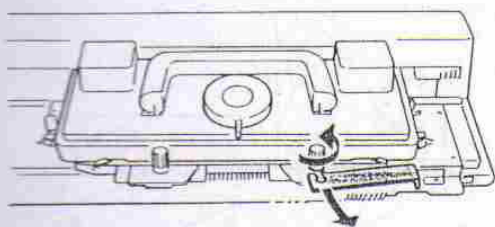


PREPARACION DE LA MAQUINA



Insertar las abrazaderas en las ranuras "A" en el fondo de la cama de agujas.

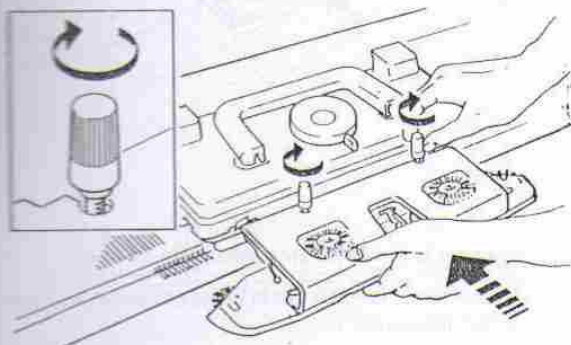
Allojar las abrazaderas girandolas en el sentido de la flecha.



Allojar las tuercas del brazo, girandolas en el sentido de la flecha.

Quitar la sujeción del carro.

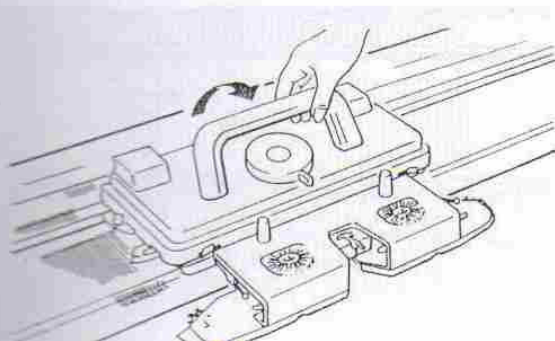
Guardar la sujeción del carro en la caja de accesorios. Utilizarlo para mantener el carro en su sitio, mientras que se mueve la máquina.



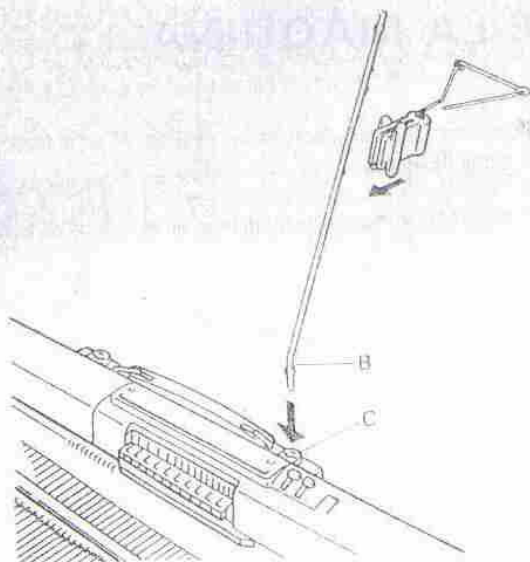
Quitar el brazo de la cubierta superior y colocarle debajo de las dos tuercas del brazo.

Sujetar el brazo firmemente contra el carro, y apretar las tuercas del brazo girandolas en el sentido de la flecha.

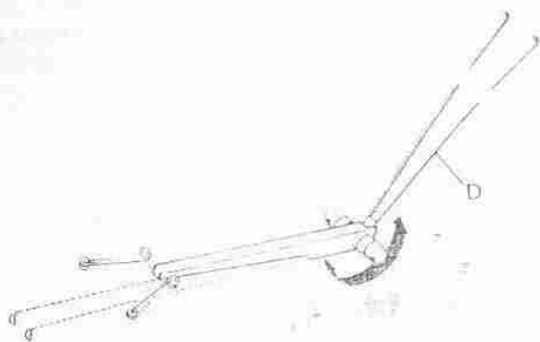
Asegurarse de que las tuercas encajen adecuadamente en los cortes del brazo.



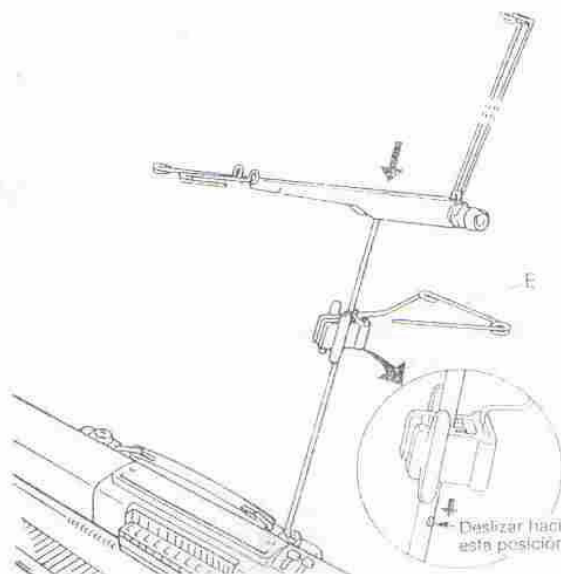
Elevar el asa del carro hasta que se ajuste en su posición con un chasquido.



Inserte el extremo doblado corto de la varilla de hilo "B" en el receptáculo del lado derecho "C" situado en la parte posterior de la cama de agujas.



Suba los Resortes de Tensión "D" hasta que ajusten en su posición correcta.



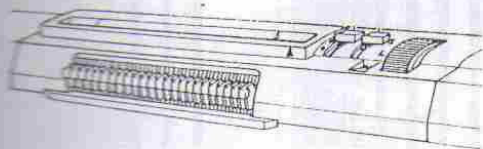
Instale el Tensor Automático sobre la Varilla de Hilo.

Haga coincidir la muesca de la Varilla de Hilo con la ranura de la Guía de Tensión "E".

Deslice la parte de plástico hacia abajo hasta que se ubique en las "orejetas" metálicas.

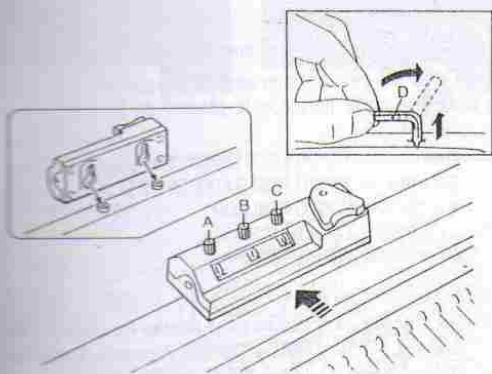
Deslizar hacia abajo hasta esta posición

NOMBRES Y FUNCIONES DE CADA PARTE



Tablero de Diseño

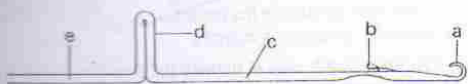
(Vea la página 18)



Contador de Hileras

Para reponer la lectura, gire los botones "A", "B" y "C" en cualquier dirección.

Para enganchar el disparador "D" del contador de hileras en la parte posterior derecha del carro con el contador de hileras, álcelo y apúntelo hacia el contador de hileras. Para desengancharlo, álcelo y gírelo a un lado.

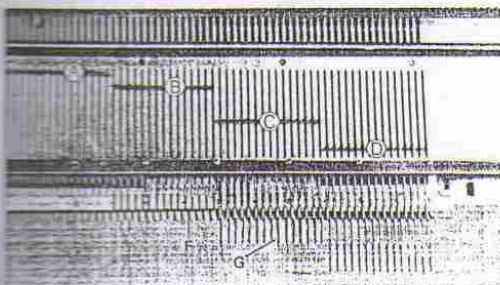


Cama de Agujas y Posiciones de las Agujas

"F" — Poste de Platina

"G" — Aguja

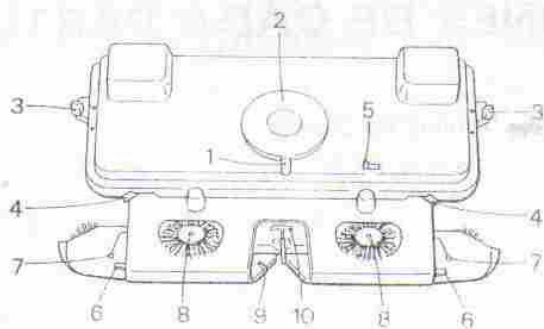
a — gancho d — tope
b — lengüeta e — caña
c — varilla



En ambos extremos derecho e izquierdo de la Cama de Agujas están grabadas entre paréntesis las letras A, B, C y D. Para accionar las agujas, alinee sus topes dentro de los paréntesis.

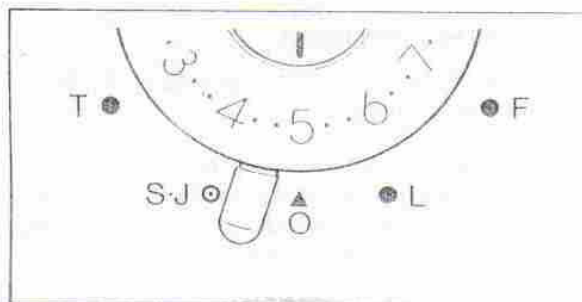
A — Las agujas no tejen.
B — Las agujas tejen punto liso y diseño de puntos.
C — Las agujas tejen solamente punto liso.
D — Las agujas no tejen cuando las Palancas Russel están en la posición I.
Las agujas vuelven a la posición B cuando las Palancas Russel están en II.

Los números 0 ~ 10 a los lados izquierdo y derecho del centro (D) indican el número de agujas.



Carro y Brazo

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1. Palanca de leva | 7. Sujeción de hilo de trama |
| 2. Selector de tamaño de punto | 8. Cepillos de trama |
| 3. Palancas laterales | 9. Cortador de hilo |
| 4. Palancas Russel | 10. Alimentador de hilo |
| 5. Disparador | |
| 6. Botones de trama | |



Palanca de Leva

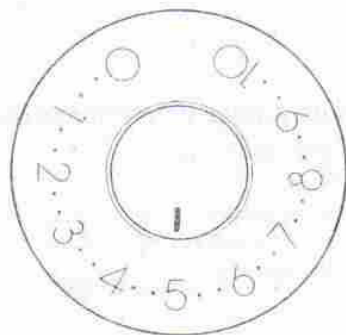
Sirve para seleccionar el tipo de punto.

Como se muestra al lado existen cinco posiciones, y cada una se selecciona poniendo la palanca de leva en la marca deseada.

- O (Λ) — TEJIDO LISO, TRAMA, ENMALLADO
 S.J (e) — PUNTO DESLIZADO, ENTRETEJIDO DOBLE
 T (∩) — PUNTO PERLADO
 L (Λ) — ENCAJE
 F (x) — ENTRETEJIDO

Nota:

Los símbolos en el paréntesis se usan en los manuales de los modelos SRP50, SRP60 y SRP60N. Recuerde la posición de cada símbolo cuando teja con la Tejedora Auxiliar.

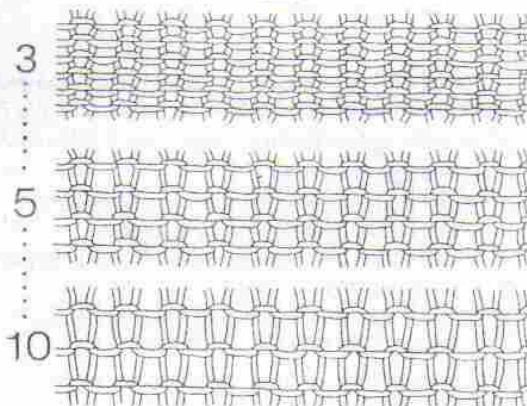


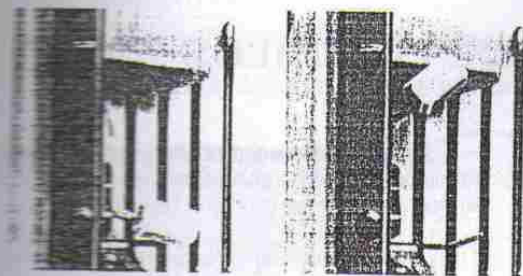
Selector de Tamaño de Punto

Controla el tamaño de los puntos.

Ajustar el número a la marca I.

Cuanto más alto sea el número del selector, mayor será el tamaño del punto, y el tejido quedará flojo. Cuanto más bajo sea el número, menor será el tamaño del punto, y el tejido quedará más apretado.

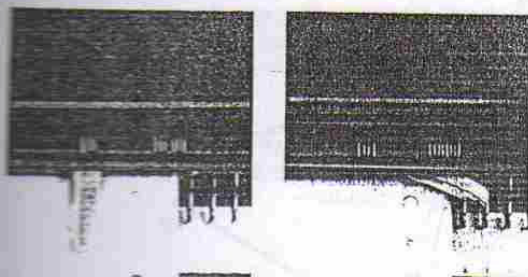




Palancas Laterales

Controlan las agujas en la posición B.

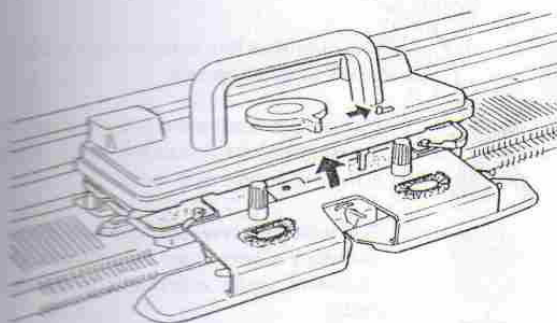
- Las agujas solo tejen en punto liso.
- ▼..... Seleccionar esta posición para diseños con tarjeta perforada.



Palancas Russel

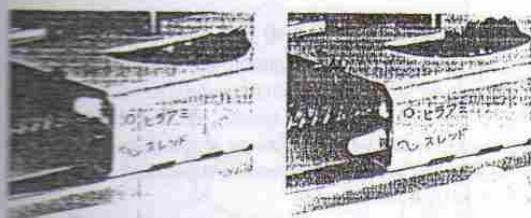
Controlan las agujas en la posición D.

- I..... Las agujas en posición D no tejen.
- II..... Las agujas en posición D tejen en punto liso.



Disparador

Usando esta palanca, puede liberar al Carro cuando se haya atascado así como moverlo a través de la Cama de Aguja sin tejer.

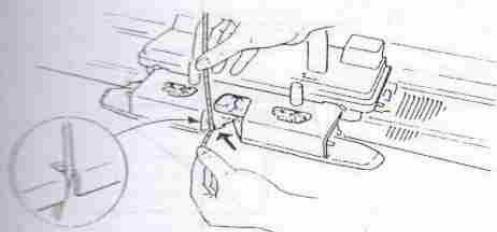


Botones de Trama

Mover el botón a la posición del cepillo de trama.

- Poner en esta posición excepto para trama.
- ∞..... Poner en esta posición para enmallado y trama.

Para ajustar el botón de trama a ∞, empujarle ligeramente hacia adelante, y se encajará en su posición.



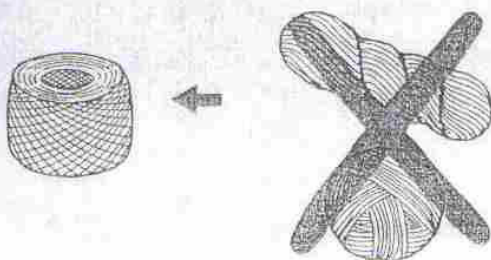
Cortador de Hilo

Utilizarlo para cortar el hilo de tejer.

Sujetar el hilo con ambas manos, y presionarle contra el cortador.



PREPARACIÓN DE LOS HILOS



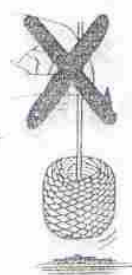
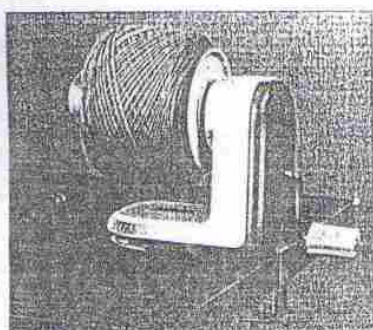
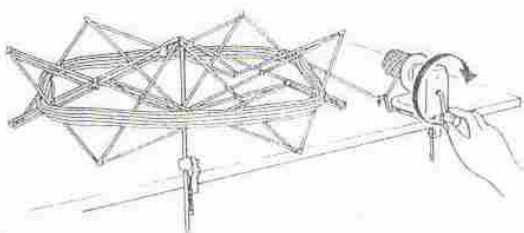
Su máquina ha sido diseñada para tejer con una gran variedad de hilos, desde algodón a gruesos, pero requiere un hilo mediano (de 4 hilos) para hacer las prácticas.

Es muy importante preparar correctamente los hilos antes de comenzar a tejer.

Esta atención especial le permitirá disfrutar más al tejer y facilitará la tarea. La calidad de la prenda será mucho mejor.

Es imposible tejer a partir de una madeja de hilo y un ovillo devanado a mano.

Deberá abrirlo y ponerlo en sus brazos (o en una devanadora opcional) para poder devanarlo en un ovillo adecuado para tejer a máquina.



Para devanar el hilo, se recomienda si es posible una Devanadora opcional.

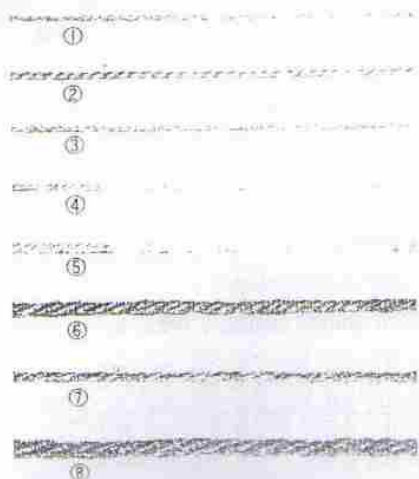
Cuando haya devanado el hilo, asegurese de que el extremo del hilo sale libremente sin que el ovillo se levante de la mesa.

Si el ovillo está devanado demasiado apretadamente y el extremo del hilo no puede salir libremente, vuelva a devanarlo apretándolo menos.

HILO Y SELECTOR DE TAMAÑO DEL PUNTO *

Para obtener un tamaño de punto, o una tensión, adecuado para una prenda, seleccione un Número de Tamaño del Punto de acuerdo con el grosor del hilo consultando la fotografía, que muestra el tamaño real de los hilos.

Cuanto más grueso sea el hilo más alto debe ser el número seleccionado por el Selector de Tamaño del Punto y, por el contrario, cuanto más fino sea el hilo, menor debe ser el número seleccionado.

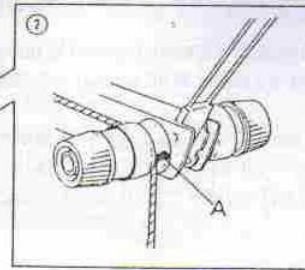
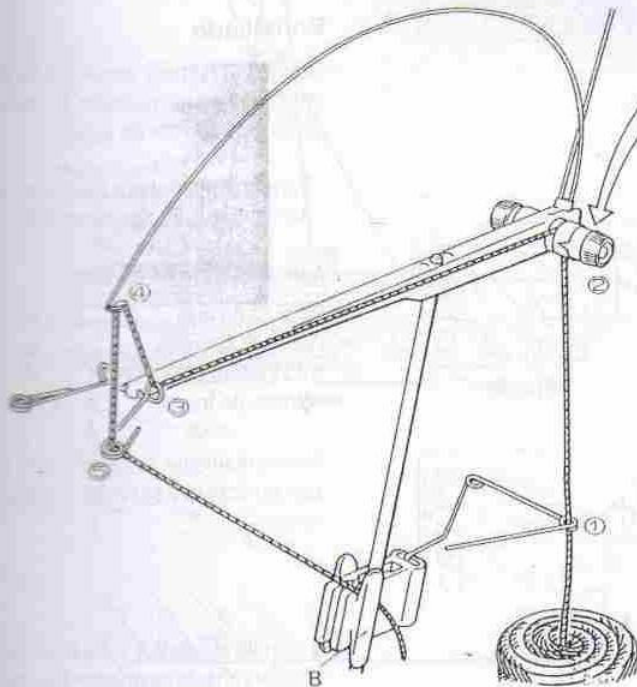


TIPO DE HILO	SELECTOR DE TAMAÑO DEL PUNTO
① Hilo de algodón	2 — 3
② Hilo fino (2 hilos)	2 — 3
③ Hilo para prendas de verano	3 — 4
④ Hilo ligero (3 hilos)	3 — 5
⑤ Hilo mediano (4 hilos)	4 — 6
⑥ Hilo grueso	6 — 9
⑦ Mohair (cada dos agujas)	8 — 10
⑧ Hilo muy grueso (cada dos agujas)	6 — 9

CÓMO ENHEBRAR EL HILO

Para practicar, prepare dos madejas o conos de hilos (4 hilos) de diferentes colores.

Enhebre el lado derecho del Tensor Automático de la forma ilustrada.



- ① a través del ojo derecho de la Guía de Tensión
- ② entre los dos Discos de Tensión y por debajo del Pasador de Guía "A"
- ③ a través del ojo derecho de la Guía del Hilo
- ④ a través del ojo derecho del Resorte Tensor
- ⑤ a través del ojo derecho de la Guía del Hilo

Tire del extremo del hilo y engánchelo en el Sujetador de Hilo "B".

Enhebre el segundo hilo en el lado izquierdo del Tensor Automático de la misma manera que ha enhebrado el primero en el lado derecho del Tensor Automático.

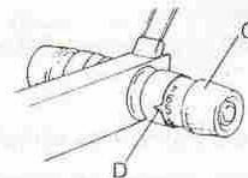
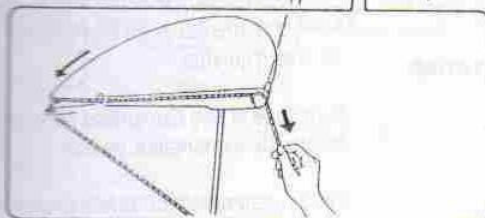
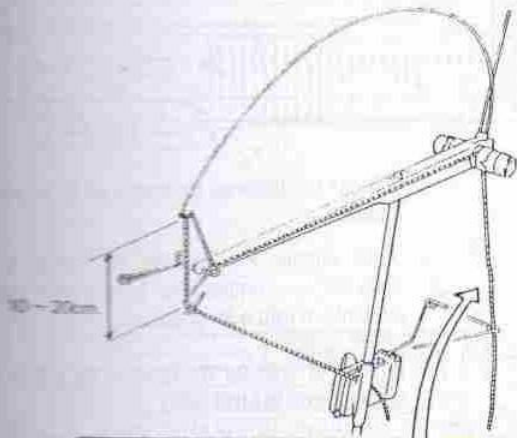
Sujete el extremo del hilo en el Sujetador de Hilo.

Ajuste del Selector de Tensión

Ajuste el Selector de Tensión de acuerdo con el tipo de hilo girando el Selector de Tensión "C" hasta que el número requerido coincida con la forma en < "D" y usando lo siguiente como referencia. —

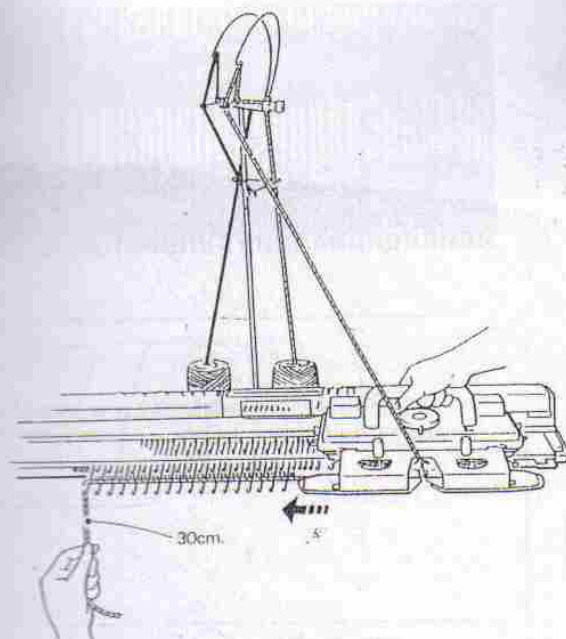
*El hilo sale libremente del ovillo.

*Debe mantenerse una distancia de 10 a 20 cm entre el Resorte Tensor y la guía de hilo.



Cuanto más alto sea el número, mayor será la tensión. Cuanto más bajo sea el número, menor será la tensión.

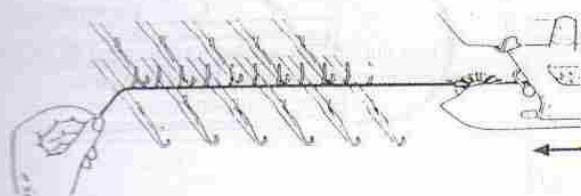
Es aconsejable sacar un cierto largo de hilo del ovillo antes de enmallar.



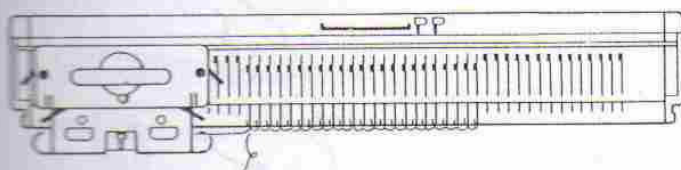
Tirar del hilo de la parte inferior del brazo y cubrir las agujas en la posición D.

Sujetar el hilo suavemente, aproximadamente 30cm. por debajo de la cama de agujas:

Eliminar la holgura del hilo tirando de él hacia abajo en la parte posterior de la guía de hilo hasta que el tensor automático este casi horizontal.

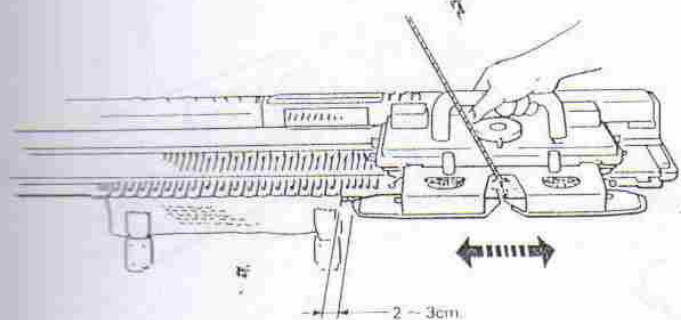


Lentamente mover el carro de derecha a izquierda hasta que haya rebasado todas las agujas, y así haber tejido 1 hilera.



Asegurarse de que el brazo haya sobrepasado a la última aguja de tejer al menos en 2 ó 3cm., antes de comenzar con la siguiente hilera.

Continuar tejiendo 2 ó 3 hileras. Se ha terminado el enmallado.

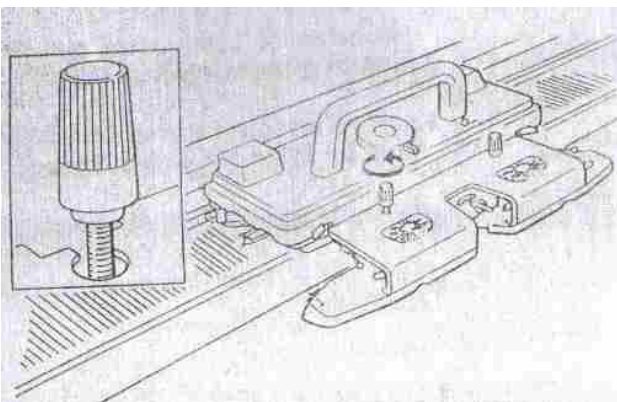


Tejido en Punto Liso

Ajustar las Palancas laterales a ▼ y los Botones de trama a ○.

Tejer 4 ~ 5 hileras y cuelgue las Pesas en ambos extremos del tejido.

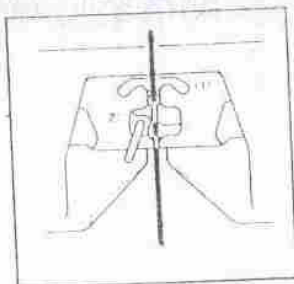
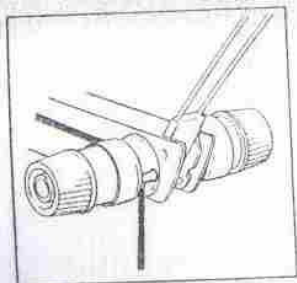
Mover el Carro de lado a lado para tejer en punto liso.



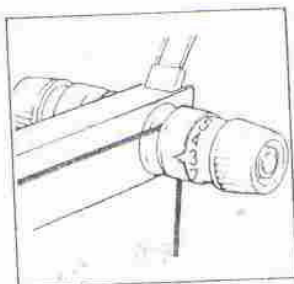
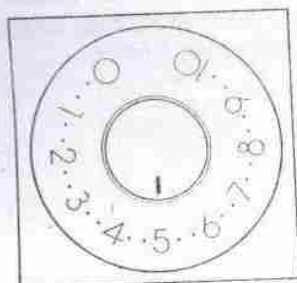
Puntos a comprobar

Si tiene alguna dificultad tejiendo la primera hilera, asegúrese de que:

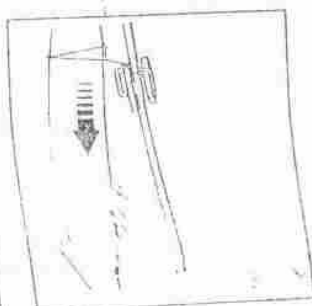
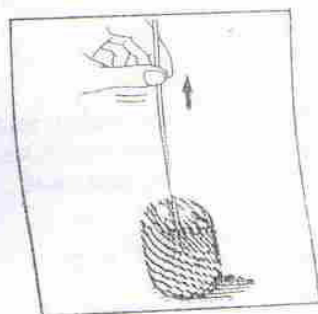
El Brazo está correctamente instalado en el Carro.



El hilo está enhebrado correctamente en el Tensor Automático y Alimentador de Hilo.

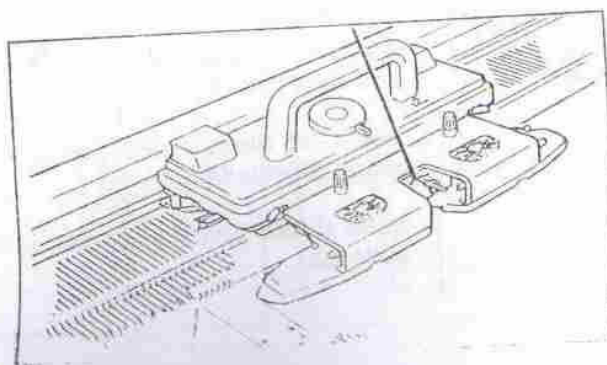


Se han ajustado correctamente el Selector de Tensión, Selector de Tamaño del Punto y Palanca de Leva.

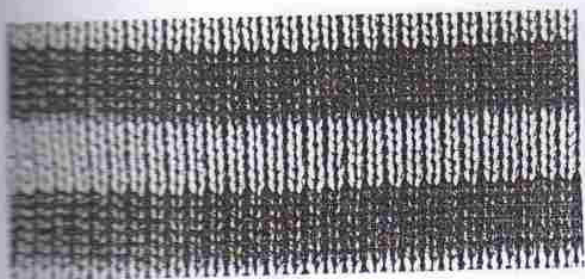


El hilo está correctamente devanado en un ovillo o bobina.

El hilo está tenso y el Resorte Tensor está casi horizontal.

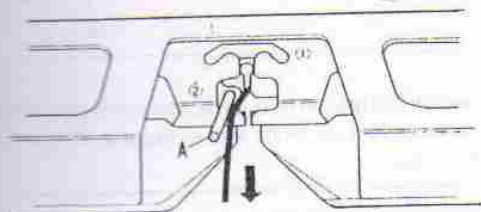


El Brazo ha rebasado en 2 ó 3 cm a las agujas de tejido antes de tejer la hilera siguiente.



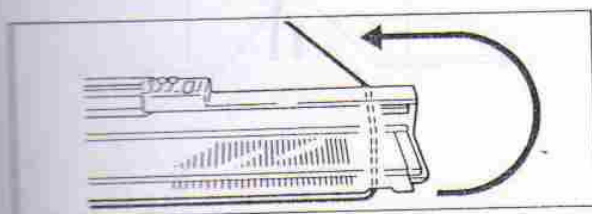
Tejido de diseños a rayas

Continúe tejiendo con diseño a rayas cambiando el hilo del alimentador ① cada un cierto número de hileras.



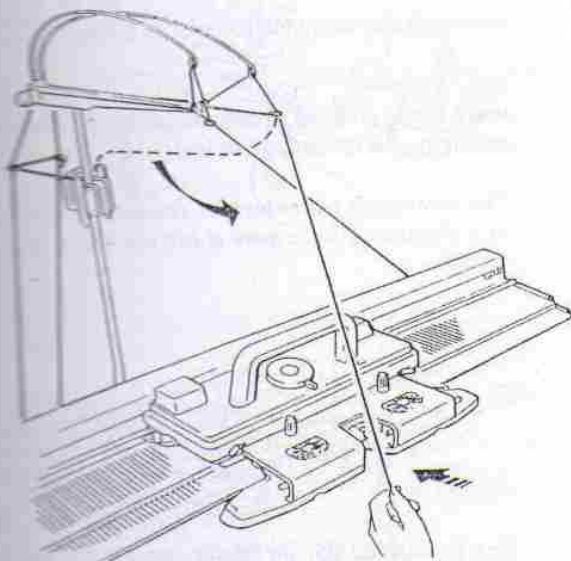
Abra el Alimentador de Hilo moviendo la Compuerta "A" a la izquierda.

Retire el hilo principal del Alimentador de Hilo.



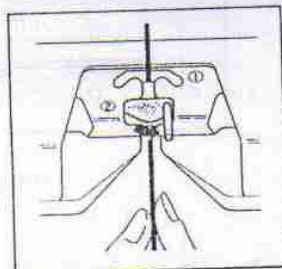
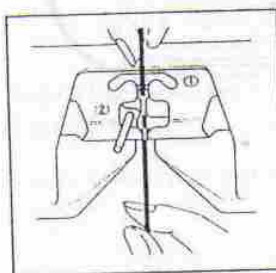
Pase el hilo por debajo de la Cama de Aguja desde la derecha a la izquierda hasta la parte trasera de la tejedora.

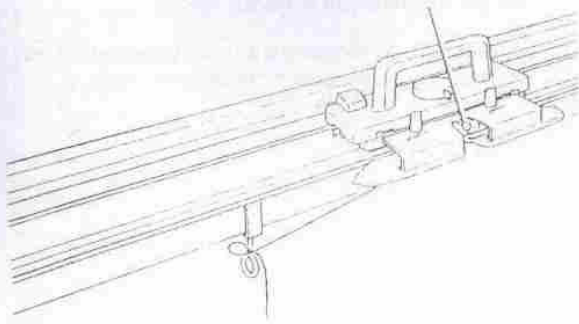
Quite el segundo hilo de color del Sujetador de Hilo y tire de él hacia abajo hacia el Alimentador de Hilo.



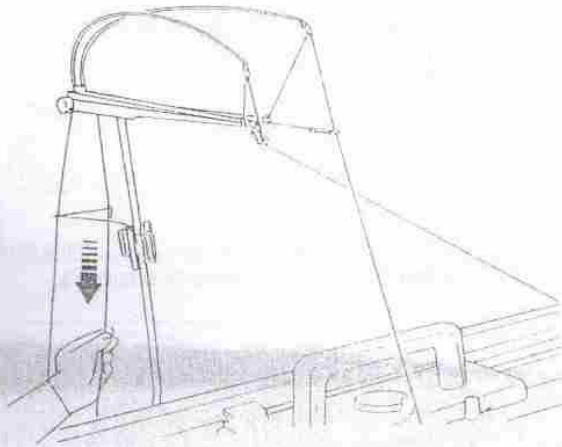
Abra el Alimentador de Hilo moviendo su Compuerta a la izquierda y colocando el hilo en el Alimentador de Hilo.

Cierre el Alimentador de Hilo moviendo la Compuerta a la derecha.



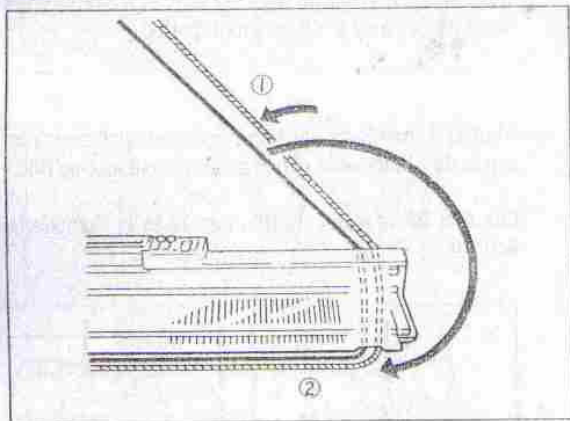


Ate el hilo en cualquiera de los Sujetadores.



Tense el hilo tirando de él hacia abajo en la parte trasera de la Varilla de Hilo de modo que el Resorte Tensor quede casi horizontal.

Teja un número par de hileras.

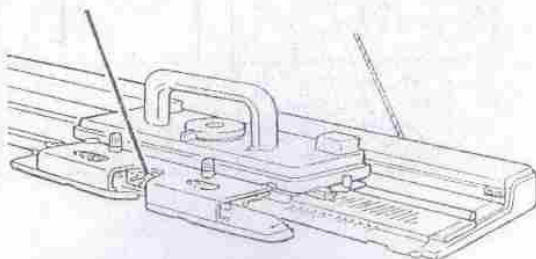


Quite el segundo hilo de color del Alimentador de Hilo ①.

Coloque el hilo en la parte posterior de la máquina.

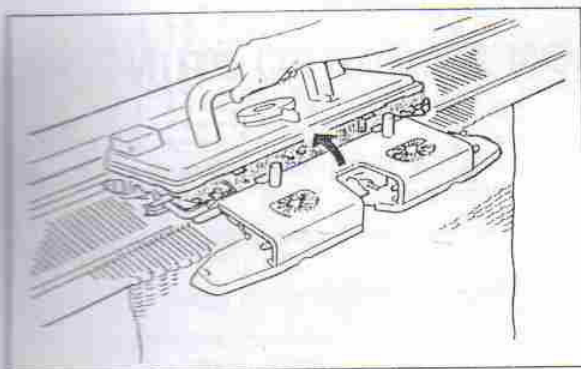
Retire el hilo principal de la parte trasera de la máquina y colóquelo en el Alimentador de Hilo ①.

Para evitar que se crucen los hilos, coloque primero el hilo que va a descansar y luego quite el hilo con el que va a seguir tejiendo.



Tense el hilo.

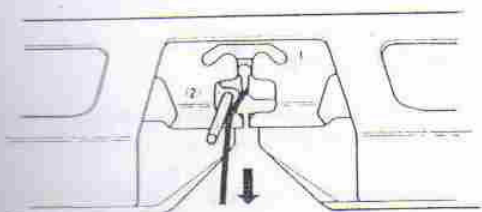
Teja un número par de hileras usando los hilos alternadamente.



Cómo mover el Carro sin tejer

Desenganche el contador de hileras y el tablero de diseño si se están usando.

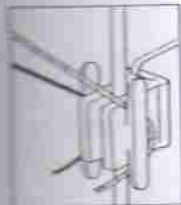
Empuje el Disparador para alzar la parte principal del Carro y mueva el Carro sobre el tejido.



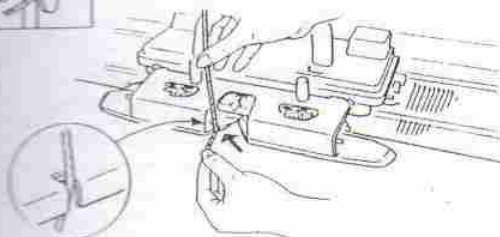
Cómo retirar el tejido

— sin desenmallar —

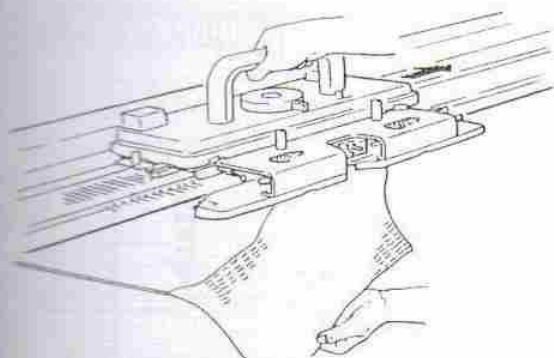
Abra el Alimentador de Hilo y retire el hilo.



Corte el hilo y coloque su extremo en el sujetahilo.



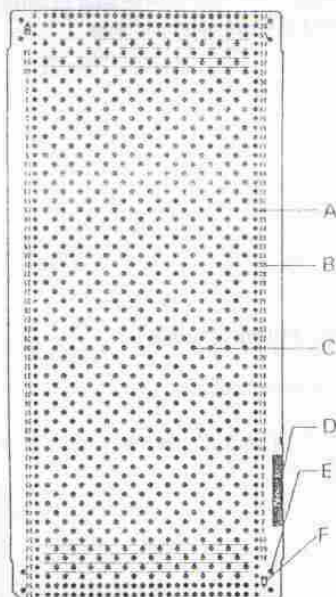
Quite las pesas del tejido.



Ponga la Palanca de Leva en la posición "O" y pase el Carro a través del tejido.

El tejido se desprenderá de la agujas.

TEJIDO DE DISEÑOS CON EL CARRO PRINCIPAL



Tarjetas Perforadas normales para el Carro Principal

Con la máquina se suministran 20 tarjetas perforadas

Nombres de cada parte de la tarjeta

- A — Orificio de alimentación de tarjetas
- B — Número de hilera del diseño
- C — Orificios del diseño
- D — Número de tarjeta
- E — Orificios de conexión de la tarjeta
- F — Marca de inserción de la tarjeta

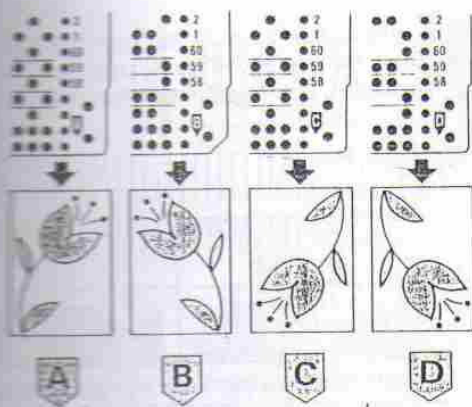
IMPORTANTE!

Proteger las tarjetas del calor y de los rayos del sol.
No doblar ni plegar las tarjetas.

Usted puede hacer sus propios diseños utilizando tarjetas en blanco y una perforadora, que son opcionales.

Con estas 20 tarjetas perforadas se pueden hacer los siguientes diseños.

Número Tarjeta	Entretejido	Punto Perlado	Punto Deslizado	Trama	Encaje	Motivo Individual
No.1	○	○		○	○	
No.2	○		○	○	○	
No.3	○	○	○	○		
No.4	○	○	○	○		
No.5	○					○
No.6	○					○
No.7	○	○	○	○	○	
No.8	○	○	○	○		
No.9	○	○	○	○		
No.10	○	○	○			
No.11	○	○	○	○		
No.12	○	○	○			
No.13	○					
No.14	○		○	○	○	
No.15	○				○	
No.16	○				○	
No.17	○				○	
No.18	○				○	
No.19	○		○			
No.20	○			○	○	



Dirección de la Tarjeta Perforada

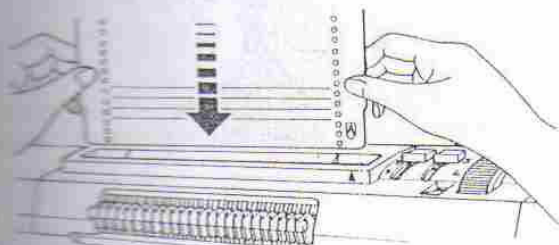
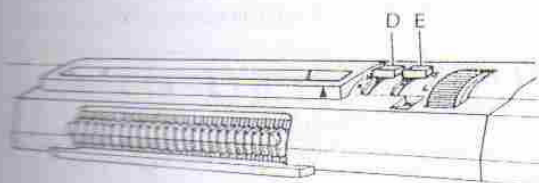
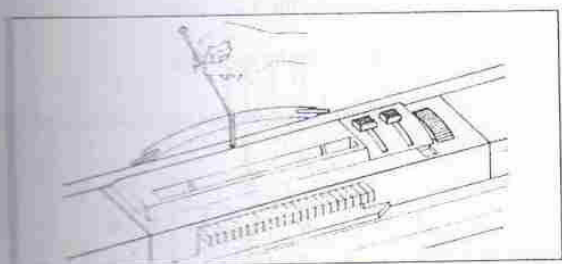
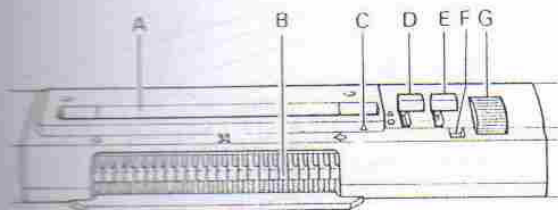
Cada tarjeta perforada tiene cuatro usos diferentes, marcados con A, B, C y D.

La dirección A es el diseño básico, y las direcciones B, C y D cambian el diseño como se muestra en el lado opuesto.

Trate de utilizar la dirección básica A, hasta que aprenda a conocer los diferentes efectos bien.

Tablero de Diseño

- A — Ranura de inserción de la tarjeta perforada
- B — Palancas de contacto
- C — Indicador del número de hilera del diseño
- D — Mando de parada: Utilicelo para controlar la alimentación de tarjetas.
 - ▼..... Posición de alimentación
 - Posición de bloqueo
- E — Mando L: Utilice este mando para controlar el tamaño de los diseños.
 - S..... Tamaño de diseño normal
 - L..... Tamaño de diseño alargado
- F — Indicador del mando L
- G — Dial de alimentación



Insertión de la Tarjeta Perforada

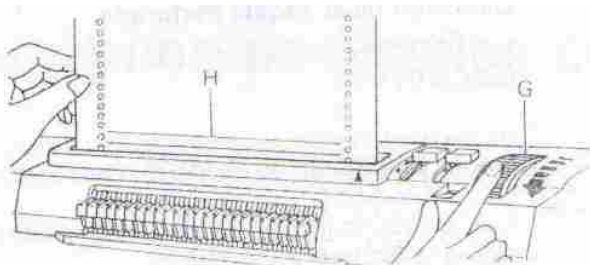
Prepare dos sujetadores de tarjeta y una tarjeta perforada.

Sacar la guía de tarjetas de la caja de accesorios, e insertarla verticalmente en el orificio situado detrás del tablero de diseño.

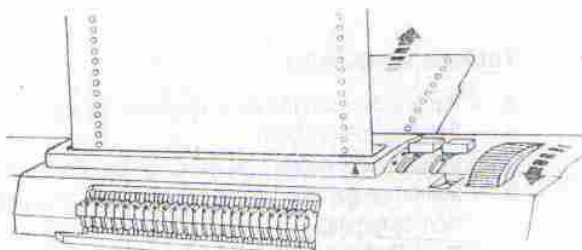
Ajustar el tablero de diseño como sigue:

Mando de parada "D" ▼
Mando L "E" S

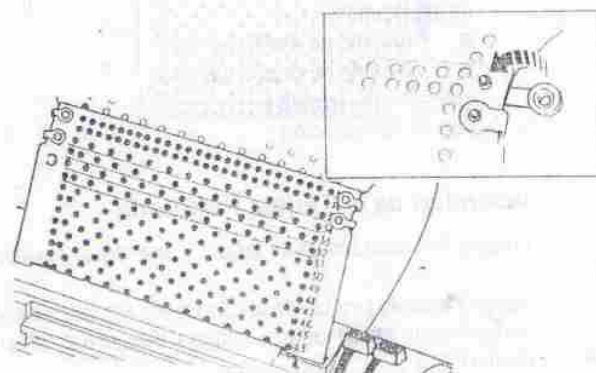
Sujetar la tarjeta perforada verticalmente con la marca de dirección a la derecha. Insertar la tarjeta en la ranura de inserción, y empujarla ligeramente hacia abajo.



Girar el dial de alimentación "G" hacia usted, y asegurarse de que las líneas horizontales "H" de la tarjeta perforada estén paralelas con la ranura de inserción de tarjetas.



Continuar girando el dial de alimentación hasta que el extremo de la tarjeta asome lo suficiente por la parte trasera como para que se pueda doblar.

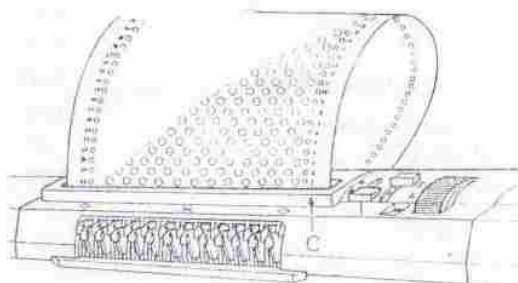


Colocar la parte trasera, extremo más largo de la tarjeta dentro de la parte frontal, extremo más corto, como se muestra en el diagrama.

Es importante que la tarjeta se doble de esta manera para que la alimentación de la tarjeta sea suave.

Alinear los dos orificios de cada lado.

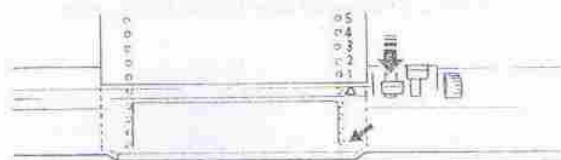
Unir los extremos de la tarjeta con los elementos de sujeción de la tarjeta.



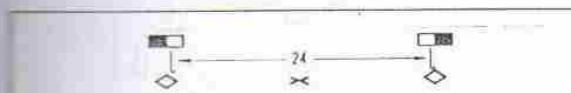
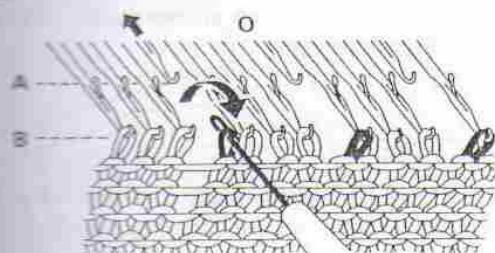
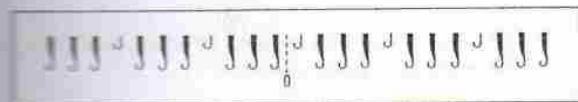
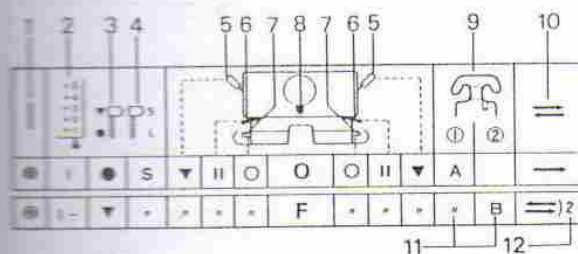
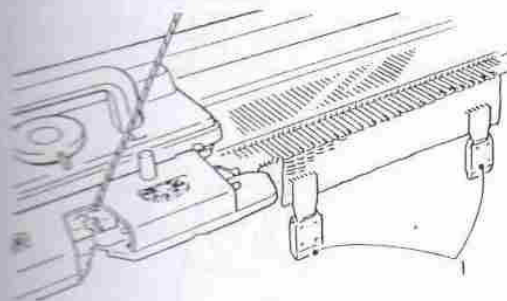
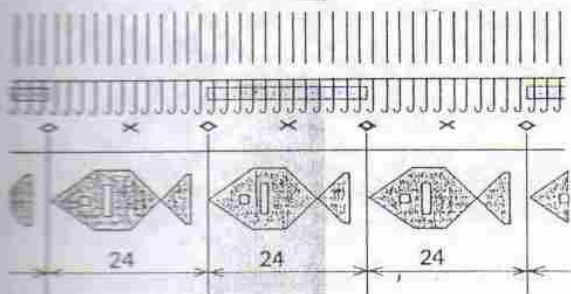
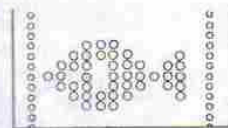
Girar el dial de alimentación hasta que el número 1 de hilera se muestre sobre el indicador de número de hilera del diseño.

Ajustar el mando de parada a ●.

La tarjeta perforada está bloqueada y la hilera exacta del diseño se muestra en las palancas de contacto.



Hay una diferencia de 5 hileras entre la hilera que se está tejiendo y la que se muestra sobre el indicador del número de hilera del diseño.



En la parte frontal del tablero de diseño y en el frontal de la cama de agujas hay marcas de X, ◇.

X.....Indica el centro del diseño
◇.....Indica la anchura del diseño

Entre dos marcas ◇ hay 24 agujas.
El centro del diseño siempre queda en el centro(0).

Antes de comenzar a tejer el diseño, teja 7 ó 8 hileras de punto liso, ó trabaje con tejido desechable y deje el carro situado a la izquierda de la cama de agujas.

Cuelgue las pesas "I" en ambos extremos del tejido.
(Muevalas hacia arriba según vaya tejiendo).

Lectura de la tabla de operación

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1 — Orden | 8 — Palanca de Leva |
| 2 — Número de hilera del diseño | 9 — Alimentadores de Hilo ① y ② |
| 3 — Mando de parada | 10 — Dirección del Carro |
| 4 — Mando L | 11 — Hilo siendo usado (A, B, y C designan colores distintos.) |
| 5 — Palancas Laterales | 12 — Número de hileras a tejer |
| 6 — Palancas Russel | |
| 7 — Botones de trama | |

* La columna de alimentación de hilo ①, también significa sujeción del hilo de trama ó de plateado.

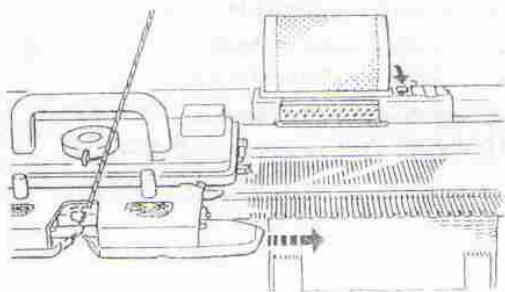
Disposición de las agujas

Pase los puntos de las agujas a las agujas adyacentes, y empuje las agujas vacías a la posición A.

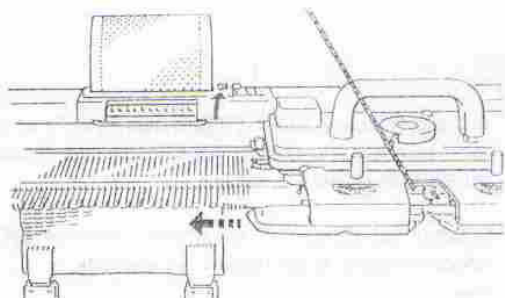
Colocación de los limitadores de diseño M

Colocar los limitadores de diseño en las posiciones indicadas de la cama de agujas.

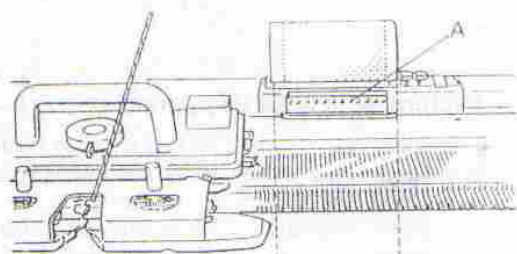
El número de la tabla de operación muestra la cantidad de agujas entre los limitadores de diseño.



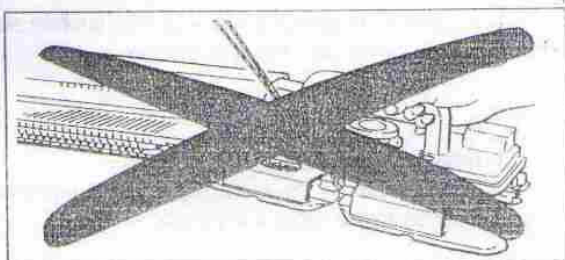
La columna ❶ en la tabla de operación es la hilera para memorizar la primera hilera del diseño.



Empezar el tejido del diseño desde la columna ❷



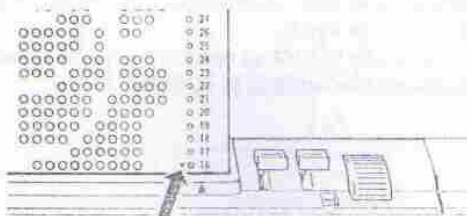
Cuando mueva el carro adelante y atrás, asegurarse de que el carro haya pasado completamente sobre las levas de contacto "A".



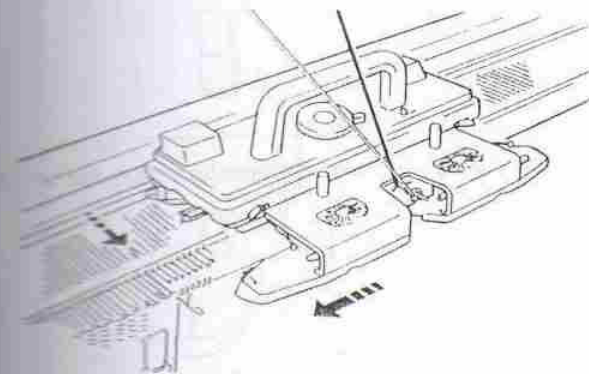
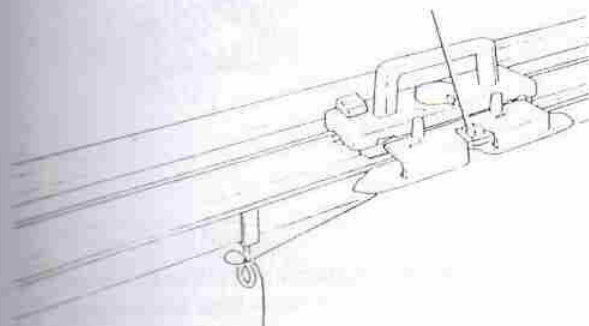
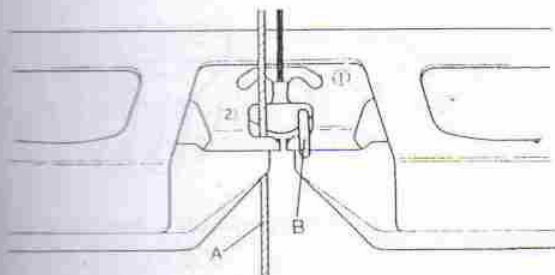
Mover el carro a una velocidad constante.

❌ quitar el carro de la cama de agujas cuando la tarjeta perforada este siendo utilizada.

Si el carro se hubiera quitado accidentalmente, ver las páginas 37 y 38 para memorizar el diseño.



Si el número de hilera del diseño con la marca ● se muestra sobre el indicador, cambiar a hilo de contraste.

[illegible]

Las zonas perforadas de la Tarjeta tejen con el Alimentador de Hilo ⑦, mientras que las secciones no perforadas tejen con el Alimentador de Hilo ①, que es el que tiene el hilo para el color de fondo.

La muestra está tejida con la Tarjeta Perforada No.16-A.

Cuelgue las Pesas en ambos lados del tejido.

Ponga los controles de la manera requerida en ORDEN ①.

Teja 1 hilera desde la izquierda a la derecha.

Ponga los controles de la manera requerida en ORDEN ②.

Retire el segundo hilo del Sujetahilo y tire de él hacia abajo hacia el Carro.

Inserte el segundo hilo "A" en el Alimentador de Hilo ②, que está en el lado izquierdo del Pasador de Guía "B".

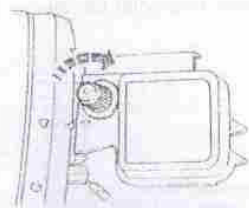
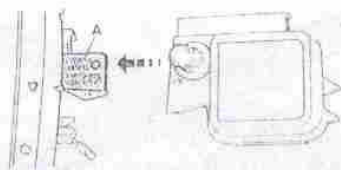
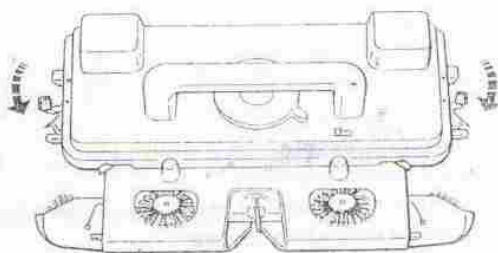
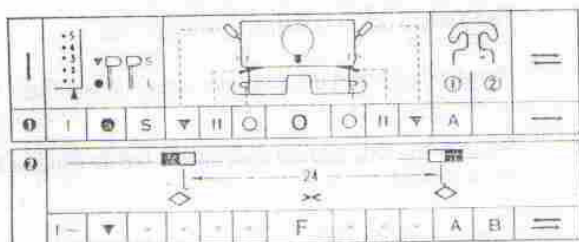
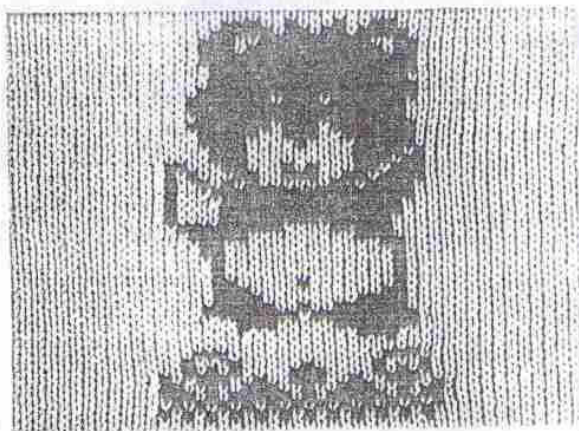
Ate el extremo del hilo en el Sujetador.

Tense el hilo tirando del mismo hacia abajo desde la parte posterior de la Varilla Tensora.

Si los puntos del orillo no se tejen correctamente, coloque la aguja del extremo en el lado del Carro a la posición D (o a la C en tejido parcial) antes de tejer la hilera.

Teja el número requerido de hileras de la manera indicada arriba

MOTIVO INDIVIDUAL



Hacer un diseño (generalmente en entrelazo) dentro del tejido.

Esta muestra está tejida con la tarjeta perforada 5-4.

Colgar las pesas en ambos extremos del tejido.

Algunas veces la tensión es excesiva si el tejido está ancho del centro o es ancho. En tales casos teje el motivo individual dentro de las 150 agujas centrales.

Ajustar los controles según se requiera en el orden ①.

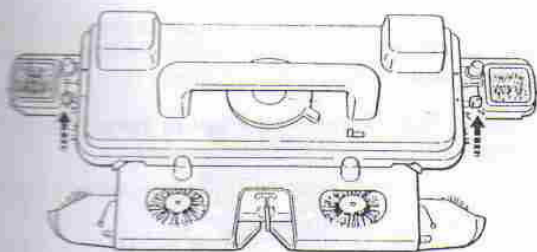
Tejer 1 hilera de izquierda a derecha.

Sacar las levas mágicas izquierda y derecha de la caja de accesorios.

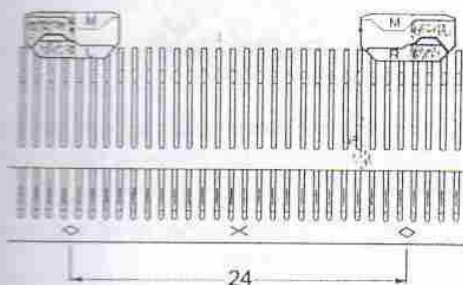
Poner las palancas laterales a ②.

Colocar las levas mágicas en las placas de extensión "A" con las marcas triangulares de las levas hacia el carro.

Fije las levas a las placas girando los botones a la derecha.



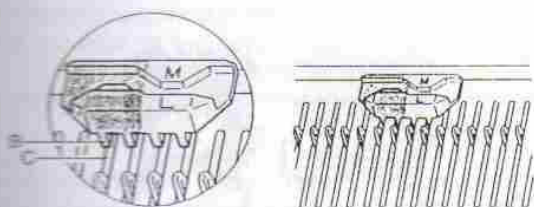
Coloque ambas Palancas Laterales en la posición ▼.



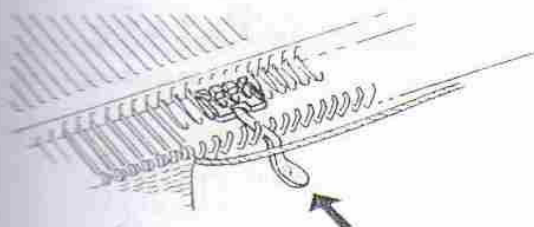
Coloque los limitadores de diseño de manera que sus líneas divisorias (para naranja y blanco) estén entre las agujas números 12 y 13 de ambos lados del centro(0) de la cama de agujas.

Limitador de Diseño izquierdo — marcado M, L

Limitador de Diseño derecho — marcado M, R



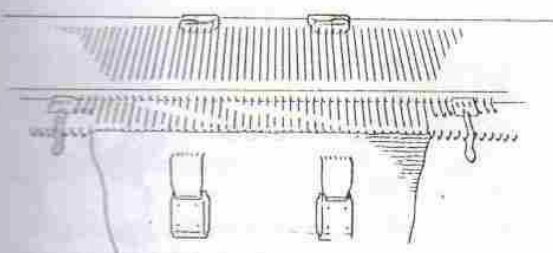
Cerchiórese de que los cuatro espárragos "B" de los Limitadores de Diseño ajustan correctamente dentro de los extremos "C" de la ranura de agujas, los más distantes de usted en la Cama de Agujas.



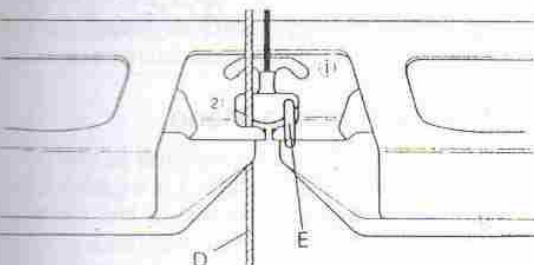
Abra las lengüetas de las agujas 4ta., 5ta. y 6ta. que no tejen, a la izquierda y derecha de las agujas que tejen.

Inserte los Separadores de Hilo debajo de estas tres agujas y empújelos hacia atrás hasta que hagan tope.

El hilo debe pasar sobre el Separador de Hilo.



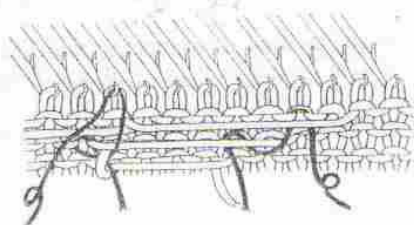
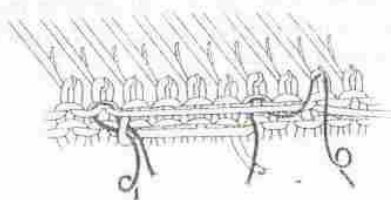
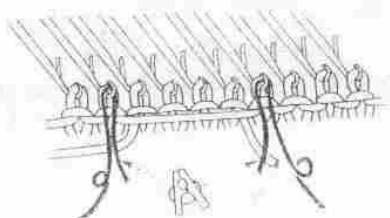
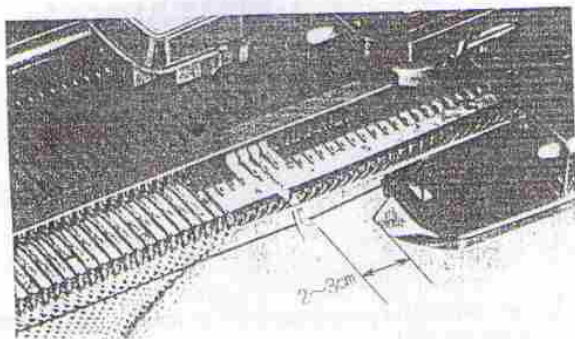
Cuelgue las Pesas en el tejido, debajo de los Limitadores de Diseño izquierdo y derecho.



Ponga los controles de la manera requerida en ORDEN ②.

Inserte el segundo hilo "D" en el Alimentador de Hilo ③, en el lado izquierdo del Pasador de Guía "E".

Teja 1 hilera desde la derecha a la izquierda.



Asegúrese de que el Brazo ha rebasado 263 como el Separador de Hilo antes de tejer la hilera siguiente.

Cuando teja un motivo individual en entrelazo, los hilos deben disponerse de la manera siguiente:—

hilo de fondo (Alimentador de Hilo ①) — sobre el Separador de Hilo.

hilo de contraste (Alimentador de Hilo ②) — debajo del Separador de Hilo.

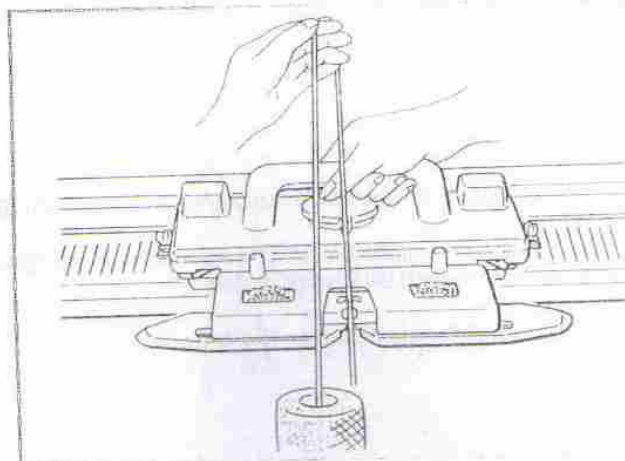
El Separador de Hilo debe separar a ambos hilos.

Si los hilos están en el mismo lado del Separador de Hilo, sepárelos manualmente.

Para eliminar la separación de los hilos de contraste y de fondo en el borde del diseño individual, siga lo explicado en continuación.

1. Prepare dos segmentos de hilo de 50 a 60 cm de largo, cortados del hilo de fondo.
2. Coloque los hilos en el gancho de la aguja inmediatamente adyacente a la última aguja que ha tejido con hilo de contraste, en ambos lados del motivo individual. Es aconsejable enganchar una pinza en el extremo cada del hilo.
3. Teja la hilera siguiente y ponga el hilo en el gancho de la aguja inmediatamente adyacente al motivo individual en el lado del Carro.
4. Teja la hilera siguiente y enganche el hilo en la aguja adyacente al motivo individual en el lado del Carro.
5. Repita los pasos antedichos en cada hilera en el lado del Carro.

Para tejer en punto liso a partir del motivo individual, coloque la Palanca de Leva en O y siga tejiendo.



Alimentación Manual

Insertar el hilo a mano dentro del alimentador de hilo es útil en los siguientes casos:

- Tejiendo con tres colores diferentes.
- Tejiendo con el cordón para separar el tejido principal del tejido desechable para hacer un dobladillo.
- El extremo del hilo es demasiado corto para pasarlo a través del tensor automático.

Como Alimentar a Mano

- Colocar el tercer hilo en el alimentador de hilo ①.
- Sujetar el hilo entre el pulgar y el siguiente dedo ligeramente sobre el alimentador de hilo; mover el carro lentamente para tejer la primera hilera, y repetir sucesivamente.

● Variaciones con motivo individual

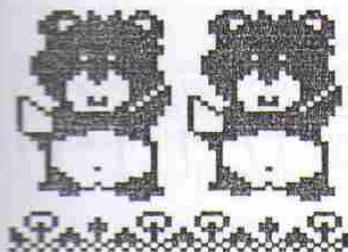
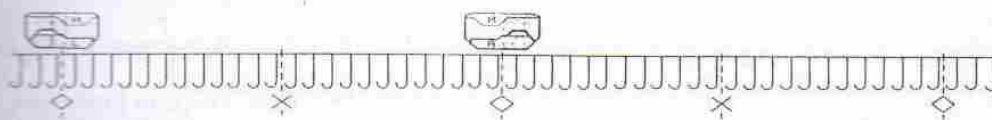


En los accesorios se incluyen 2 juegos de Limitadores de Diseño izquierdo y derechos.

Podrá realizar un gran variedad de diseños de motivos individuales usando estas Limitadores de Diseño de la manera explicada a continuación.

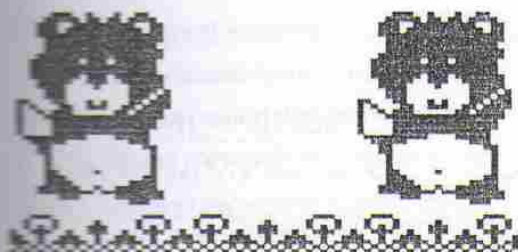
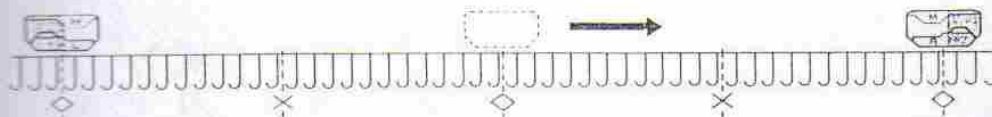
Cómo tejer 1 oso

Para tejer 1 oso, colóque los Limitadores de Diseño M izquierdo y derecho en dos marcas $\diamond$ adyacentes. Vea la página 24.



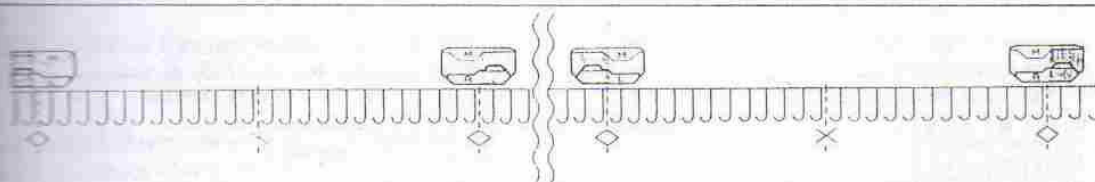
Cómo tejer 2 osos

Para tejer 2 osos, mueva la Limitadores de Diseño M izquierdo o derecho a la marca $\diamond$ adyacente.

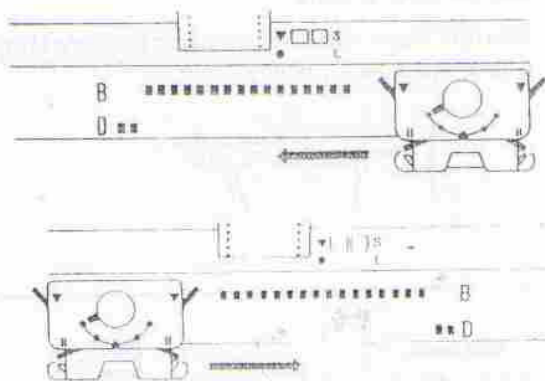


Tejiendo 2 osos con un espacio entre ellas

Para dejar un espacio entre los dos osos coloque otro juego de Limitadores de Diseño en las dos marcas $\diamond$, separados de los utilizados para instalar el primer juego.



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100



I					(1) (2)	=
0	I	S	V II O O O II V	A		—
0	¹ / ₂	V	T	B		$\equiv 12$
	³ / ₄					$\equiv 12$

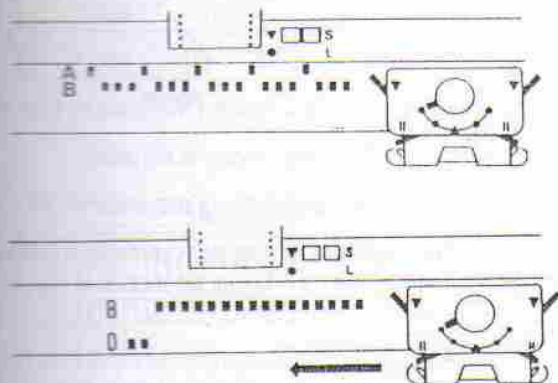
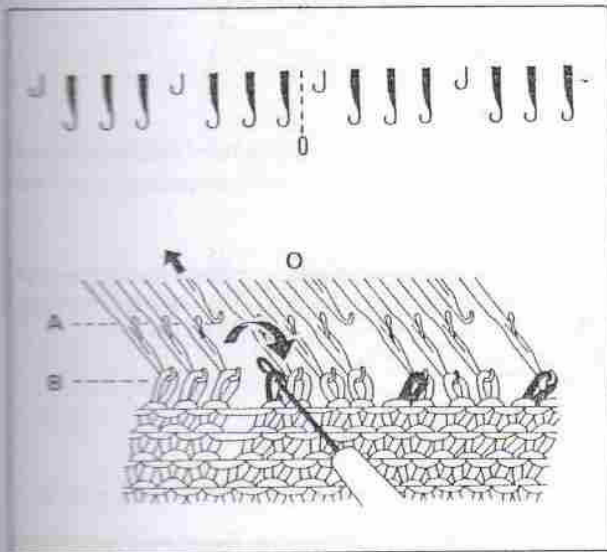
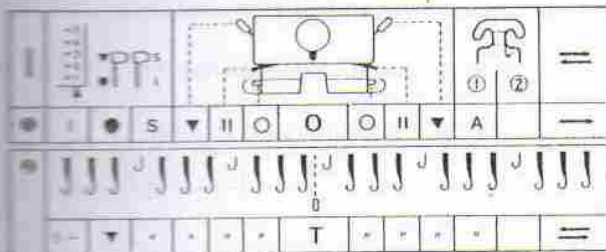
Cuelgue las Pesas en ambos lados del tejido

Ponga los controles de la manera requerida en **ORDEN** 

Si los puntos del orillo no se tejen correctamente, coloque los dos agujas del extremo en el lado opuesto del Canto en la posición D (o en la C en tejido parcial) antes de tejer la fila siguiente.

Ponga los controles de la manera requerida en ORDEN 2

Si los puntos del orillo no se tejen correctamente, coloque las dos agujas del extremo en el lado opuesto del Carro en la posición D (o en la C en tejido parcial) antes de tejer la hilera siguiente.



Cuelgue las Pesas a ambos lados del tejido.

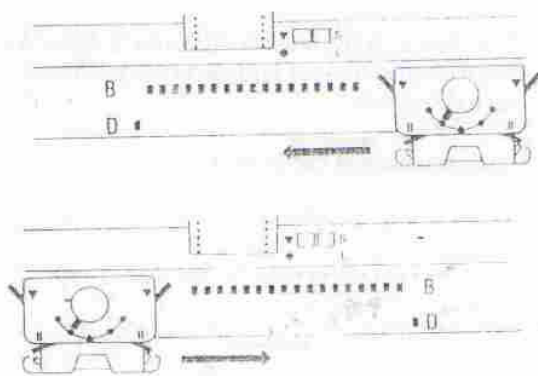
Teja 1 hilera desde la izquierda a la derecha.

Coloque las agujas vacías en la posición A.

Ponga los controles de la manera requerida en ORDEN 2.

Si los puntos del brillo no se tejen correctamente, coloque las dos agujas del extremo en el lado opuesto del Carro en la posición D (o en la C en tejido parcial) antes de tejer la hilera siguiente.

A grayscale image showing a dense, textured surface, possibly a fabric or a heavily textured material, with a repeating pattern of small, dark, irregular shapes. The texture is highly detailed and appears to be a close-up of a material with a complex, woven or knitted structure. The overall appearance is grainy and noisy, with a high level of detail in the patterns.

[illegible][illegible]

La muestra se ha tejido con la Tarjeta Perforada No. 143

Ponga los controles de la manera requerida en **ORDEN**.

Teja 1 hilera de la izquierda a la derecha.

Ponga los controles de la manera repetida en **ORDEN**

Siga leyendo

Seleccione un f número más alto en el Selector de Tamaño del Punto que para punto liso, ya que el diseño en punto diseñado es más apretado.

Coloque una aguja del lado opuesto del Carro en la posición 7 (o en la C en tejido parcial) antes de tejer la hilera siguiente.

Teja alternado hilos de dos o más colores en punto descarnado.

La muestra se ha tejido con la Tarjeta Perforada No 16-A.

Cuelque las Pesas a ambos lados del leudo

Ponga los controles de la manera requerida en ORDEN ●

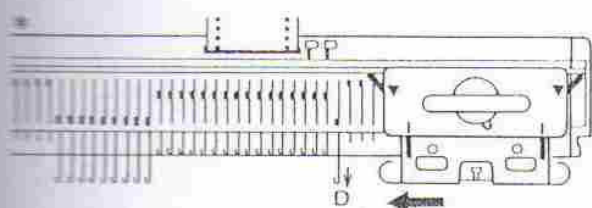
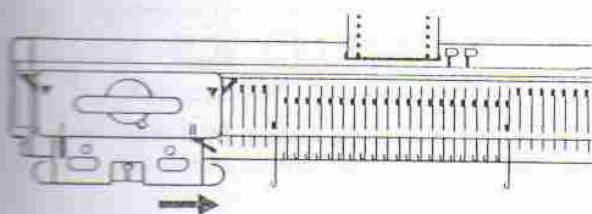
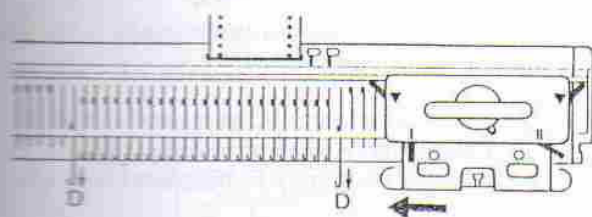
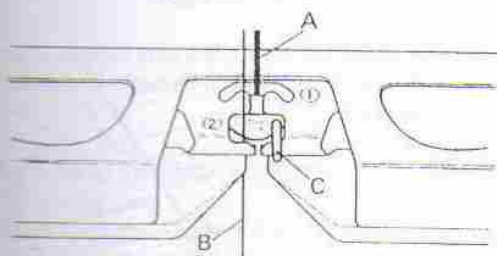
Teja 1 hilera desde la izquierda a la derecha

Ponga los controles de la manera requerida en ORDEN 

Teja siguiendo la Tabla de Operación, cambiando los talos de la misma manera que en "Tejido de diseños a rayas" de las páginas 14 y 15.

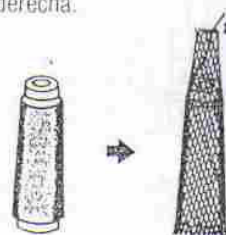
Coloque una aguja del lado opuesto del Carro en la posición (o en la C en tejido parcial) antes de tejer la hilera siguiente.



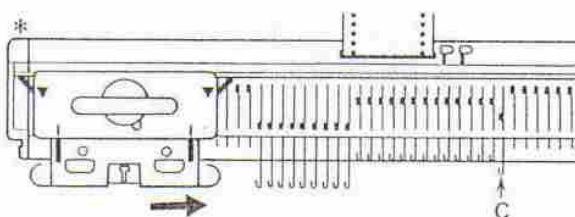
Cuelgue las Pesas en ambos lados del tejido.

Teja 1 hilera de la izquierda a la derecha.

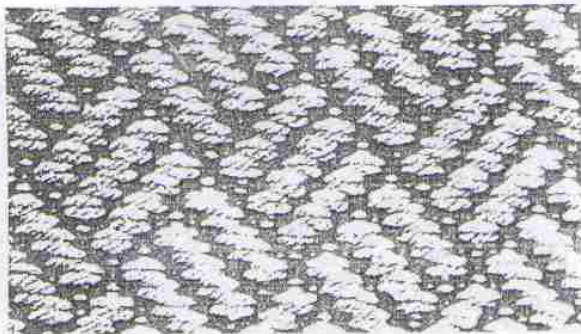


Ponga los controles de la manera requerida en ORDEN ②.

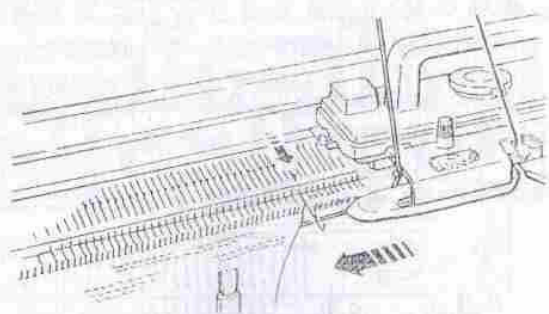
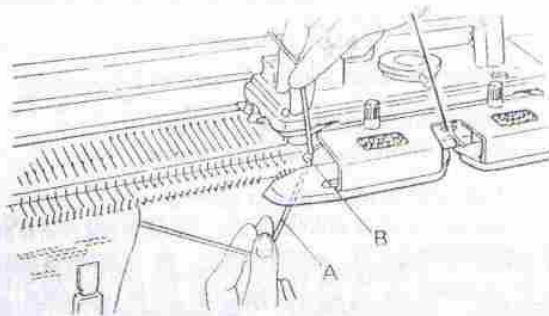
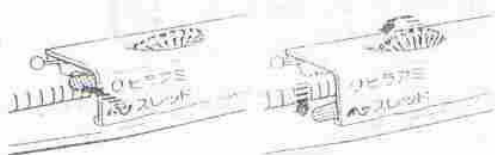
* (Cuando se trabaja en tejido parcial, ponga ambas Palancas Russel en I, ponga en posición D una aguja en el lado opuesto de las agujas en descanso para tejer desde la derecha a la izquierda y coloque las agujas en posición C para tejer desde izquierda a derecha.)



TRAMA



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100



Pasando hilo de trama ó de diferentes materiales (a partir de aquí llamado hilo de trama) entre los puntos lisos del revés, se consigue un diseño en el lado derecho.

El área perforada de la tarjeta pasa el hilo de trama por las agujas y las zonas no perforadas pasan el hilo por debajo de las agujas.

La muestra está tejida con la tarjeta perforada 9-A.

Colgar las pesas en ambos extremos del tejido.

Ajustar los controles según se requiera en ORDEN 1.

Tejer 1 hilera de izquierda a derecha.

Enrosacar el hilo de trama a través del tensor automático, y tirar de él abajo hacia la cama de agujas.

Asegurar el hilo a la abrazadera más cercana al carro. Ajustar el selector de tamaño de punto (1 número más que para punto liso).

Ajustar los controles según se requiera en ORDEN 2.

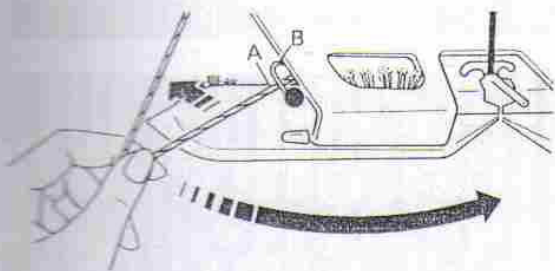
Para poner el botón de trama en , empujarlo ligeramente hacia adelante, y ya encajará en su posición.

La marca "*" en la columna del alimentador de hilo significa Paso del hilo de trama.

Enganche el hilo de trama "A" en el paso izquierdo de trama "B". (Siempre poner el hilo de trama en el paso de hilo de trama más cercano al tejido, según se muestra en la ilustración de la izquierda.)

Empujar la aguja del extremo en el lateral del carro, a la posición D (ó C en caso de tejido parcial), antes de comenzar a tejer la siguiente hilera.

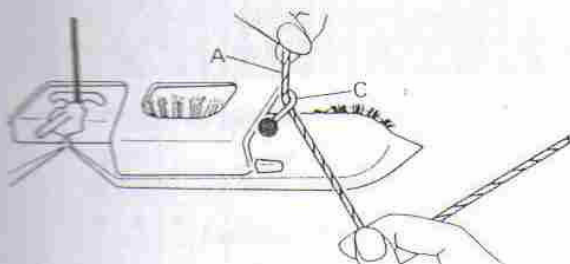
Mover el carro lentamente de derecha a izquierda.



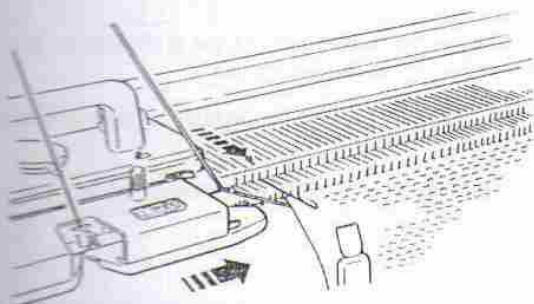
Quitar el hilo de trama "A" del paso izquierdo de hilo de trama "B".

Pasar el hilo de trama por debajo del brazo y moverlo al lado derecho del carro.

En este paso, pudiera ser necesario empujar el carro ligeramente hacia atrás, en la dirección original, para liberar el hilo de trama de los cepillos que están debajo del brazo.

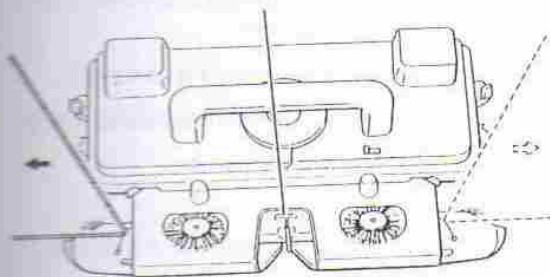


Enganchar el hilo de trama en el paso derecho del hilo de trama "C".



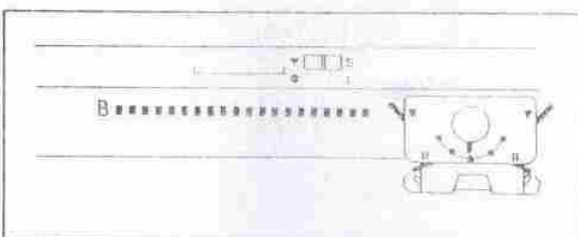
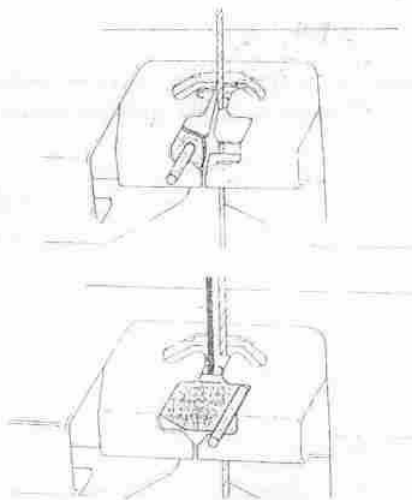
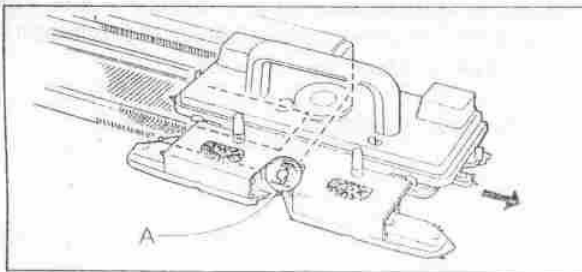
Empujar la aguja del extremo en el lateral del carro, a la posición D (ó C en caso de tejido parcial), antes de comenzar a tejer la siguiente hilera.

Tejer de izquierda a derecha.

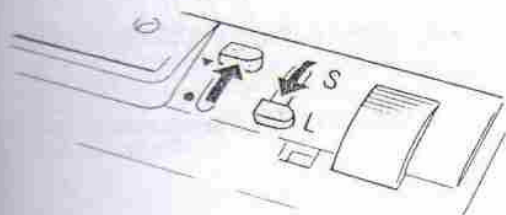


Tejer el número requerido de hileras, colocando siempre el hilo de trama en el lado del carro que indique su avance.

					=
I	S			(I) *	
I	S	II	O	A	—
I	S	T	B	=	



Para tejer plateado en punto liso, poner los controles según se requiere para punto liso.

[illegible]

La muestra se ha tejido con la Tarjeta Perforada No.20-A.

Ponga los controles de la manera requerida en ORDEN 1.
Teja 1 hilera desde la izquierda a la derecha.

Mando de Parada.....●
Mando L.....S

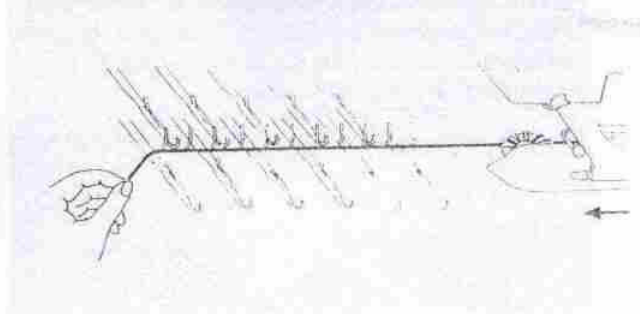
Mando de Parada.....▼
Mando L.....L

Rojo — La Tarjeta Perforada se mueve a la hilera siguiente y se teje a continuación la nueva hilera del diseño.

Realice las operaciones restantes de la misma manera que para otros tipos de diseños.

Si la tarjeta perforada es adecuada para ello, el mando L puede usarse para ENTRETEJIDO, PUNTO ACANALADO, CALADO y TRAMA (con el brazo de trama opcional).

CONSEJOS ÚTILES

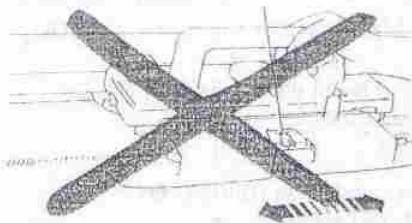


Si no se teje correctamente la hilera de enmallado

Asegúrese de que el hilo no interfiere con el Cepillo Redondo de plástico situado debajo del Brazo.

Si el hilo está tocando el Cepillo Redondo, se enredará en el mismo.

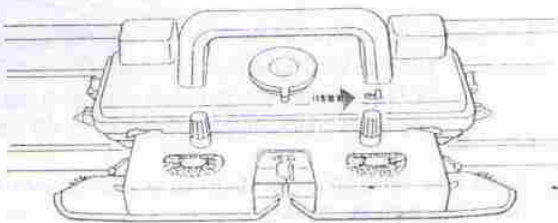
Extraiga el Cordón de Separación después de tejer 6 ó 7 hileras.



Si se atasca el Carro

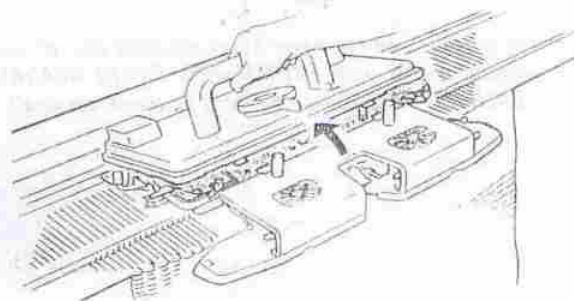
En el medio de la hilera, no fuerce el Carro y proceda de la forma siguiente para desatascarlo:

Cuando se tejan diseños, coloque el Mando de Parada en la posición ●. Quite las Levas Mágicas si se están usando antes de mover el Carro.

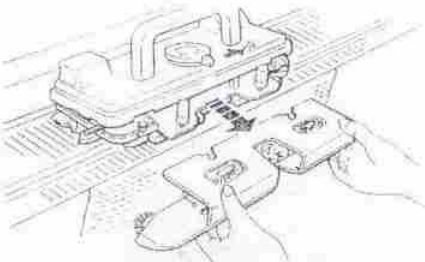


1. Desenganche el Disparador del Contador de Hileras. Quite el hilo del Alimentador.

2. Empuje el Disparador en el sentido indicado por la flecha.



3. Alzando el Carro, páselo en el sentido original hasta que salve a todas las agujas de tejido.



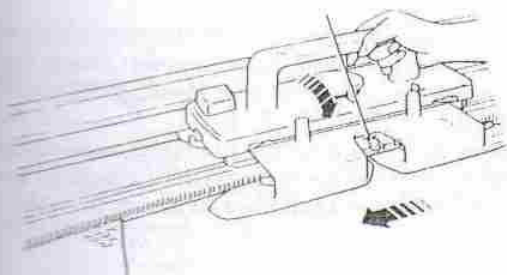
Si el hilo está enredado en el Alimentador de Hilo o Cepillos Redondos, afloje las Tuerkas del Brazo y quite el Brazo.

4. Recoja los puntos caídos. (Consulte las páginas 39 y 40). Coloque en posición B las agujas que están en posición C o D reponiendo los puntos en los ganchos de las agujas con el Transportador.

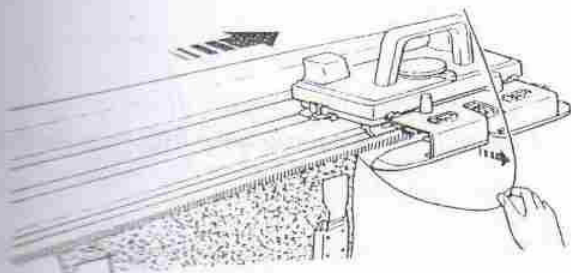
Desteje la hilera incompleta y pase el Carro hasta el mismo lado del hilo.



Si se está usando la Tarjeta Perforada, memorice el diseño con el Carro, poniendo el Mando de Parada en la posición ●. (Vea las páginas 37 ~ 38)



5. Baje el asa hasta que ajuste en posición con un chasquido. Asegúrese de que el Carro está fuera de las agujas de tejido. Enganche el Disparador del Contador de Hileras.



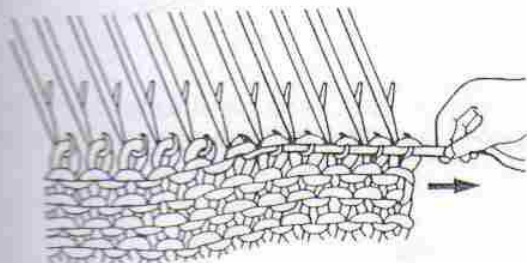
6. Vuelva a poner el hilo en el Alimentador de Hilo y siga tejiendo.

Cómo destejer en la máquina

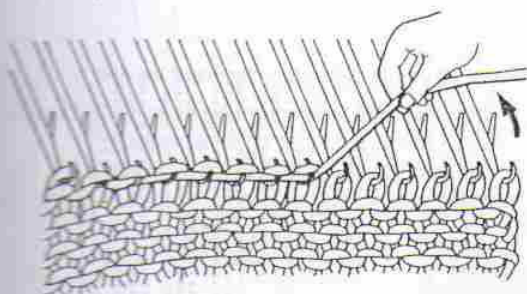
Retire el Carro del tejido antes de empezar a destejer. (Si el Carro se ha atascado, vea la página 35).

Retire el hilo del Alimentador de Hilo.

Cuelgue las Pesas a ambos lados del tejido.

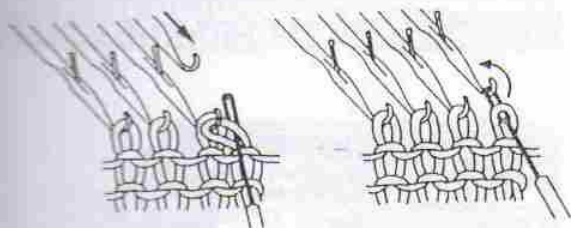


1. Tirando del tejido hacia abajo tire del hilo hacia afuera para apretar los puntos.



2. Tire del hilo hacia arriba y ligeramente hacia atrás para que los puntos de la hilera previa se destejan y se enganchen en las agujas.

3. Coloque las agujas en la posición B.



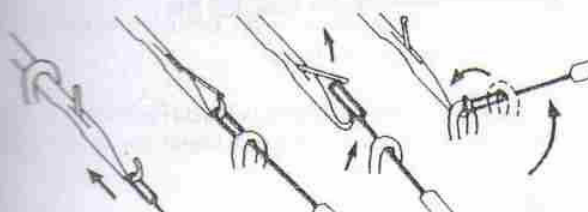
Si el tejido ha sido formado con disminuciones o aumentos en tejido parcial

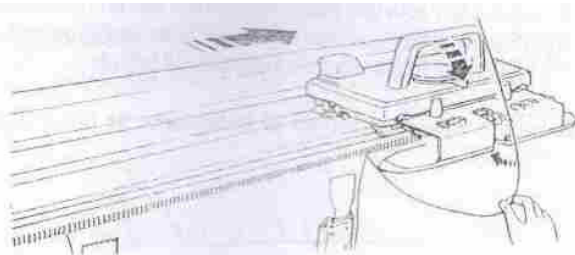
Tejido con disminuciones:

En el orillo donde se ha hecho la disminución, la aguja del extremo tiene dos puntos. Coloque uno en su aguja original.

Durante el tejido parcial:

Ponga los puntos en los ganchos de las agujas. Coloque las agujas en posición B (ocupaban la posición D durante el tejido parcial) usando el Transportador.





- 4 Para continuar tejiendo, tire del hilo destejado hacia el ovillo colocado en la Varilla Tensora, ajuste el Contador de Hileras y vuelva a poner el hilo en el Alimentador de Hilo.

Si se está utilizando la Tarjeta Perforada, retórnela el mismo número de hileras que se han destejado, y memorice el diseño antes de empezar a tejer. (Vea las páginas 37 y 38)



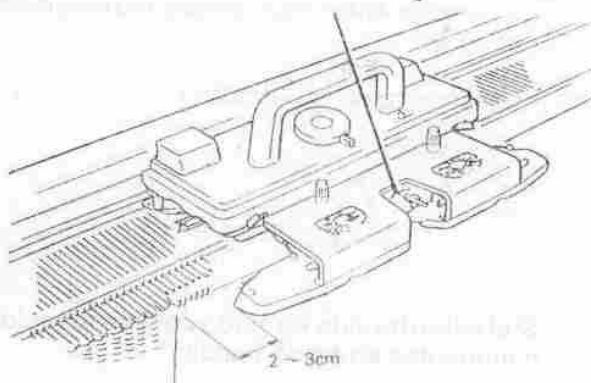
Si los puntos se caen o tejen incorrectamente

Esto puede estar causado por:

- 1 Fallas en el hilo.
- 2 Mover el Carro hasta una posición demasiado alejada del grillo del tejido.

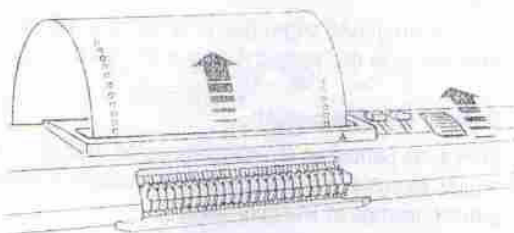


Reforme los puntos caídos con el Transportador (vea las páginas 39 y 40) o desteje la hilera que se ha tejido incorrectamente. (Vea la página 36)



Para continuar tejiendo, asegúrese de que:

1. Se ha rebasado la última aguja de tejido aproximadamente 2 ó 3cm antes de tejer la hilera siguiente.
2. El Carro se pasa a una velocidad constante.
3. El hilo está en buenas condiciones, sin nudos ni fallas.

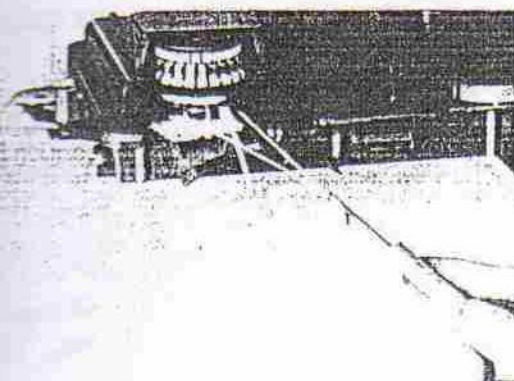
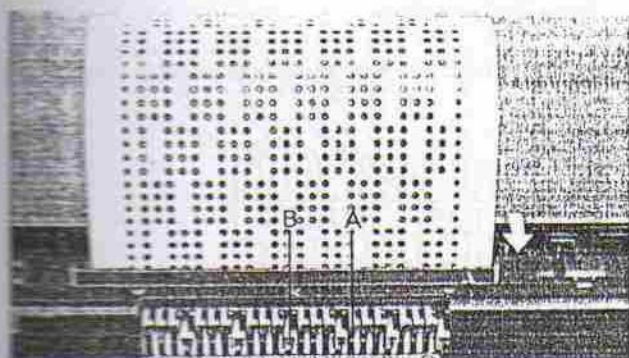
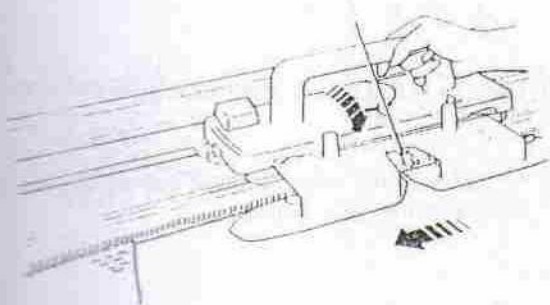
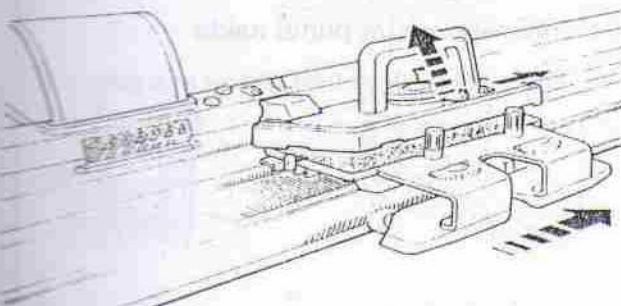
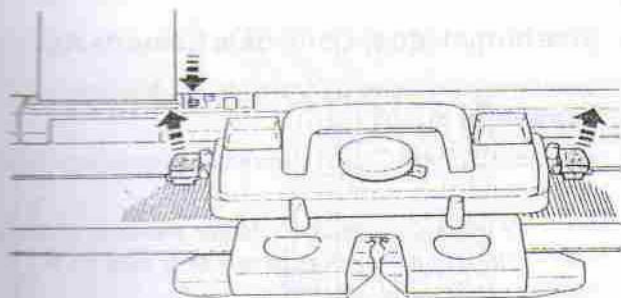


Cómo memorizar un diseño

Es necesario memorizar el diseño cuando:

1. Se ha quitado el Carro de la Cama de Aguja.
2. Se ha destejado.
3. El hilo está enredado en los Tambores de Memoria en la parte posterior del Carro.

Después de destejar, retorne la Tarjeta Perforada y el Contador de Hileras el mismo número de hileras que se han destejado.



*Si se usa el MANDO L, retorne la Tarjeta Perforada **SÓLO LA MITAD DEL NÚMERO** de hileras destejidas.*

Por ejemplo: Se han tejido incorrectamente 3 hileras.
Desteja 4 hileras.
Retorne 2 hileras en la Tarjeta.

Coloque el Mando de Parada en la posición ● y quite las Levas Mágicas en caso de que se estén usando.

Desenganche el Disparador del Contador de Hileras.

Retire el hilo del Alimentador de Hilo.

Empuje el Disparador a la derecha y teniendo alzada el Asa del Carro, pase el Carro una o dos veces a través de la Cama de Aguja hasta que haya rebasado las 24 agujas que están enfrente de las palancas de contacto. Termine con el Carro en el mismo lado del tejido que el hilo.

Vuelva a colocar el hilo en el Alimentador de Hilo y reponga los controles en sus posiciones originales.

Cómo comprobar el diseño con la Tarjeta

Poniendo el Mando de Parada en la posición ●, las Palancas de Contacto mostrarán el diseño de la hilera que se va a tejer a continuación.

Para comprobar el diseño de la hilera anterior, retorne la Tarjeta 1 hilera y coloque el Mando de Parada en la posición ●.

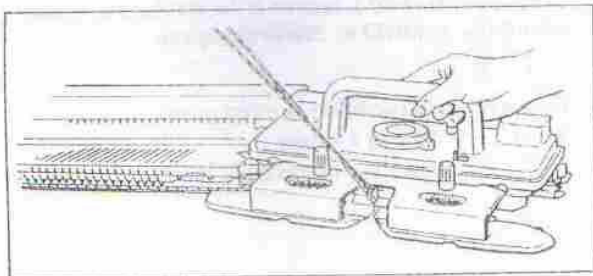
La Palancas de Contacto que están en posición elevada "A" indican las zonas perforadas de la tarjeta.

La Palancas de Contacto que están en posición bajada "B" indican las zonas no perforadas de la tarjeta.

Si el hilo se enreda en los Tambores de Memoria

Si el hilo se enreda en los Tambores de Memoria, mueva el Carro al lado de la Cama de Aguja y retire cuidadosamente el hilo con la Remalladora.

*Si ocurre esto mientras se tejen diseños, memorice el diseño con el Carro, con el Mando de Parada en la posición ●.
(Vea las páginas 37 y 38)*

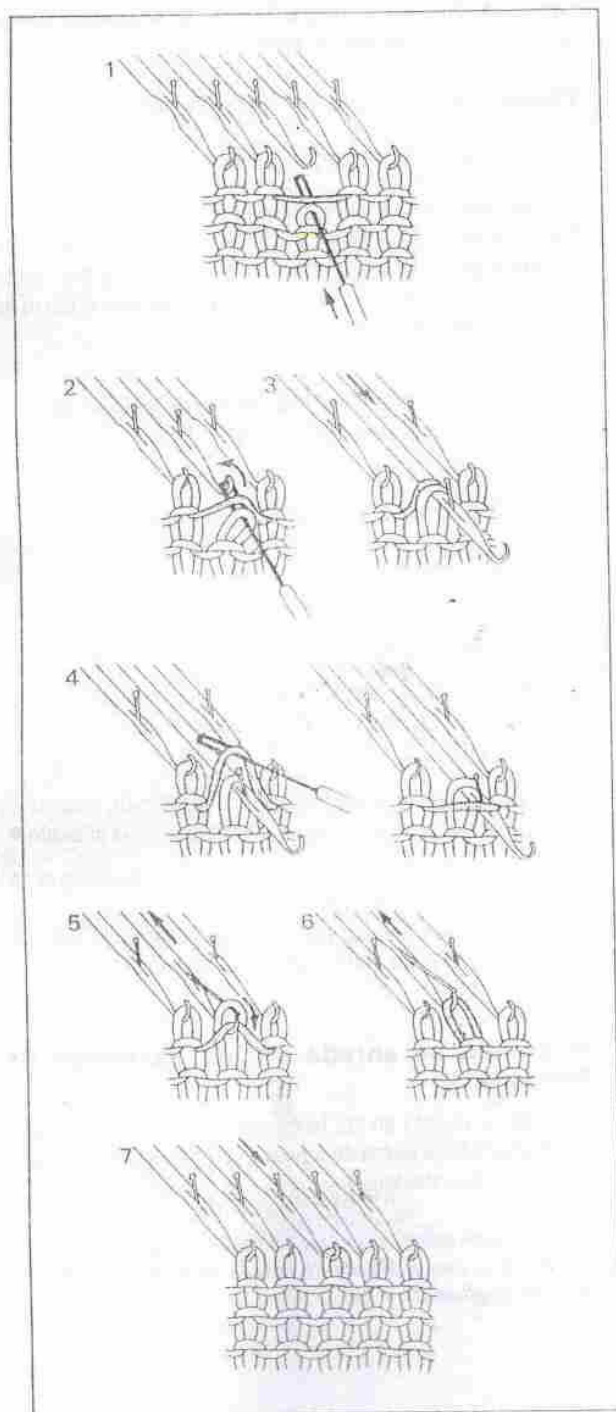


Si se ha quitado el Carro de la Cama de Aguja

Vuelva a colocarlo sobre la Cama de Aguja deslizando el tubo del mismo por el carril

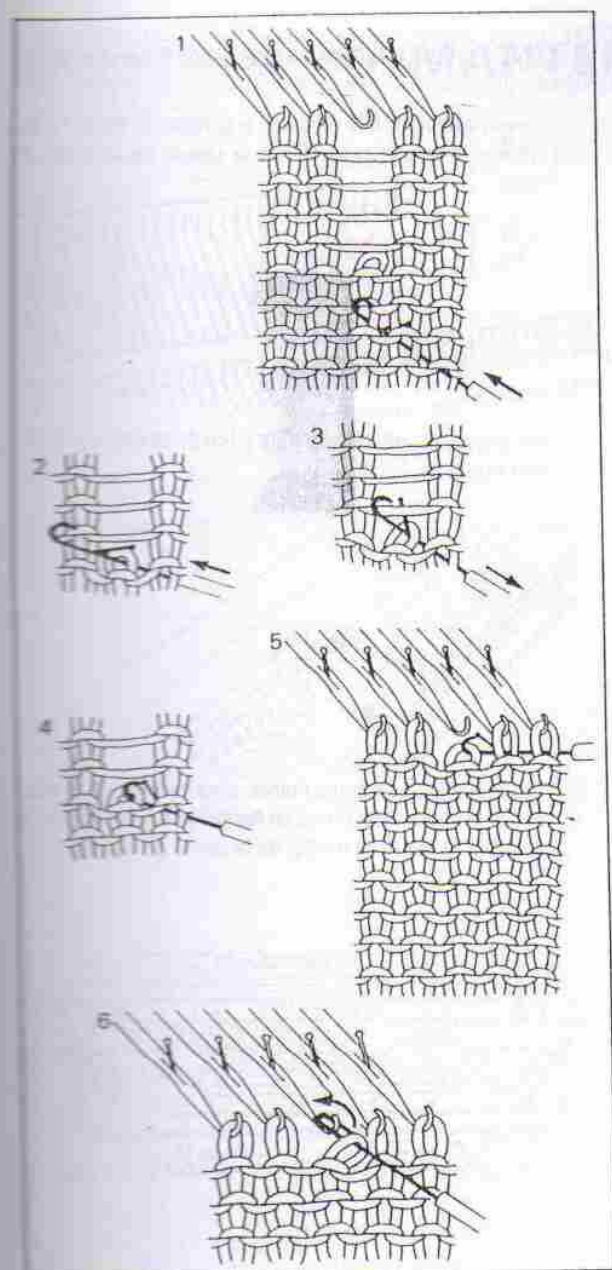
Asegúrese de que el Carro se mueve suavemente por la Cama de Aguja.

Si se está utilizando la Tarjeta Perforada, memorice el diseño con el Carro, con el Mando de Parada en la posición ● (Vea las páginas 37 y 38)



Cómo reponer un punto caído

1. Inserte una punta del Transportador en el punto caído.
2. Reponga el punto en la aguja vacía junto con la barra de encima del punto.
3. Empuje la aguja adelante hasta que ambos puntos se muevan detrás de la lengüeta.
4. Suba la barra con el Transportador y llévelo enfrente de la lengüeta.
5. Empuje la aguja hacia atrás hasta que el punto que hay detrás de la lengüeta se deslice fuera de la aguja.
6. Empuje las agujas hacia la posición A para corregir el tamaño del punto.
7. Coloque las agujas correctamente en posición B.



Cuando un punto caído se haya corrido varias hileras

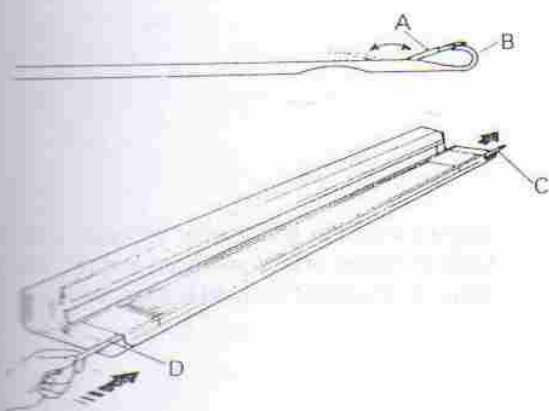
1. Inserte la Remalladora desde atrás en un punto algunas hileras más abajo que el punto caído.
Deje que el punto se corra hasta la Remalladora.
2. Empuje la Remalladora hasta que el punto pase por encima de la lengüeta de la Remalladora.
3. Tirando de la Remalladora hacia atrás, ensarte la barra que cruza por encima.
4. El punto detrás de la lengüeta se desliza de la Remalladora y se enlaza con la barra en el gancho.
5. Repita los pasos mencionados hasta llegar al punto de la hilera superior.
6. Recoja el último punto en la Remalladora, desde el frente, y colóquelo en la aguja vacía.

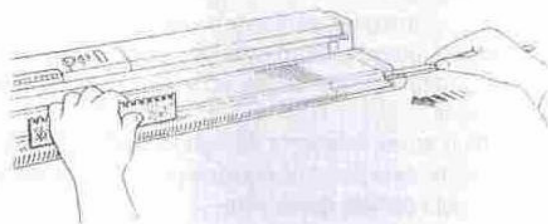
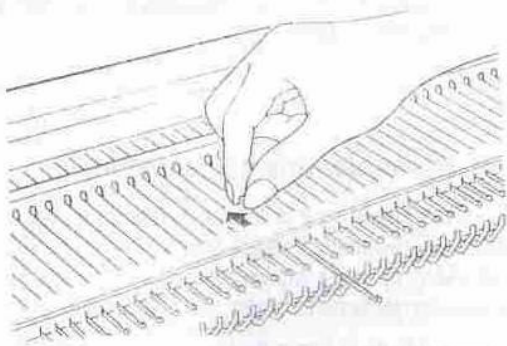
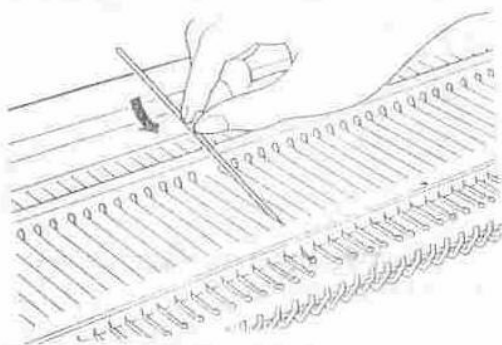
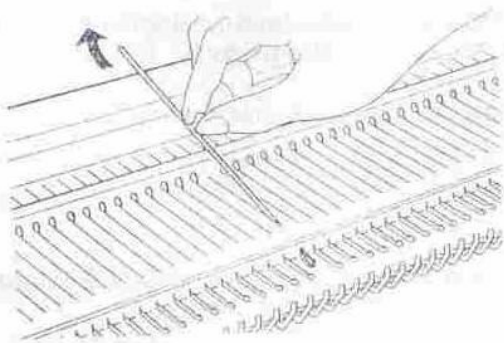
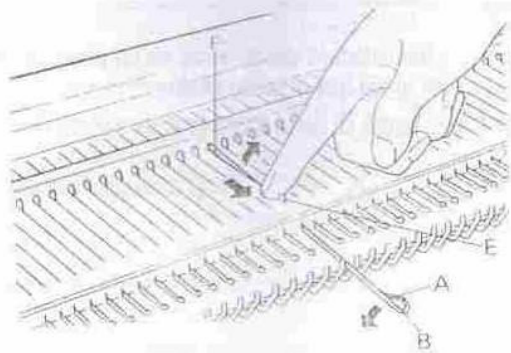
Si se han caído uno o más puntos o cuando se esté tejiendo un diseño, es generalmente más fácil destejer las hileras que reparar los puntos caídos.

Cómo recambiar una aguja dañada

Cuando una aguja tiene la lengüeta dañada o está doblada tejerá incorrectamente o dejará caer los puntos. La lengüeta "A" de la aguja debe moverse suavemente y descansar perfectamente plana sobre el gancho "B".

1. A cada lado de la Cama de Agujas podrá ver el Retenedor de Agujas "C".
Si la aguja dañada está en la mitad izquierda de la Cama de Agujas, ponga el Carro en el lado derecho. Use un lapicero "D" para empujar desde la izquierda el Retenedor de Agujas.
Entonces, el Retenedor de Agujas saldrá por el extremo derecho de la Cama de Agujas y puede tirar de él hasta que la aguja dañada quede libre.





- 2 Coloque la aguja dañada en la posición D oprimiendo su tope "E".
Cierre la lengüeta "A" y presione el gancho "B" hacia abajo. Entonces saldrá la caña "F" de la ranura de la Cama de Aguja.

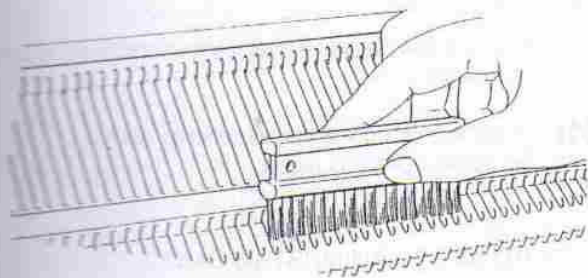
- 3 Alce la aguja sujetando su tope y tire de ella para retirarla de la Cama de Aguja.

- 4 Para reemplazar la aguja nueva, abra su lengüeta y deslícela en la ranura de la Cama de Aguja hasta que el gancho salga por la abertura frontal de la Cama de Aguja.

- 5 Coloque la aguja en posición sujetándola por el tope.

- 6 Vuelva a introducir el Retenedor de Aguja dentro de la Cama de Aguja, presionando hacia abajo las agujas que lloran con el costado plano del Impulsor de Aguja.

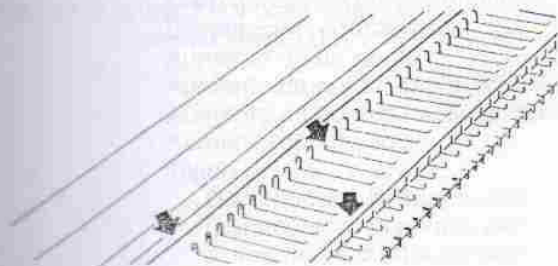
MANTENIMIENTO



Para limpiar la Tejedora, desmonte el Carro de la Cama de Aguja.

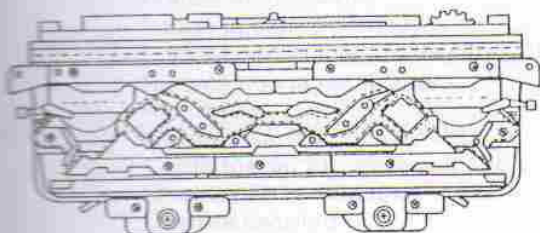
Cama de Aguja

Quite la borra y residuos con un Cepillo.



Aplique aceite a lo largo del carril y guía frontal de la Cama de Aguja.

Limpie los topes de las agujas con un paño humedecido en aceite.



Carro y Brazo

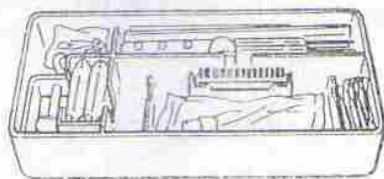
Ponga el Carro boca abajo y limpie el aceite y la borra acumulada en las piezas metálicas, corredera, tubo del Carro y Brazo.

Vuelva a instalar el Carro en la Cama de Aguja.

Importante!

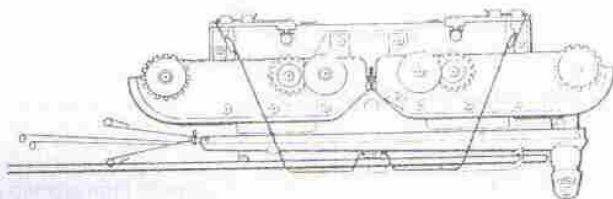
No aplicar directamente el aceite desde la botella.

EMPAQUETANDO DE NUEVO LA MAQUINA

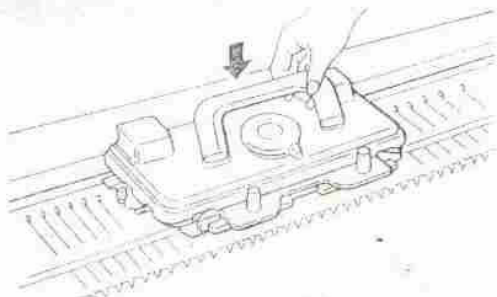


Volver a colocar los elementos accesorios en la caja de accesorios.

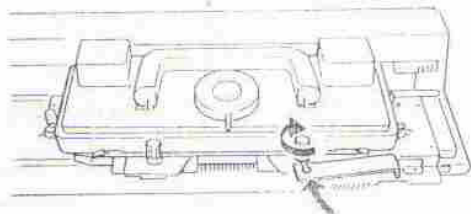
Quitar la tarjeta perforada del panel de diseño.
No doblar o plegar la tarjeta.



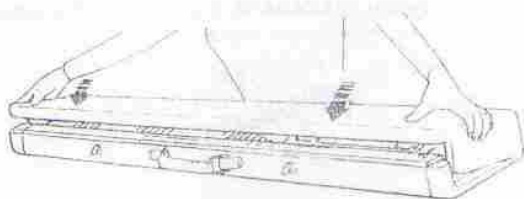
Quitar el tensor automatico y el brazo de la tricotadora, y colocarlos dentro de la cubierta superior.



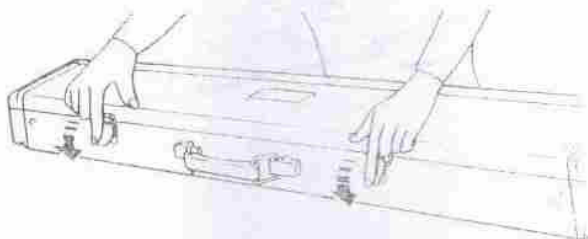
Bajar el asa del carro.



Asegurar el carro a la cama de agujas con el sujetador del carro.



Colocar la cubierta superior en la cama de agujas.



Bajar los cierres.

COMO ALMACENAR LA MAQUINA

Proteger la máquina de

1. Demasiada humedad.
2. Cambios anormales de temperatura.
3. Ambientes salinos o sustancias químicas.

INSTRUCCIONES PARA TEJER

INDICE

	Página
CÓMO DETERMINAR EL CALIBRE	45
TECNICAS DE TEJIDO	48
Disminución de un punto	48
Disminución de puntos múltiples	48
Disminución continuado	49
Aumento de un punto	49
Aumento de puntos múltiples sólo en el Carro de la Tejedora Principal	50
Aumento de puntos múltiples para el Carro de Calado	50
Aumento continuado	51
Tejido parcial	52
Disminución de puntos sólo en el Carro de la Tejedora Principal	52
Disminución de puntos para el Carro de Calado	53
Aumento de puntos sólo en el Carro de la Tejedora Principal	54
Aumento de puntos para el Carro de Calado	55
Acanalado K1.P1.	56
Acanalado de imitación	58
Enmallado enrollando hilo	59
Doblado de Picot	60
Puntos en descanso	61
Ponga la marca de hilo	63
Remate con el método de respunteo	63
Remate con la remalladora	65
Ribeteado	66
Ojales pasando puntos	67
Cómo formar los ojales a mano	68
Uniones en la máquina	68
Costura invisible	70
Cómo coser los extremos del hilo	71
Cordoncillo	72
Trencilla	72
Musgo	73
Prendido y planchado	73
SI SE EQUIVOCA AL TEJER	74
TEJIDO DE PRENDAS DE VESTIR SIN UTILIZAR EL TRICOTADOR DE CONTORNO	75

CÓMO DETERMINAR EL CALIBRE



Calibre de tamaño del punto

El calibre de tamaño del punto indica cuántos puntos e hileras se tejen por cada 10 cm.

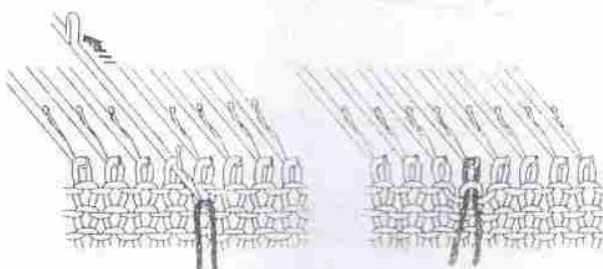
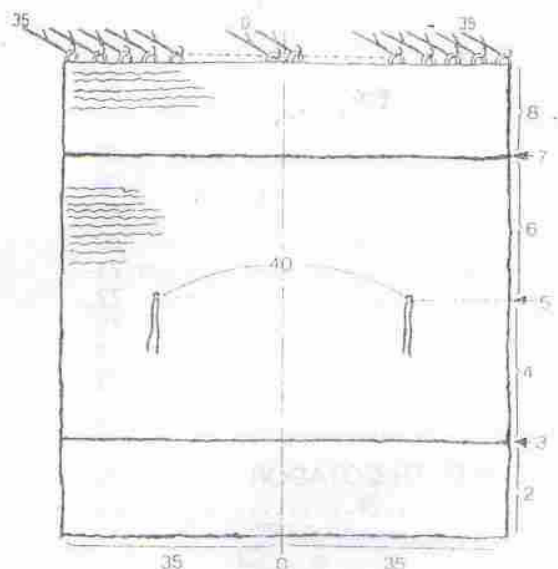
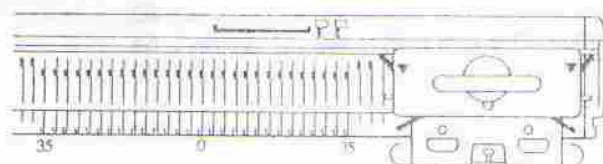
Es muy importante determinar el calibre correcto para tejer una prenda de la talla deseada.

Para tomar un calibre de tamaño del punto correcto, la muestra debe estar tejida con el mismo tipo de punto, hilo y Selector de Tamaño del Punto que la prenda.

Muestra tejida —

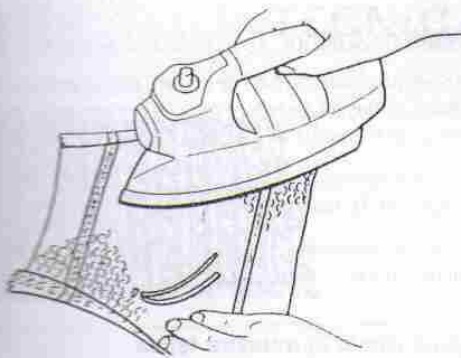
Prepare el hilo deseado y una pequeña cantidad de hilo de color distinto para marcar la muestra.

Seleccione el número del Selector de Tamaño del Punto consultando la página 9, pero se recomienda tejer cambiando el ajuste del Selector de Tamaño del Punto hasta obtener el número adecuado para el hilo y el tipo de punto.



Teja la muestra de la manera indicada a continuación:

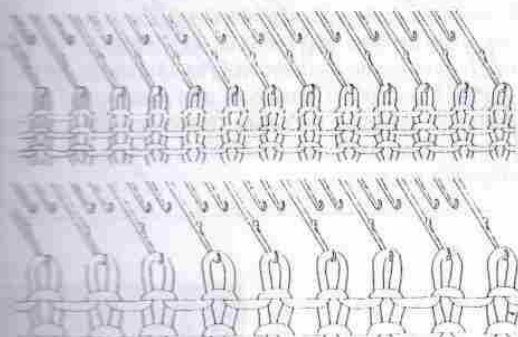
1. Disponga 35 agujas a ambos lados del centro (0), 70 en total, para enmallar.
2. Enmalle con hilo principal y teja 20 hileras continuamente en el tipo de punto seleccionado con el número correcto en el Selector de Tamaño del Punto.
3. Cambie el hilo principal del Alimentador de Hilo por el hilo de contraste y teja 2 hileras en tejido liso.
4. Corte el hilo de contraste y vuelva a enhebrar el hilo principal. Teja 30 hileras en el punto seleccionado con el Selector de Tamaño del Punto en el número adecuado.
5. Coloque las agujas vigésimoprimeras (21) a ambos lados del centro (0) en la posición D y ponga una pieza de hilo de contraste en los ganchos de estas agujas.
6. Teja otras 30 hileras.
7. Teja 2 hileras con hilo de contraste en punto liso.
8. Teja 20 hileras con el hilo principal en el tipo de punto seleccionado y con el Selector de Tamaño del Punto en el número correcto.



Quite el hilo del Alimentador de Hilo y retire la muestra de la máquina pasando una vez el Carro.

TOME NOTA DEL NÚMERO DEL SELECTOR DE TAMAÑO DE PUNTO

Deje la muestra tejida varias horas para que recupere su estado normal. Plancha la muestra ligeramente con una plancha de vapor o con una plancha normal y un paño húmedo.



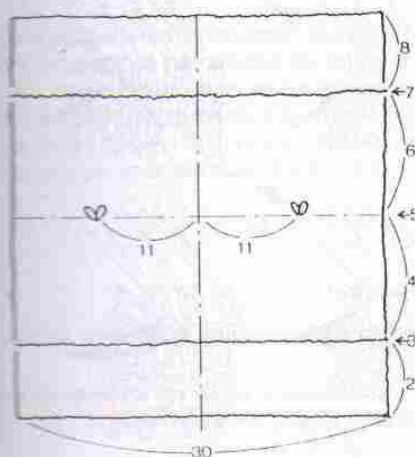
Cuando teja con hilo muy grueso...

Para tejer con hilo muy grueso, es necesario tejer con cada dos o tres agujas.

Tenga cuidado en la selección de la Tarjeta Perforada para tejer puntos de diseño.

Teja la muestra (por ejemplo, seleccionando una de cada dos agujas) de la manera indicada abajo.

1. Disponga 35 agujas a ambos lados del centro (0) en la posición B, y coloque una de cada dos agujas en la posición A usando el Impulsor de Agujas de manera que éstas queden de la manera indicada abajo.

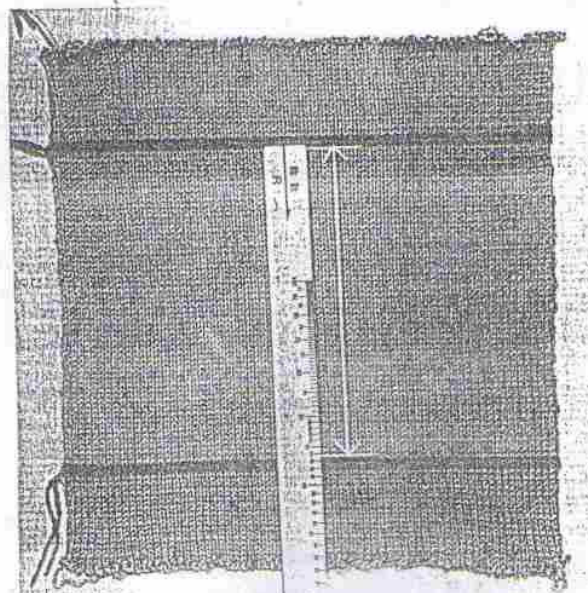
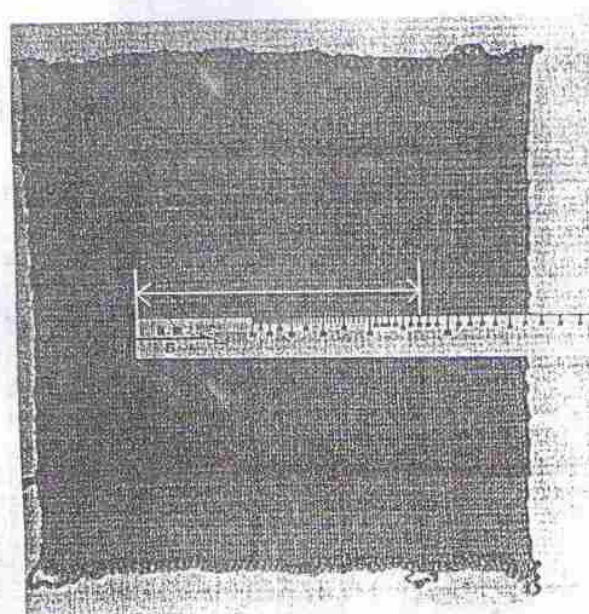
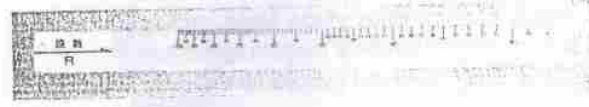


2. Con el hilo principal, enmalle y teja continuamente comprobando la tensión del tejido hasta que obtenga el número adecuado del Selector de Tamaño del Punto. Teja 10 hileras.
3. Teja dos hileras en tejido liso con el hilo de contraste.
4. Teja 15 hileras con el hilo principal.
5. Coloque la aguja décimoprimer a ambos lados del centro (0), marcadas por las flechas como se muestra arriba, deje el hilo de contraste en los ganchos de las agujas y vuelva a colocarlas en la posición B.
6. Teja otras 15 hileras continuamente con el hilo principal.
7. Con el hilo de contraste, teja 2 hileras en tejido liso.
8. Teja 10 hileras con el hilo principal.

Tome nota del número del Selector de Tamaño del Punto

Retire la muestra de la máquina.

Según extiende el tejido a lo ancho, tire de él verticalmente.



Escala de Calibre

Esta escala se ha diseñado de manera que se pueda conocer cuántos puntos e hileras hay cada 10 cm, midiendo entre las marcas de hilo incluidas en la muestra tejida.

La escala tiene dos lados. El lado "S" se usa para medir los puntos, y el "R" para medir las hileras.

Siga las instrucciones de abajo, tome la medida y consiga el calibre correcto.

Cómo medir la muestra tejida

Puntos (horizontal)

Utilice la Escala de Calibre (verde) con el lado "S" hacia arriba. Coloque el extremo de la flecha de la escala dentro del punto izquierdo en hilo de contraste. Mida hasta el interior del hilo de contraste derecho. El número en este punto indica cuántos puntos se necesitan para tejer 10 hileras. La escala debe utilizarse desde el borde indicado por la flecha, es decir, desde el borde izquierdo.

Hileras (vertical)

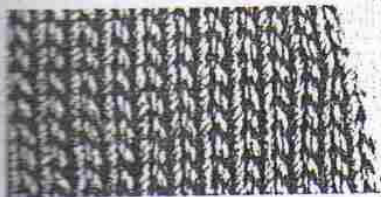
Utilice la Escala de Calibre (verde) con el lado "R" hacia arriba. Ponga el extremo de la flecha en la parte superior del cuadro de calibre, justo debajo de las hileras tejidas con hilo de contraste. Mida hasta el interior de las dos hileras que se han tejido en punto liso en el fondo de la muestra tejida. El número en este punto indica cuántas hileras se requieren para tejer 10 cm.

Importante!

Las medidas de arriba (número de puntos por hileras) se llama *calibre*.

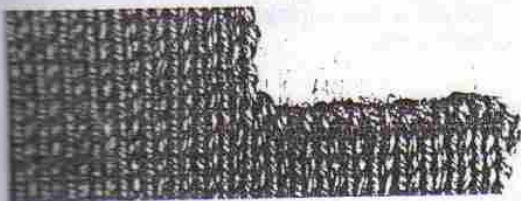
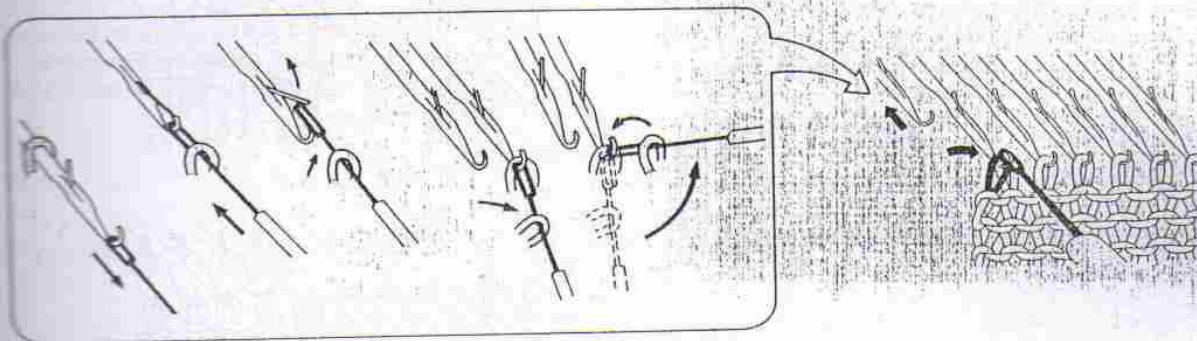
Anote conjuntamente el calibre con el número del selector de tamaño de punto para futuras referencias.

TÉCNICAS DE TEJIDO



Disminución de 1 punto

Puede disminuir 1 punto en ambos lados de la hilera.
Usando el Transportador, pase el último punto a la aguja adyacente.
Coloque la aguja vacía en la posición A.

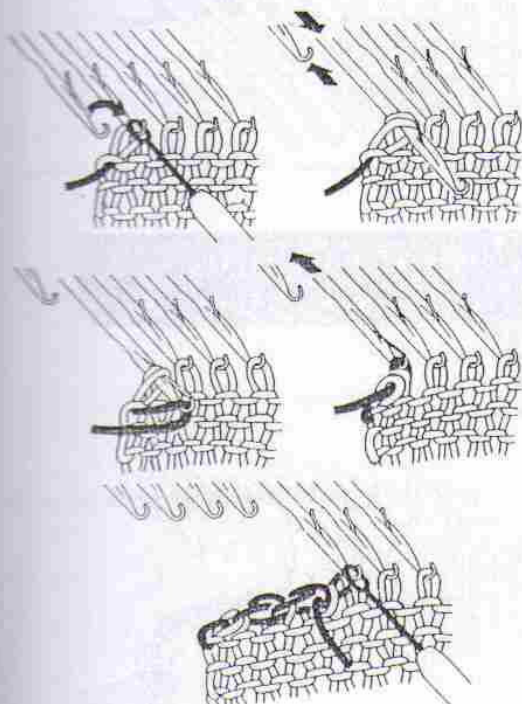


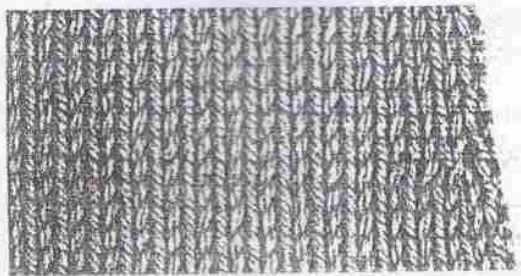
Disminución de puntos múltiples

La disminución puede hacerse solamente en el lado del Carro.

Para disminuir en el orillo izquierdo:

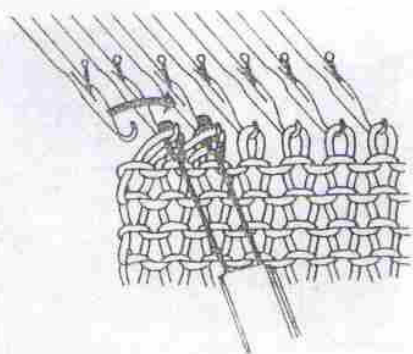
1. Estando el Carro en el lado izquierdo, sujete el tejido hacia la Tejedora.
Pase el último punto a la aguja adyacente. Coloque la aguja vacía en la posición A.
 2. Coloque la segunda aguja a la posición D hasta que ambos puntos queden detrás de la lengüeta.
 3. Pase el hilo de izquierda a derecha por el gancho abierto de la aguja. (Cuando haga la disminución en la derecha, pase el hilo de derecha a izquierda.)
 4. Sujete el hilo ligeramente hacia abajo y vuelva a colocar la aguja en la posición B.
Los dos puntos se caerán de la aguja.
 5. Siga el mismo procedimiento hasta disminuir el número deseado de puntos.
Ponga el último punto en la aguja adyacente.
- * Repita lo antedicho al contrario para disminuir en el orillo derecho.



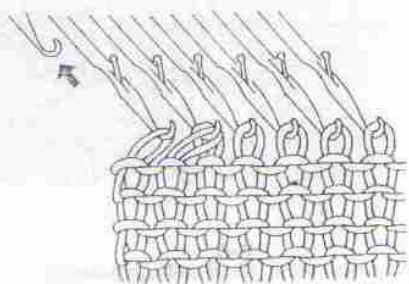


Disminución continuada

Se puede disminuir 1 punto en ambos lados al mismo tiempo.



- 1 Con el Transportador de doble ojo, pase los dos puntos del extremo una aguja hacia adentro respectivamente. En caso de que lejan todas las agujas, utilice un Transportador de tres ojos.

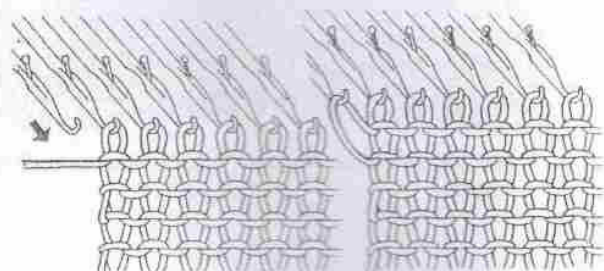


- 2 Coloque la aguja vacía del extremo en la posición A. Siga tejiendo.

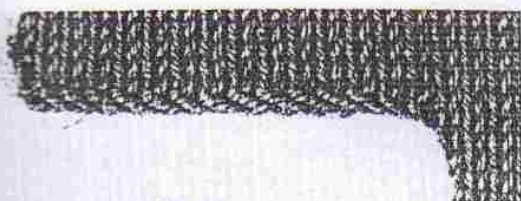


Aumento de 1 punto

Puede aumentar un punto cada vez solamente en el lado del Carro.

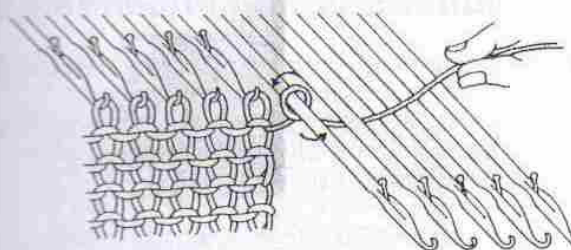


Coloque una aguja del lado del Carro desde la posición A a la posición B.



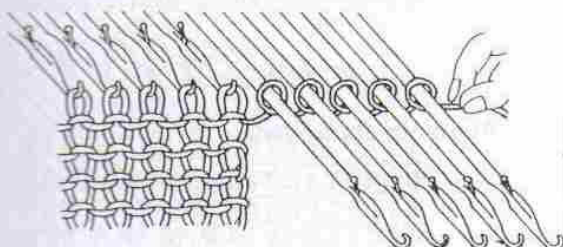
Aumento de puntos múltiples sólo en el Carro de la Tejedora Principal

Puede hacer el aumento sólo en el lado del Carro.

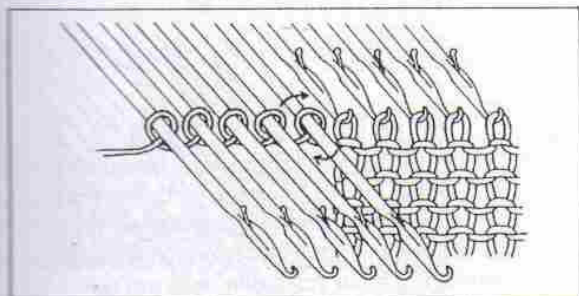


Cuando el Carro está en el lado derecho:

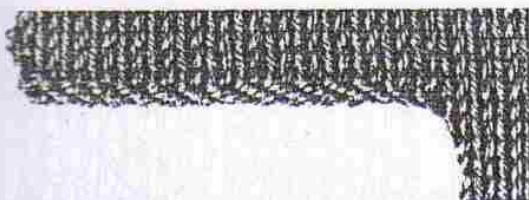
1. Coloque el número necesario de agujas desde la posición A a la D. Tire del hilo desde el Alimentador de Hilo y enróllelo sin apretarlo alrededor de las agujas vacías en el sentido contrario a las agujas del reloj.



2. Presione los lazos formados contra los postes de la platina, tense el hilo y continúe tejiendo.

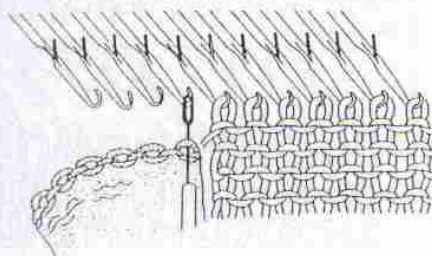


Cuando el Carro esté en el lado izquierdo, enrolle el hilo alrededor de las agujas en el sentido de las agujas del reloj.



Aumento de puntos múltiples para el Carro de Calado

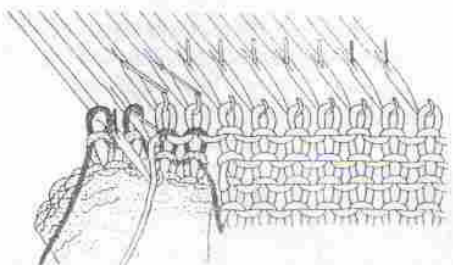
Puede hacer el aumento sólo en el lado del Carro.



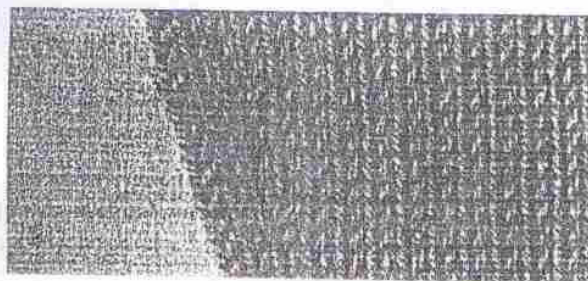
1. Coloque el número necesario de agujas desde la posición A a la B.
Tome una pieza de tejido de desecho y usando el Transportador, recoja los puntos de ella y póngalos en las agujas.



- Empuje las agujas desde la posición B a la D y coloque el Cordon de Separación "B" sobre los ganchos de las agujas. (Los puntos de la pieza tejida quedan detrás de las lengüetas de las agujas.)
Empuje las agujas una a una para formar los bucles.

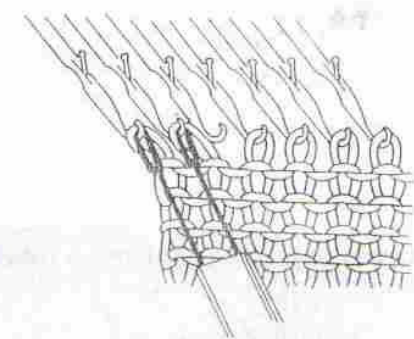


- Empuje las agujas desde la posición B a la D y coloque el hilo principal sobre los ganchos de las agujas.
Empuje las agujas una a una para formar los bucles, igual que se hizo con el Cordon de Separación.
Teja el numero requerido de hileras.
- Antes de quitar el Cordon de Separación, pespunte (vea el Manual de Tejido) los puntos que quedan inmediatamente sobre el Cordon de Separación. (Vea las páginas 63 y 64)

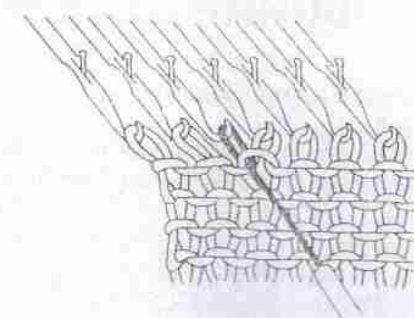


Aumento continuado

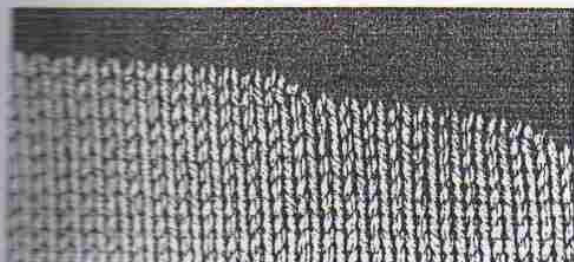
Se puede aumentar 1 punto en ambos lados al mismo tiempo.



- Coloque la aguja vacía adyacente al punto del extremo en la posición B. Con un Transportador de doble ojo, pase los dos puntos del extremo a sus agujas adyacentes externas. En caso de que se hayan seleccionado las agujas alternativamente, utilice un Transportador de tres ojos.



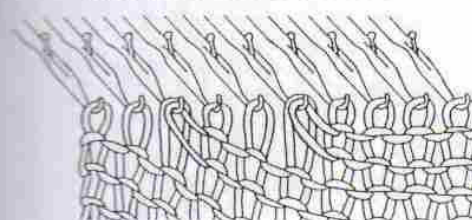
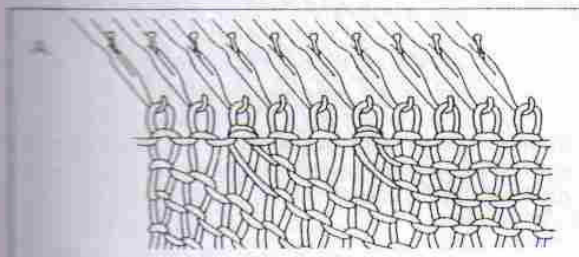
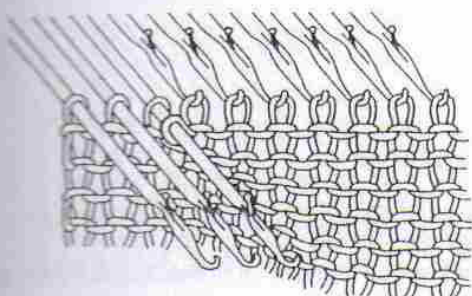
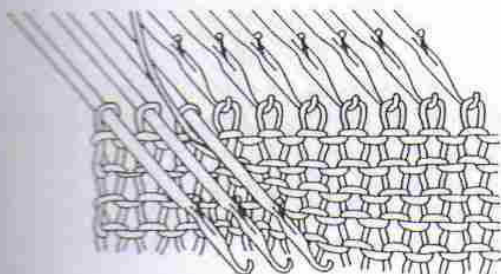
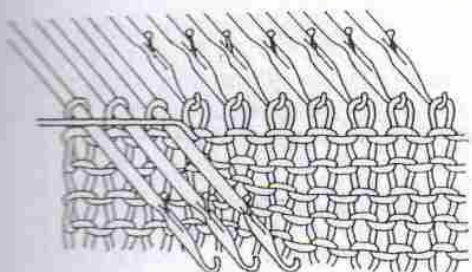
- Recoja el bucle debajo del tercer punto y colóquelo en la aguja vacía de la manera indicada.
Siga tejiendo.



Tejido parcial

El TEJIDO PARCIAL se emplea para dar forma a curvas suaves como en hombros, sisa de busto etc.

El tejido parcial puede hacerse solamente en el lado opuesto del Carro. Si desea dar forma en ambos lados, trabaje alternativamente en la izquierda y derecha.



Disminución de puntos sólo en el Carro de la Tejedora Principal

Ajuste las Palancas Russel en 1.

1. En el lado opuesto al Carro, ponga en posición D las agujas en las que se hará la disminución.
2. Teja una hilera.
Las agujas en posición B tejen. Las que están en posición D permanecen inactivas y el hilo pasa sobre ellas.
3. Para evitar que se forme un agujero en el tejido, pase el hilo por debajo de la primera aguja en posición D y sobre las restantes.
(Si es necesario hacer tejido parcial en ambos lados, repita el paso 1 antes de tejer la hilera siguiente.)
4. Teja una hilera pasando el Carro. Así se completa el primer paso del tejido parcial. (Siga el paso 3 si es necesario hacer tejido parcial en ambos lados.)

Repita los pasos 1 a 4.

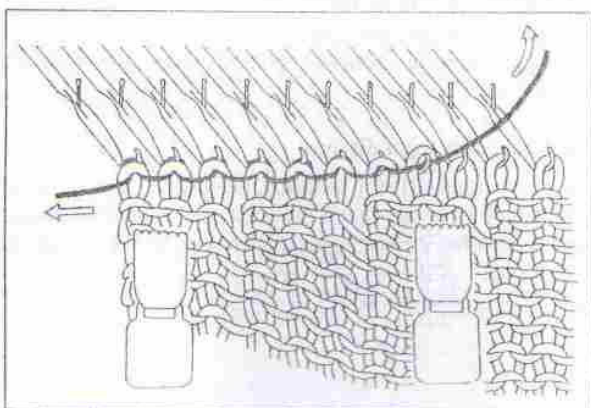
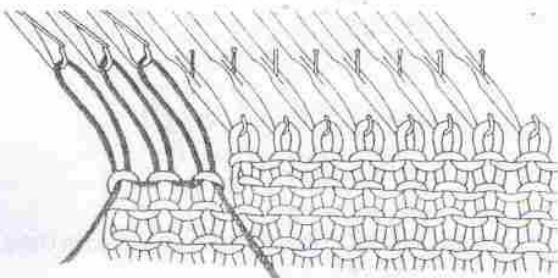
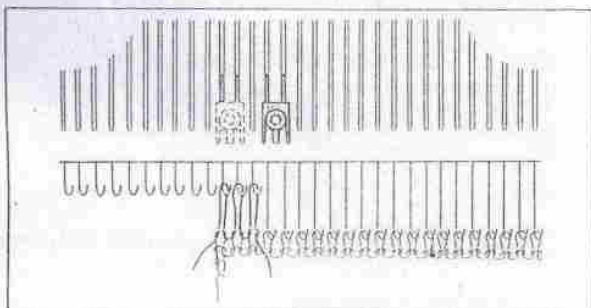
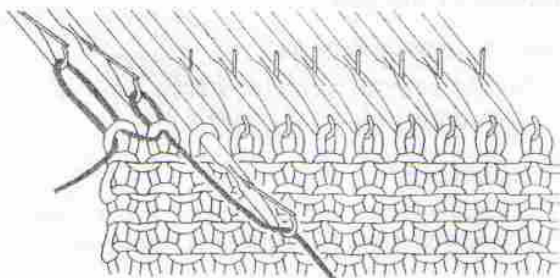
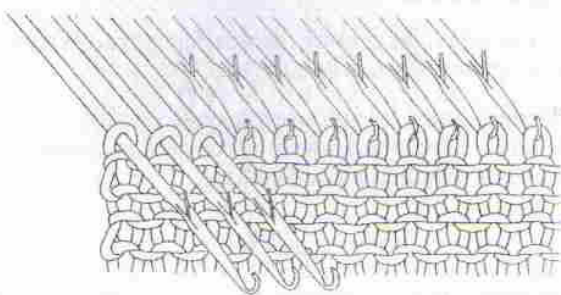
Después de completar el tejido parcial, siga tejiendo como se explica a continuación.

A. Cuando se teja en punto liso

Coloque las agujas que están en posición D en la posición C. Las agujas que se ponen en la posición C tejen y vuelven a la posición B.

B. Cuando se tejan diseños

Con un Transportador, coloque las agujas que están en posición D en la posición A de modo que los puntos pasen al Transportador, y luego coloque los puntos en los ganchos de las agujas.



Disminución de puntos para el Carro de Calado

1. En el lado opuesto al Carro, ponga en posición D las agujas correspondientes a la disminución.
2. Coloque el Cordón de Separación en los ganchos abiertos de las agujas, y teja colocando las agujas desde la posición D a la A una a una con la mano.
3. Reemplace el Limitador de Orillo en las dos agujas externas que están la posición B.

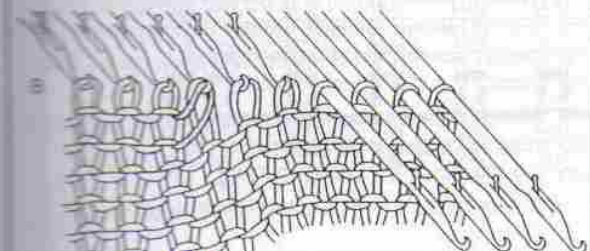
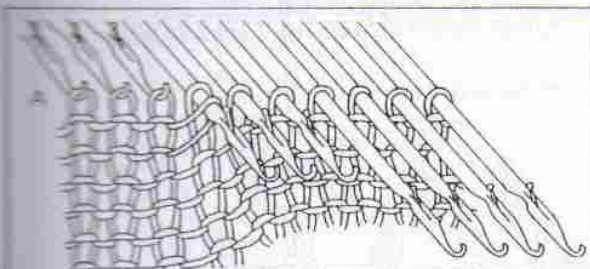
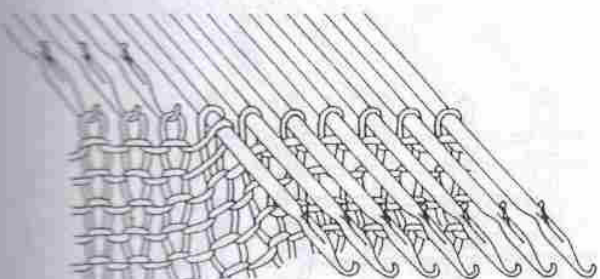
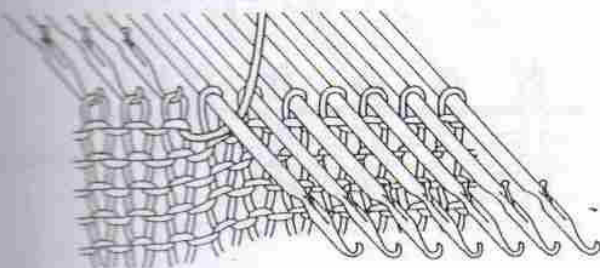
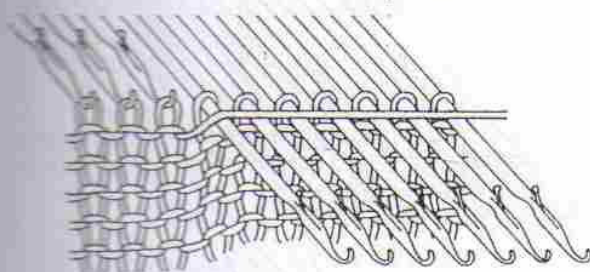
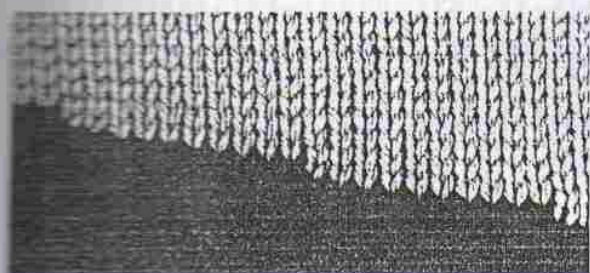
4. Teja 2 hileras.

5. Repita los pasos 1 a 4 para las hileras necesarias.

Si se requiere el tejido parcial en ambos lados, siga los pasos 1 a 3 y 4* y teja 1 hilera.

Repita los pasos 1 a 4* para las hileras requeridas.

Cuando se haya terminado el tejido parcial, cuelgue las pesas y reemplace los puntos en los ganchos de las agujas tirando del Cordón de Separación.



Aumento de puntos sólo en el Carro de la Tejedora Principal

Ajuste las Palancas Russel en I.

1. En el lado opuesto al Carro, ponga en posición D las agujas en las que se hará el aumento mediante el tejido parcial.
2. Teja una hilera.
(Las agujas en posición B tejen. Las que están en posición D permanecen inactivas y el hilo pasa sobre ellas.)
3. Pase el hilo por debajo de la primera aguja en posición D y por encima de las restantes.
(Si es necesario hacer tejido parcial en ambos lados, repita el paso 1 antes de tejer la hilera siguiente.)
4. Teja una hilera.
5. Antes de tejer la hilera siguiente, trabaje en el lado opuesto del Carro de la manera siguiente.

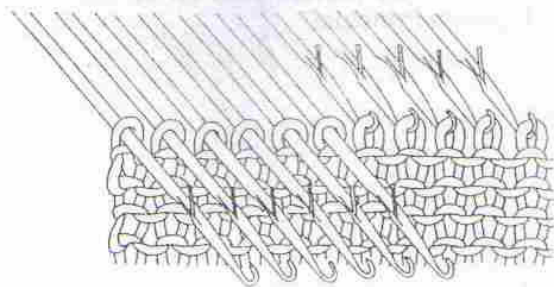
A. Cuando se teja en punto liso

Vuelva a colocar las agujas en la posición C.

B. Cuando se tejan diseños

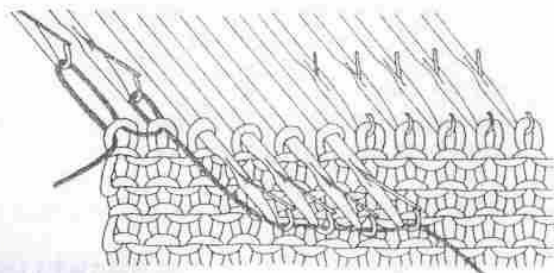
Con un Transportador, coloque las agujas correspondientes en la posición A de modo que los puntos pasen al Transportador. Luego coloque los puntos en los ganchos de las agujas. Coloque correctamente las agujas en la posición.

Repita los pasos 2 ~ 5.

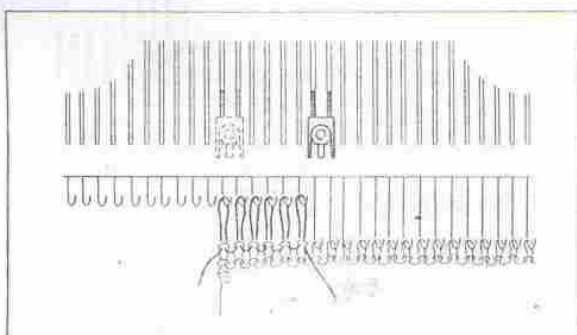


Aumento de puntos para el Carro de Calado

1. En el lado opuesto al Carro, ponga en posición D las agujas en las que se hará el aumento mediante el tejido parcial.



2. Coloque el Cordón de Separación en los ganchos abiertos de las agujas y teja a mano colocándolas una a una desde la posición D a la A.

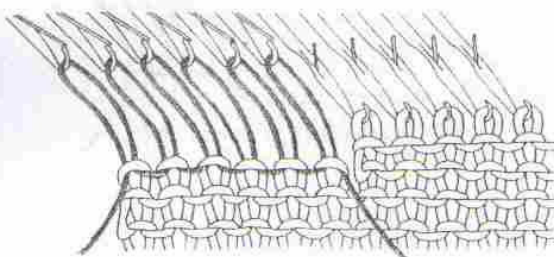


3. Reemplace el Limitador de Diseño en las dos agujas del extremo que están en posición B.

4. Teja 2 hileras.

Si fuera necesario emplear el tejido parcial en ambos lados, siga los pasos 1 a 3 pero teja 1 hilera en el paso 4.

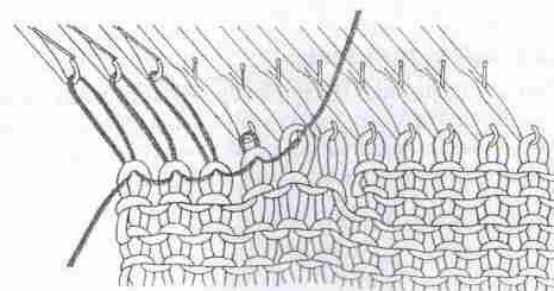
Repita los pasos 1 ~ 4.

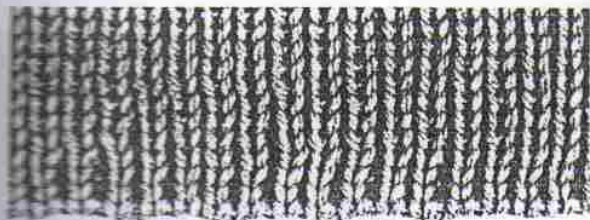


5. En el lado contrario al final del hilo, reemplace los puntos que se deben aumentar dentro de los ganchos de las agujas tirando del cordón de separación hacia arriba.

6. Reemplace el Limitador de Diseño en las dos agujas extremas que están en posición B.

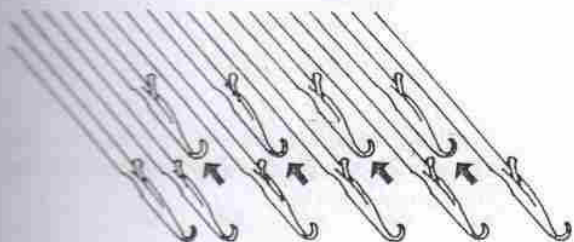
Repita los pasos 4 ~ 6 para las hileras requeridas.



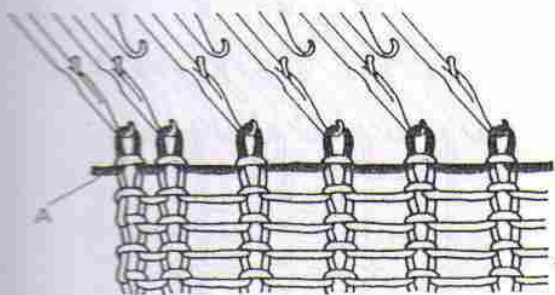


Acanalado K1.P1.

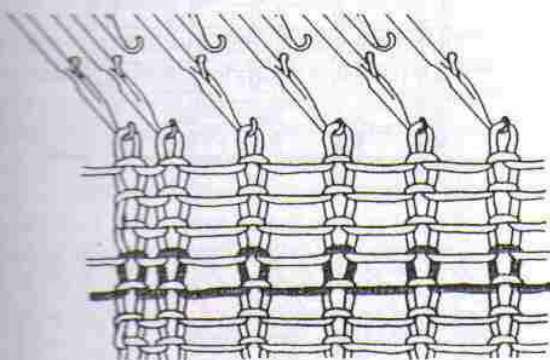
Si usted no tiene Tejedora Auxiliar, este método puede usarse para elaborar ribetes, puños y bandas de escote o cuello.



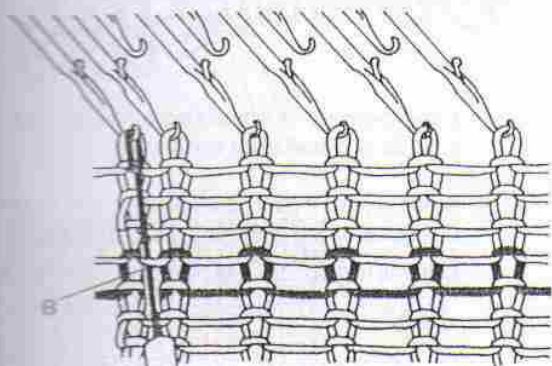
1. Ponga el número requerido de agujas en la posición B y coloque una de cada dos agujas en posición A comenzando desde la tercera aguja del lado izquierdo.



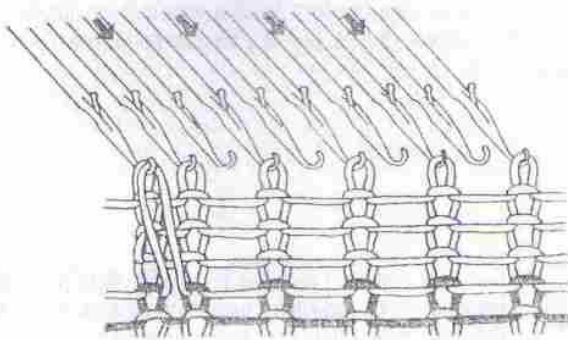
2. Enmalle y teja varias hileras en tejido de desecho:
Cuelgue las Pesas en ambos extremos del tejido.
Teja 1 hilera con el Cordón de Separación "A".



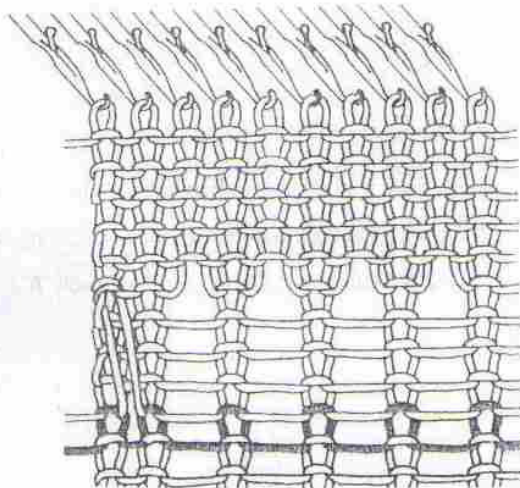
3. Enhebre el hilo principal y teja 4 hileras con el Selector de Tamaño del Punto en 0.



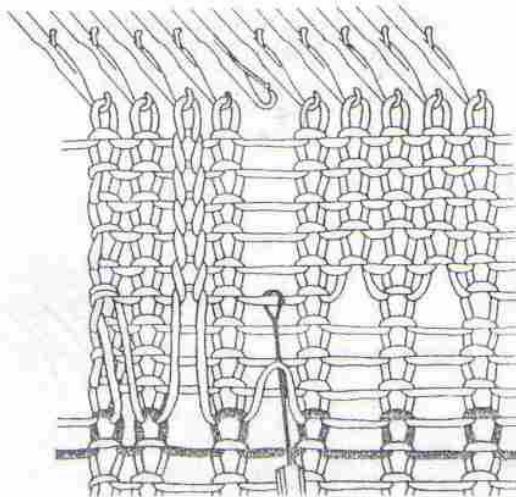
4. Inserte el Transportador en el bucle "B" inferior del extremo izquierdo, en la primera hilera del tejido principal.



5. Coloque el bucle en la aguja del extremo. Coloque en la posición B las mismas agujas que se llevaron a la posición A en el paso 1.

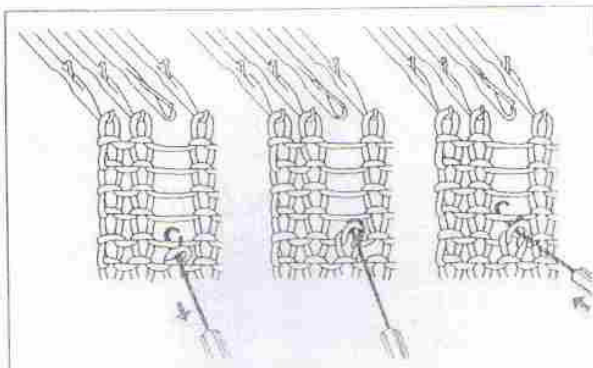


6. Teja el largo requerido para el punto acanalado colocando el Selector de Tamaño del Punto 2 números más bajo que para tejer en punto liso.



7. Inserte la Remalladora en el bucle de la primera hilera del tejido principal y desteje los puntos de la manera indicada. Sátese las tres hileras siguientes y recoja el hilo en la quinta hilera cruzando por arriba en el gancho de la Remalladora.

8. Tire de la Remalladora hacia usted. El primer punto se desprenderá de la Remalladora formando un nuevo punto.



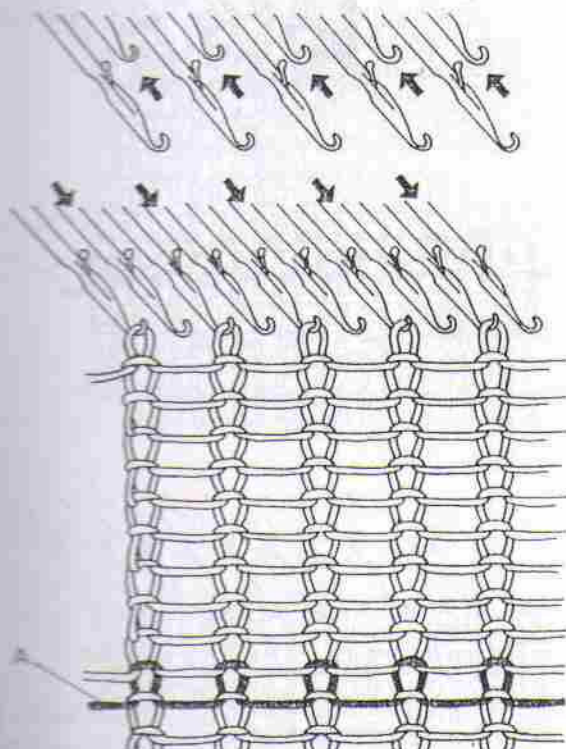
9. Enganche el hilo de la hilera siguiente que cruza por arriba y tire de la Remalladora hacia usted.

10. Repita el paso 9 para cada hilera. Coloque el último punto de nuevo en su aguja. Reforme uno de cada dos puntos de la manera explicada.

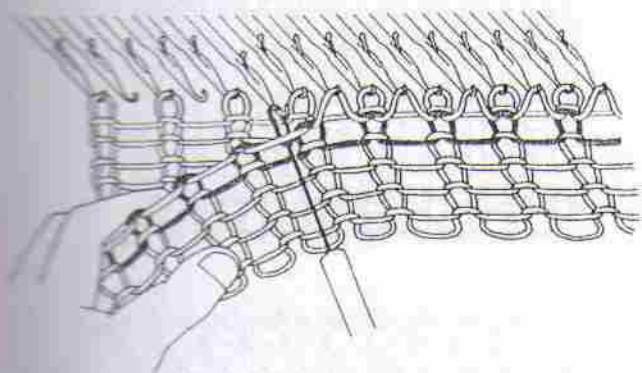


Acanalado de imitación

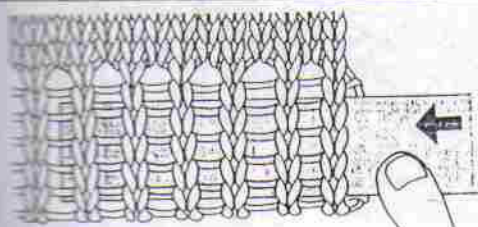
Se puede tejer en acanalado de imitación en vez de hacerlo en acanalado K1.P1.



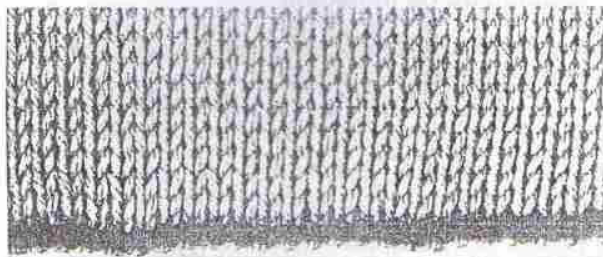
- 1 Coloque el número requerido de agujas en la posición B y coloque una de cada dos agujas en posición A empezando con la segunda aguja desde el lado izquierdo.
- 2 Enmalle y teja varias hileras con hilo de desecho.
Teja 1 hilera con el Cordón de Separación "A".
- 3 Enhebre el hilo principal y coloque el Selector de Tamaño del Punto 3 ó 4 números más bajo que para tejer en punto liso. Teja el doble número de hileras que lo necesario para la profundidad del ribete.
- 4 Coloque en la posición B las mismas agujas que se llevaron a la posición A en el paso 1.



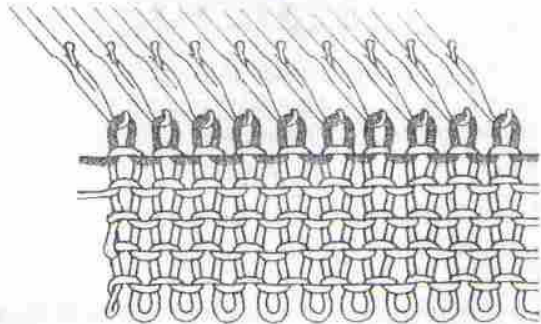
- 5 Recoja los bucles inferiores en la primera hilera del tejido principal utilizando el Transportador, y colóquelos en las agujas vacías que están en la posición B.
- 6 Vuelva a ajustar el Selector de Tamaño del Punto en el número utilizado para tejer en punto liso y siga tejiendo.
Extraiga el Cordón de Separación para eliminar el tejido de desecho.



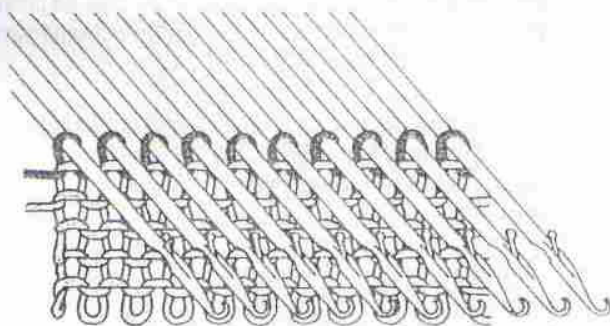
Cuando planche, inserte un objeto parecido a una regla en la abertura lateral del tejido acanalado y estire verticalmente el tejido.



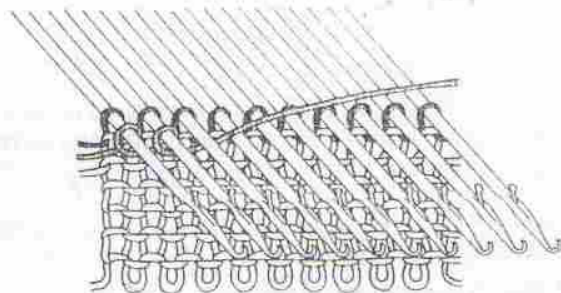
Enmallado enrollando hilo



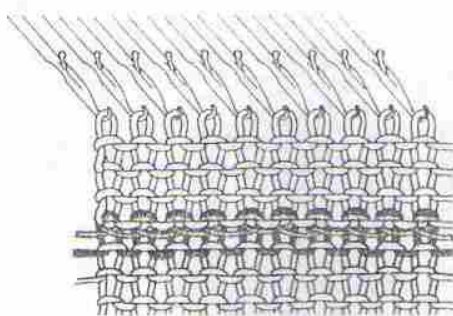
- 1 Enmalle con hilo de desecho y teja varias hileras terminando con el Carro a la izquierda. Teja 1 hilera con el Cordón de Separación.



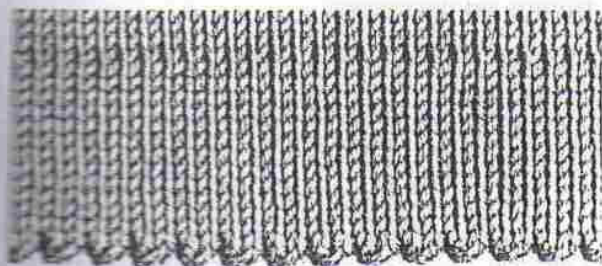
- 2 Coloque las agujas en la posición D.



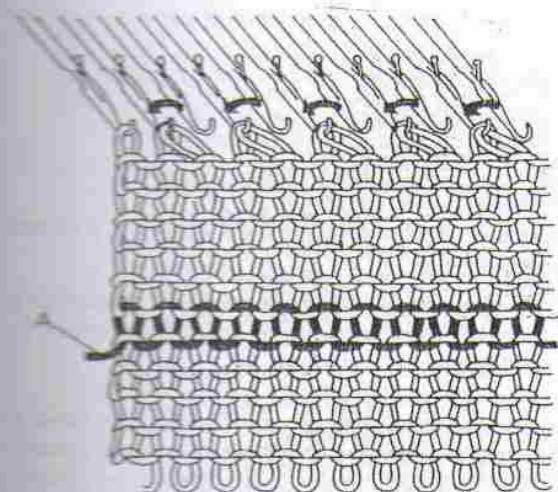
- 3 Enrolle el hilo principal en sentido contrario a las agujas del reloj alrededor de las agujas comenzando por la izquierda.



- 4 Enhebre el hilo principal en el Alimentador de Hilo.
 - 5 Coloque ambas Palancas Russel en la posición II y continúe tejiendo.
- * Después de tejer 6 ó 7 hileras del hilo principal, extraiga el Cordón de Separación. El enmallado se cerrará.

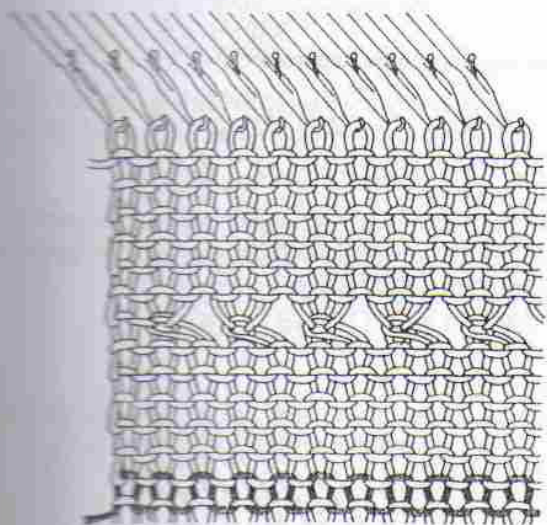


Dobladillo de picot

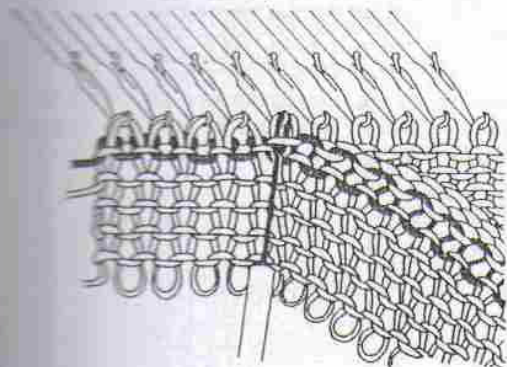


1. Coloque un número impar de agujas en la posición B. Enmalle y teja varias hileras de tejido de desecho. Luego teja 1 hilera con el Cordón de Separación "A". Coloque el Selector de Tamaño del Punto 1 número más bajo y teja con el hilo principal 1 hilera menos que lo necesario para el largo del dobladillo.

2. Haga ojete de picot pasando uno de cada dos puntos a la aguja adyacente y colocando las agujas vacías en la posición B.

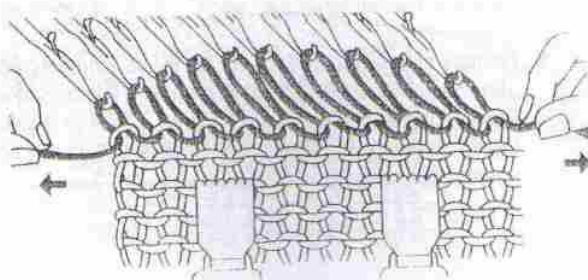
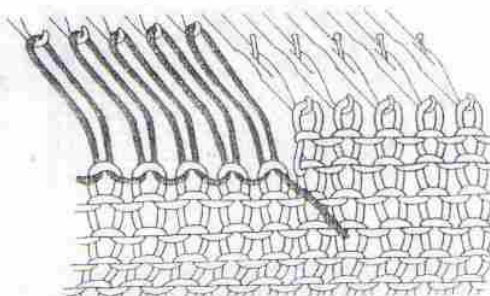
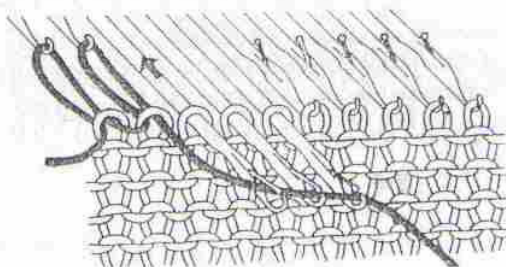
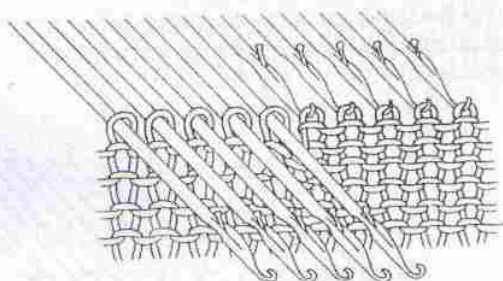
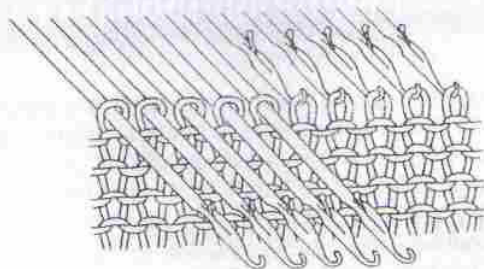
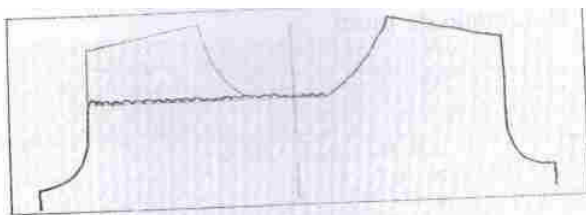


3. Vuelva a colocar el Selector de Tamaño del Punto en el número original empleado para tejer en punto liso y teja el número de hileras que lo necesario.



4. Coloque los bucles inferiores de la primera hilera del tejido principal sobre las agujas correspondientes. No deje de recoger el bucle inferior del orillo.

5. Coloque el Selector de Tamaño del Punto 2 números más altos que el usado originalmente y teja 1 hilera. Saque el Cordón de Separación para quitar el tejido de desecho. Luego, reponga el Selector de Tamaño del Punto en el número original y siga tejiendo.



Si fuera necesario dar forma a una prenda por partes, utilice uno de los siguientes métodos.

En posición D (solamente el Carro de la Tejedora Principal)

1. Coloque las agujas de la sección de descanso en la posición D.

2. Ponga las Palancas Russel en la posición I y continúe tejiendo.

Para volver a tejer en los puntos que se han mantenido en descanso, vuelva a colocar las agujas en la posición C y siga tejiendo.

Cuando se esté tejiendo un diseño, coloque de nuevo en posición B las agujas que han estado en descanso utilizando un Transportador, reemplazando correctamente sus puntos en los ganchos respectivos.

Uso del Cordón de Separación

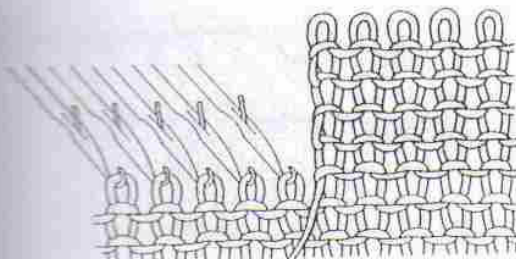
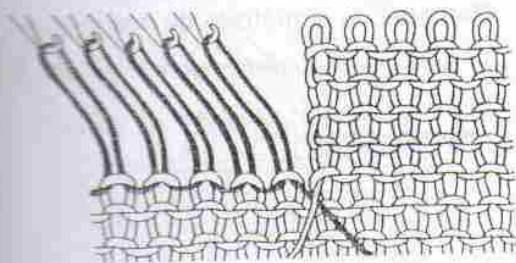
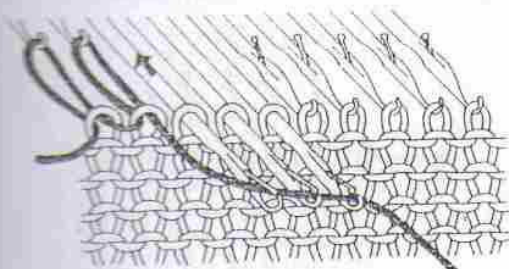
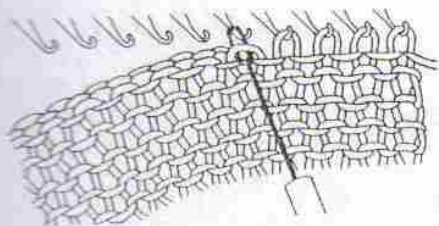
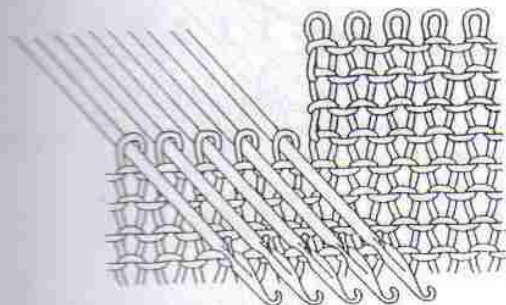
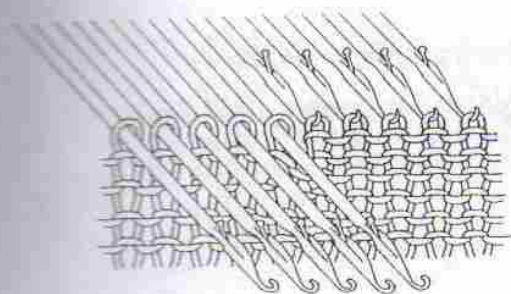
1. Coloque en posición D las agujas de la sección que se va a mantener en descanso, y coloque el Cordón de Separación a través de los ganchos.

2. Empezando por la aguja del extremo, teja manualmente el Cordón de Separación empujando una a una las agujas que están en posición A.

3. Continúe tejiendo.

Antes de tejer cada hilera, asegúrese de que las agujas están correctamente colocadas en la posición A.

Para volver a colocar las agujas en la posición B, cuelgue las Pesas en el tejido y reemplace los puntos en los ganchos de las agujas tirando del Cordón de Separación.



En tejido de desecho I (solamente el Carro de la Tejedora Principal)

Coloque la Palanca de Leva en la posición "O" y las Palancas Russel en I.

1. Dejando en posición B las agujas correspondientes a los puntos que se van a soltar en tejido de desecho, coloque las agujas restantes en la posición D.

2. Ponga hilo de contraste en el Alimentador de Hilo y teja varias hileras.

Retire de la máquina la sección elaborada con tejido de desecho.

3. Coloque las agujas desde la posición D a la C para tejido en punto liso, o vuélvalas a la posición B para tejer diseños (consulte la página 52).

Reponga el Carro en sus ajustes originales y siga tejiendo.

Cuando vuelva a tejer los puntos que están en descanso en tejido de desecho, recoja los puntos de la última hilera del tejido principal y colóquelos en las agujas correspondientes.

En tejido de desecho II (para el Carro de Calado)

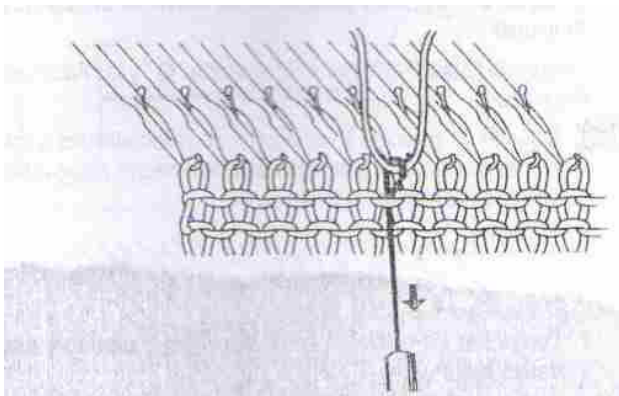
1. Coloque en posición D las agujas, excepto las que tienen los puntos en descanso para tejido de desecho y coloque el Cordón de Separación a través de los ganchos.

2. Empezando desde la aguja del extremo, teja manualmente colocando las agujas con el Cordón de Separación una a una a la posición A.

3. Ponga las Palancas Laterales en la marca ●, detenga la Tarjeta Perforada y teja varias hileras de tejido de desecho sobre las agujas que están en posición B. Luego retire la sección de la máquina.

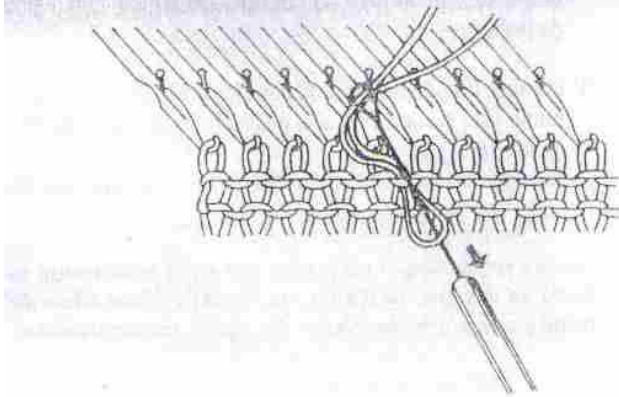
**Para seguir tejiendo, reponga las Palancas Laterales y el Mando de Parada en la posición original, destéje el Cordón de Separación para reemplazar los puntos en los ganchos de las agujas (consulte la página 61).*

Cuando vuelva a tejer los puntos que están en descanso en tejido de desecho, recoja los puntos de la primera hilera del tejido principal y colóquelos en las agujas correspondientes.

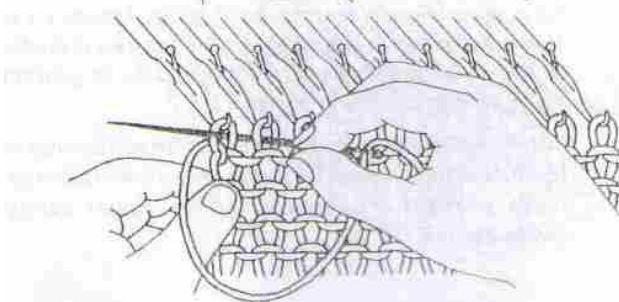
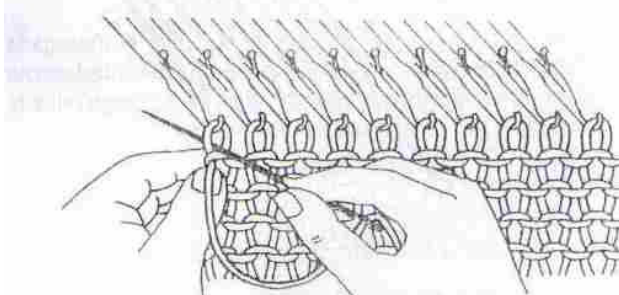
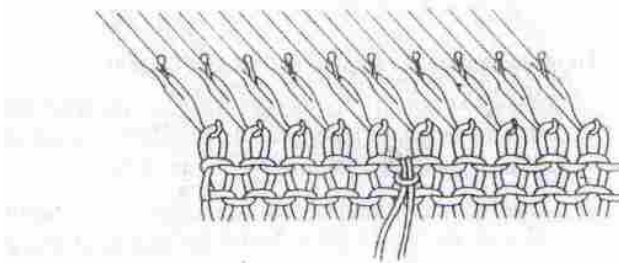


Ponga la marca de hilo

Inserte la Remalladora en el bucle inferior que se debe marcar y, tomando una pieza de hilo de desecho, forme un bucle en la Remalladora. Tire de la Remalladora por el bucle inferior.



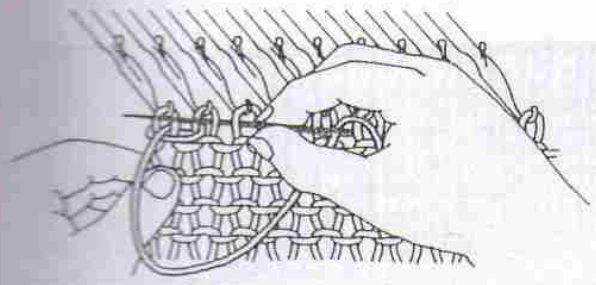
Enganche ambos extremos del hilo de desecho y tire de la Remalladora por el bucle.



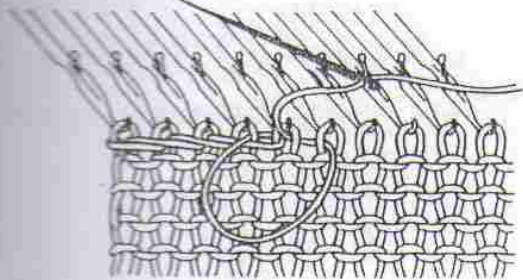
Remate con el método de espunteo

A. En el caso de empezar desde el extremo izquierdo

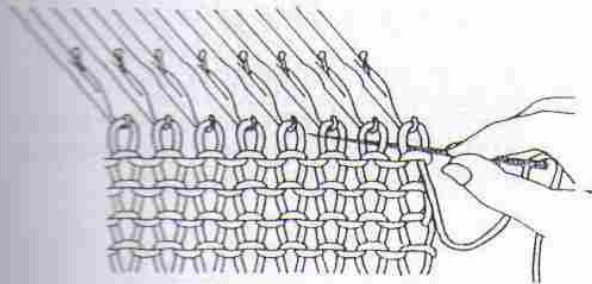
1. Pase la aguja de ojo grande en el primer punto y tire del hilo
2. Pase la Aguja de ojo grande por el segundo punto y sáquele por el primer punto



3. Inserte la aguja de ojo grande por el tercer punto y sáquela por el segundo.

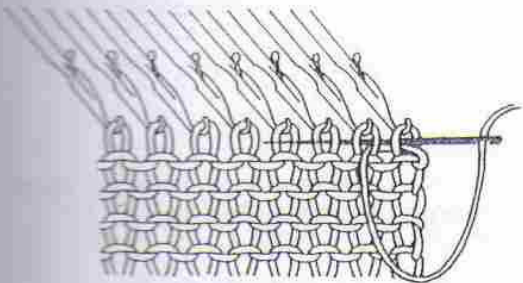


4. Repita los pasos 2 — 3.
Cierre el último punto insertando el hilo y guiándolo por el punto.

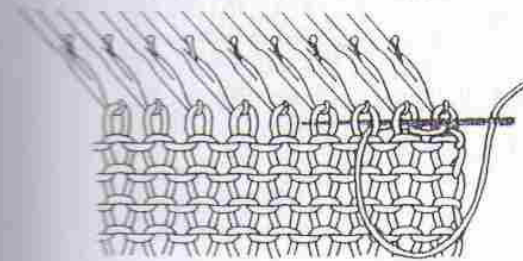


B. En caso de empezar por el extremo derecho

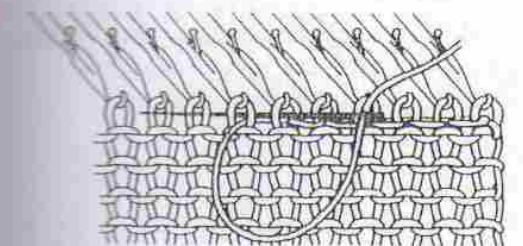
1. Inserte la aguja de ojo grande en el primer punto y sáquela por el segundo.



2. Inserte la aguja de ojo grande en el primer punto y sáquela por el tercero, saltándose el segundo punto.



3. Inserte la aguja de ojo grande en el segundo punto y sáquela por el cuarto punto, saltándose el tercero.



4. Repita los pasos anteriores para los puntos restantes.

Remate con la Remalladora

Se usa para cerrar el punto cuando se ha completado el tejido principal.

1. Teja la hilera de remate con el Carro de la Tejedora Principal colocando el Selector de Tamaño del Punto 3 — 4 números más alto, y luego coloque las agujas en la posición D. En el lado opuesto del Carro, enganche el primer punto con la Remalladora y coloque la aguja en la posición A. El punto pasará a la Remalladora.

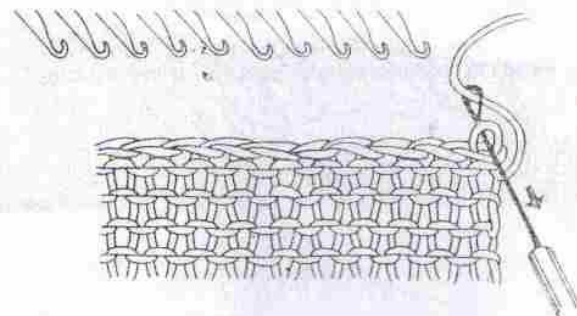
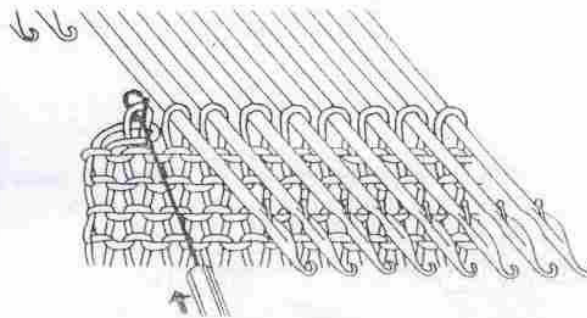
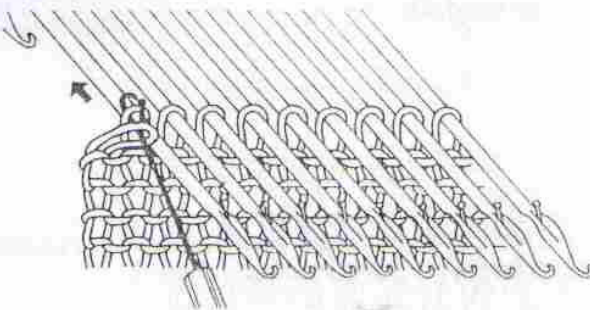
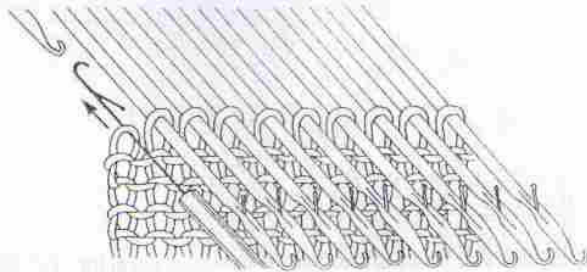
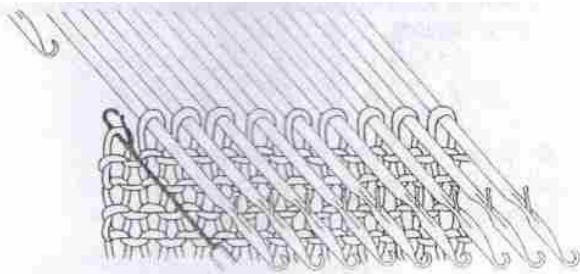
2. Coloque el punto detrás de la lengüeta de la Remalladora.

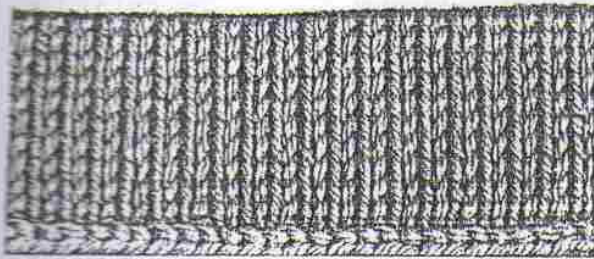
3. Enganche el segundo punto, empuje la aguja hacia atrás, como indica la flecha, pero tire de la Remalladora en la dirección opuesta.

El primer punto se caerá de la remalladora, dejando al segundo en el gancho de la Remalladora.

4. Repita los pasos 2 — 3

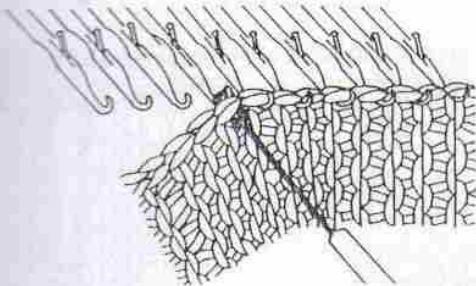
Enmalle el último punto tirando del extremo del hilo por el punto con la Remalladora, como se muestra.



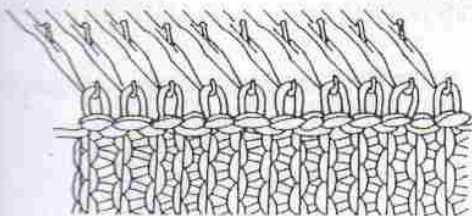


Ribeteado

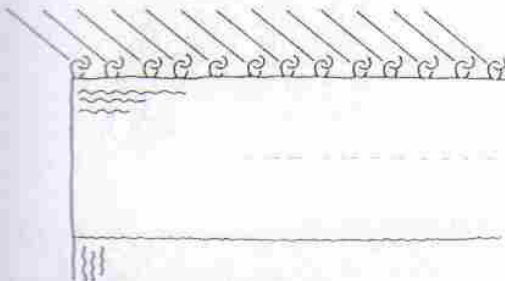
Aplicable para bandas de cuello o escote, aletilla, etc.



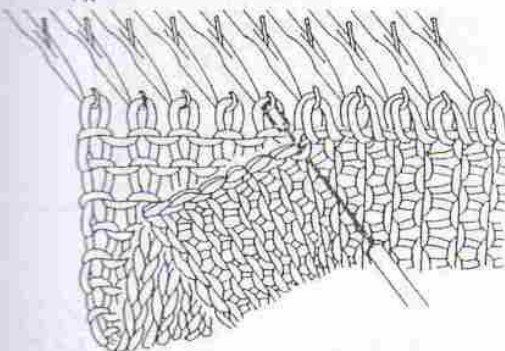
1. Con el revés hacia usted, coloque los puntos del orillo en las agujas, omitiendo un punto a intervalos adecuados.



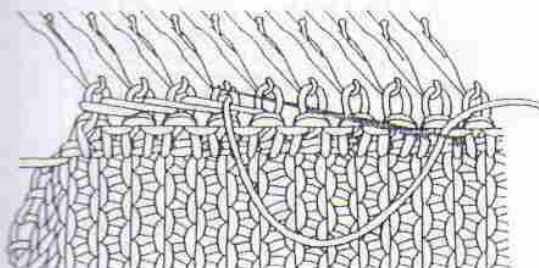
2. Con el tejido principal, teja 1 hilera en punto liso con el Selector de Tamaño del Punto 1 número más bajo que el empleado para punto liso.



3. Reponga el Selector de Tamaño del Punto en el número original y teja el doble de la profundidad del ribete.

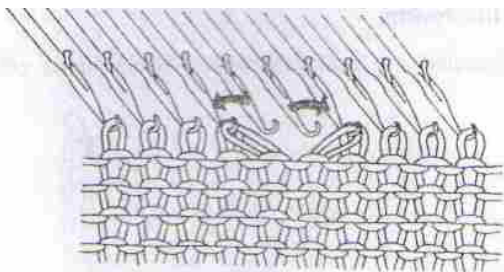


4. Recoja los puntos interiores de la primera hilera y colóquelos en las agujas.



5. Teja 1 hilera con el Selector de Tamaño del Punto 2 números más alto.

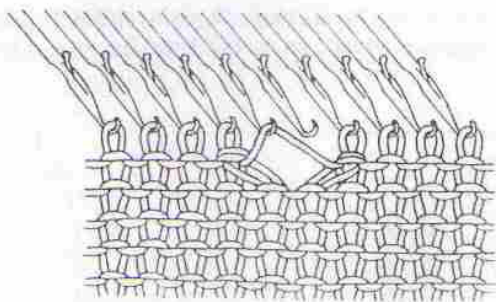
6. Remate pespunteando.
(Consulte las páginas 63 y 64).



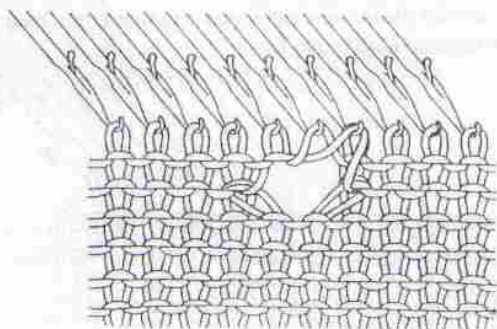
Ojales pasando puntos

Ojal de punto doble

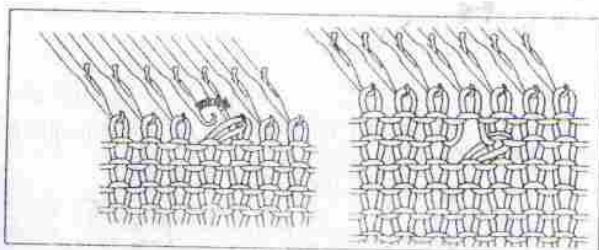
1. Pase 2 puntos a sus agujas adyacentes respectivas, como se muestra.
Deje las agujas vacías en la posición B.
Teja 1 hilera.



2. Quite el hilo enganchado de la aguja del lado derecho.
Teja 1 hilera.



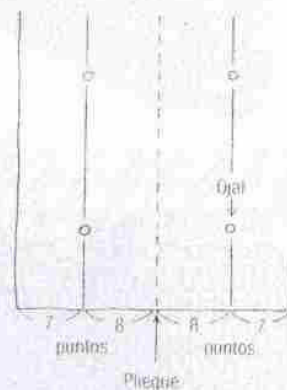
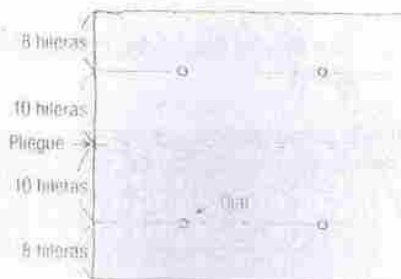
3. Recoja el hilo que cruza por encima y colóquelo en la aguja, como se muestra.
Continúe para tejer el ojal siguiente.

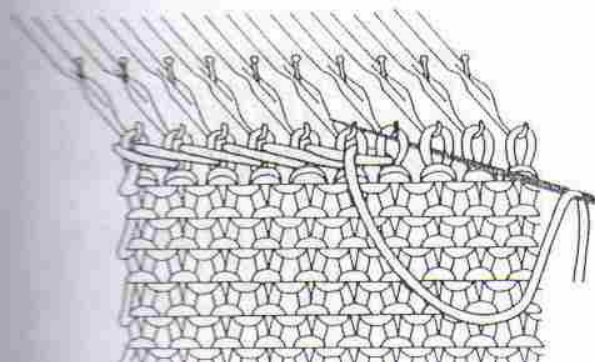
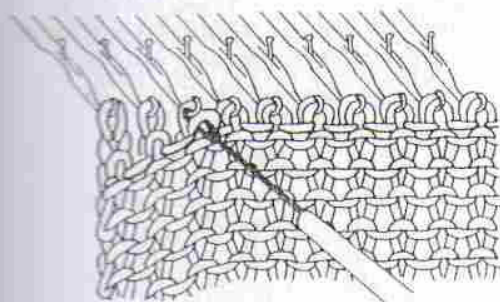
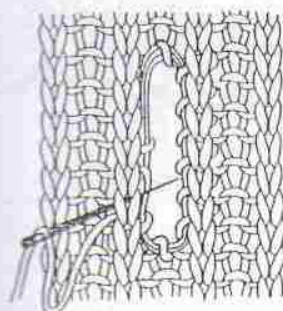
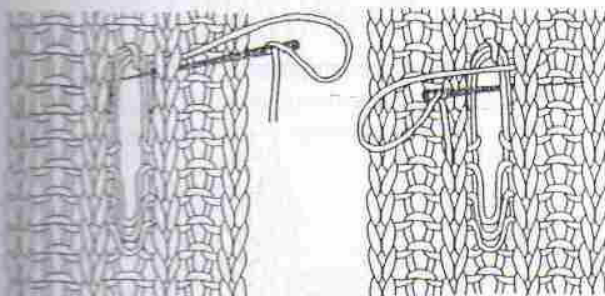
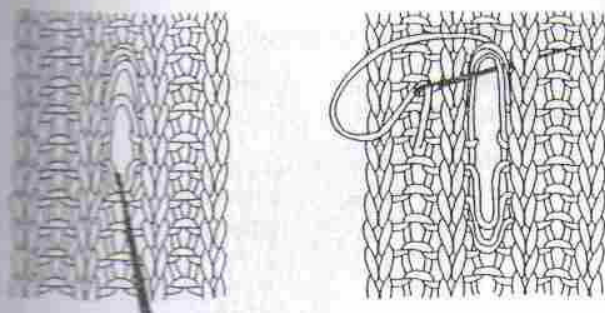


Ojal de punto simple

Coloque 1 punto en su aguja adyacente. Deje la aguja vacía en la posición B. Siga tejiendo.

Cuando haga ojales en una aletilla doble, ajuste el número de hileras o puntos entre los ojales interiores y exteriores de manera que correspondan cuando se pliegue la aletilla.





Cómo formar los ojales a mano

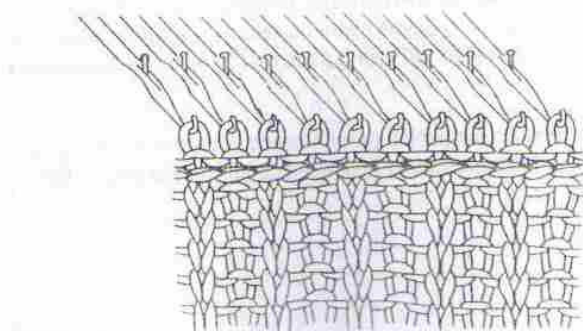
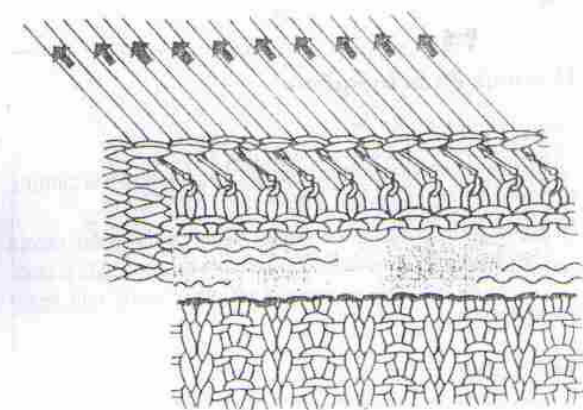
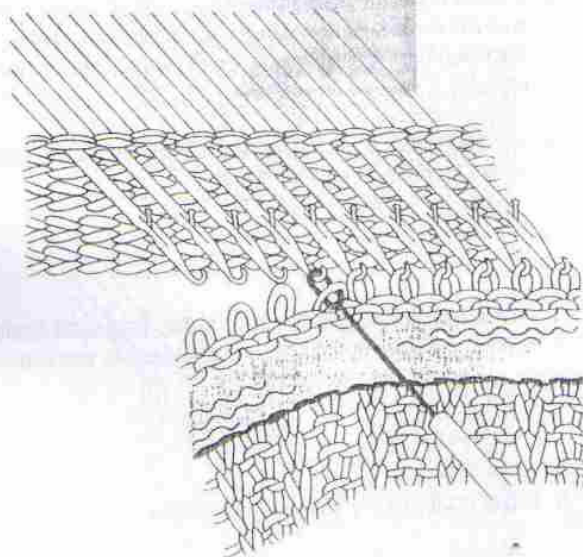
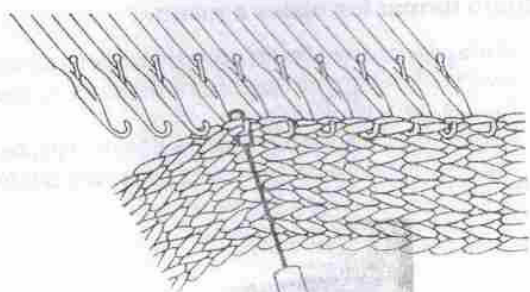
1. Con la prenda por el derecho, recoja el bucle de un punto de revés con la Aguja para Crochet en el sitio donde se desea hacer el ojal, y tire del hilo. Insertando un lapicero o el dedo en el tejido, agrande el agujero lo necesario para que pueda abrocharse el botón.
2. Enhebre el hilo principal en una Aguja de Ojo Grande y dé la vuelta al borde superior del ojal con el hilo, guiándolo luego por debajo del hilo de tejido y en el punto desde la parte posterior.
3. Inserte el hilo en el mismo punto y sáquelo por los hilos que se han estirado para hacer el ojal.
4. Pase el hilo alrededor del punto en la hilera siguiente desde la parte posterior de manera que sujete el hilo estirado.
5. Repita los pasos 3 y 4 para formar el ojal.

Uniones en la máquina

Punto a punto

Se usa para unir los hombros, banda de la cintura a la cintura, banda del cuello al escote, etc.

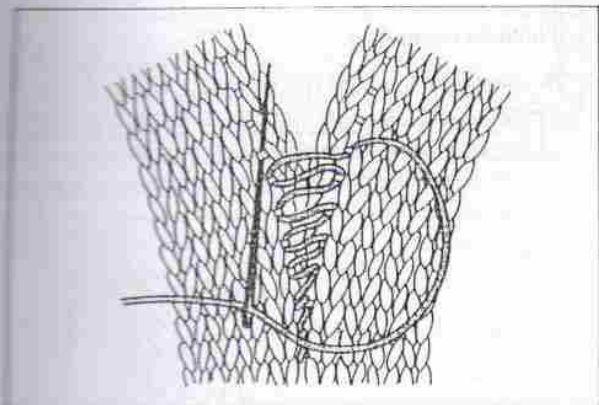
1. Poniendo el derecho del primer tejido hacia usted, recoja los puntos de la última hilera del tejido principal y colóquelos en las agujas. Desteja la parte hecha con tejido de desecho.
2. Poniendo el revés del segundo tejido hacia usted, recoja los puntos de la última hilera del tejido principal y colóquelos en las agujas. Desteja la parte hecha con tejido de desecho.
3. Remate los puntos pespunteando (consulte las páginas 63 y 64), o usando la Remalladora (consulte la página 65).



Punto sin rematar a un costado

Se usa para unir el borde al frente de una chaqueta de punto, banda del cuello al escote, etc.

1. Con el derecho de la primera pieza hacia usted, recoja los puntos del borde, saltándose un punto a intervalos apropiados, y colóquelos en las agujas.
2. Coloque las agujas en posición D. Con el revés de la segunda pieza hacia usted, recoja los puntos de la última hilera del tejido principal y colóquelos en las mismas agujas.
3. Coloque las agujas en posición B.
4. Los puntos de detrás de las lengüetas caerán en las agujas. Deseche la sección de desecho.
5. Teja 1 hilera y remate pespunteando (consulte las páginas 63 y 64) o usando la Remalladora (consulte la página 65).

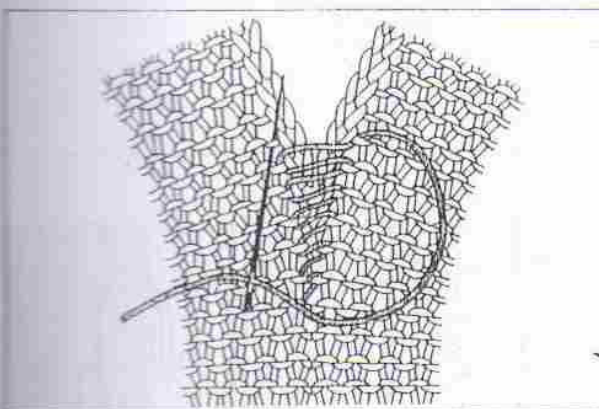


Costura invisible

Se usa para unir las costuras laterales. Se recomienda usar hilo de grosor mediano.

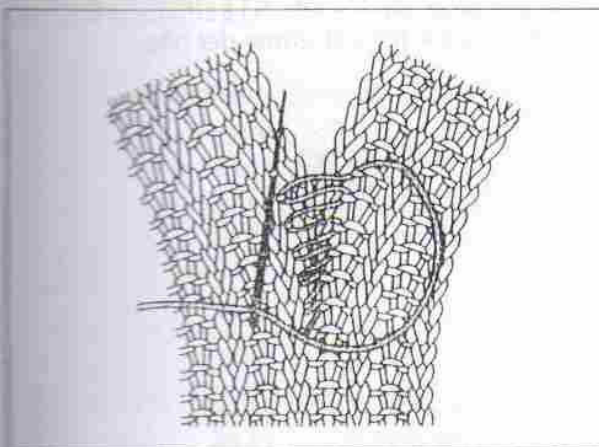
Lado del derecho visto

Con el derecho del tejido hacia usted, recoja cada uno de los puntos inferiores entre los 2 últimos puntos desde el borde lateral. Repita esta operación alternativamente en cada hilera.



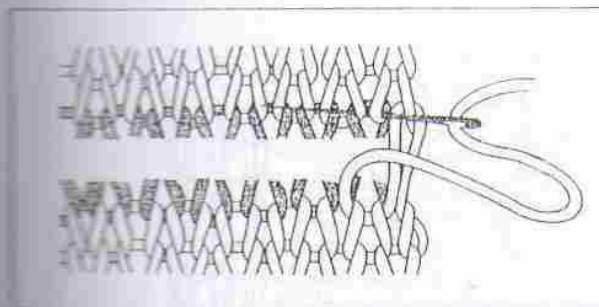
Lado del revés visto

Con el revés del tejido hacia usted, recoja cada uno de los puntos inferiores entre los 2 últimos puntos desde el borde lateral. Repita esta operación alternativamente para cada hilera.



Acanalado K1.P1.

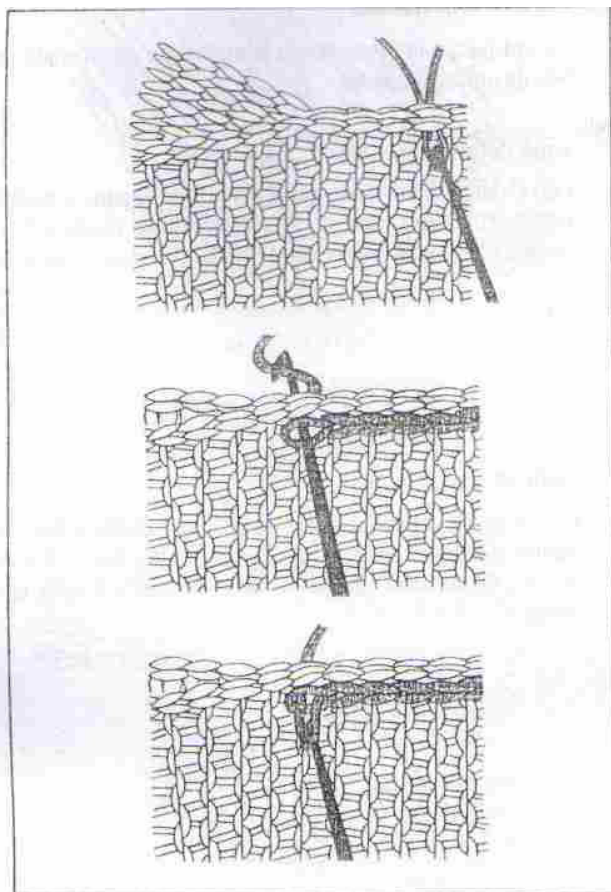
Con la parte que será el derecho del tejido hacia usted, recoja los bucles inferiores entre los 2 últimos puntos desde el borde alternativamente para cada hilera.



Unión invisible

Se usa para unir dos piezas sin rematar en donde el borde de la costura debe quedar muy suave al tacto.

Junte ambas piezas de la forma ilustrada y cósalas con el hilo de tejido usando la Aguja de Ojo Grande.



Punto de cadeneta

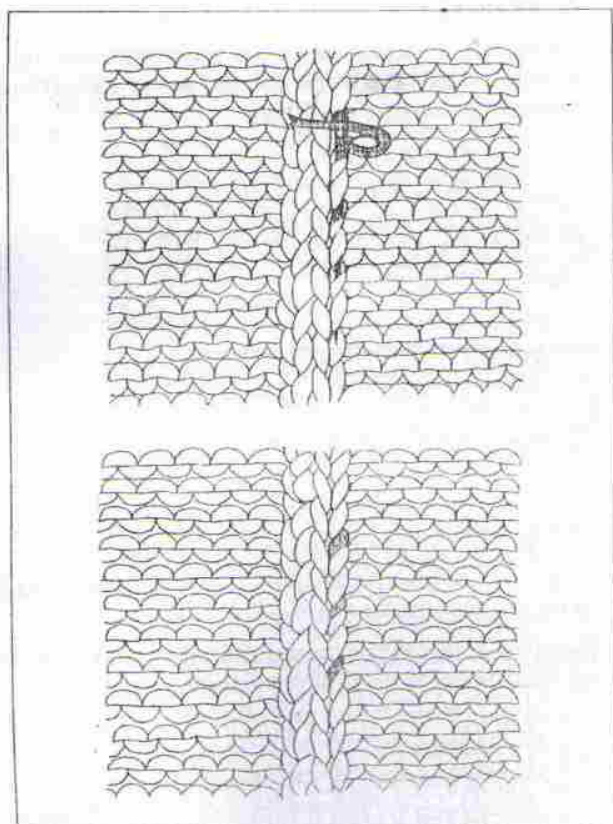
Se usa para unir las mangas o costuras laterales.

1. Coloque las piezas por unir con sus derechos encontrados. Inserte el Gancho de Crochet en cada bucle inferior entre los 2 últimos puntos desde el borde y enganche el hilo pasando por el punto.

2. Inserte el Gancho de Crochet en el bucle siguiente y ensarte el hilo.

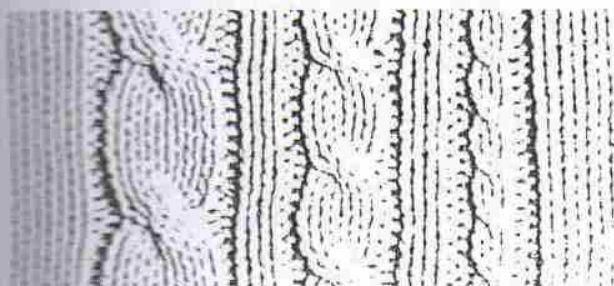
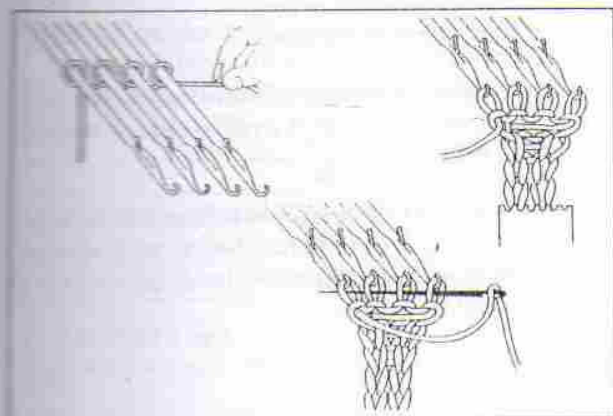
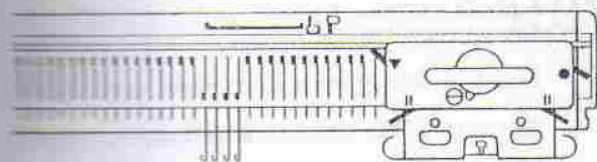
3. Tire del Gancho de Crochet.

Repita los pasos 2 y 3.



Cómo coser los extremos del hilo

Cosa los extremos del hilo dentro de la costura.



Cordoncillo

1. Coloque el Carro en el lado derecho de la Cama de Agujas y ajuste la máquina como sigue:

Palanca de Leva.....S
 Selector de Tamaño del Punto.....menor que para punto liso
 Palancas Laterales.....▼ (izq.) ● (dch.)
 Palancas Russel.....II
 Botones de trama.....O
 Mando de Parada.....●

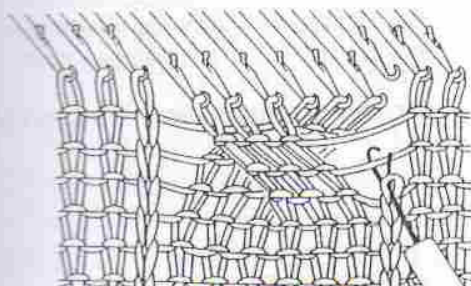
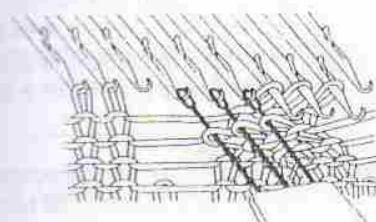
2. De acuerdo con el grosor del cordoncillo que desee tejer, coloque de 3 a 5 agujas en posición D. Enmalle los puntos enrollándolos como se muestra.
3. Pase el Carro en ambas direcciones y coloque las agujas de tejido en la posición D.
4. Repita el paso 3 cinco veces, luego cuelgue las Pesas.
5. Siga tejiendo hasta conseguir el largo deseado.

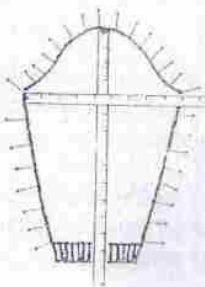
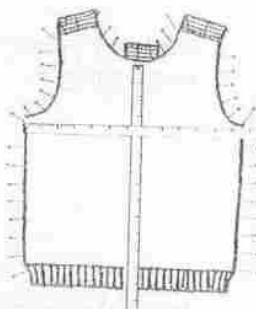
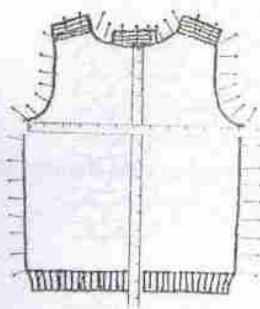
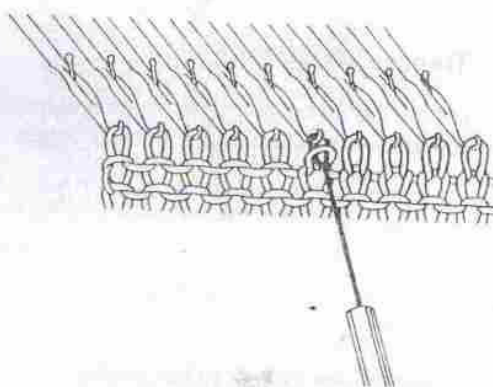
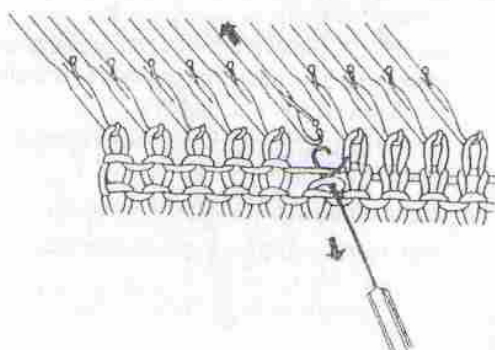
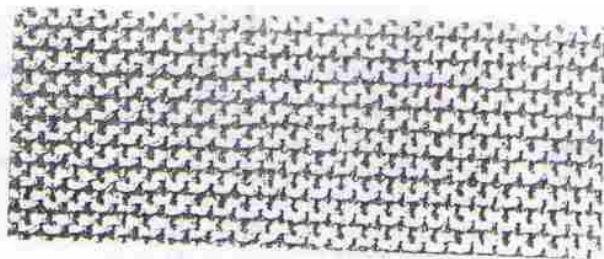
Trencilla

Los diseños de trencilla se formaron cruzando un grupo de puntos sobre otro usando dos Transportadores.

Pruebe con una trencilla de seis puntos.

1. Deje caer un punto a cada lado de los 6 puntos de la trencilla. Utilizando 2 Transportadores de 3 ojos, quite los 6 puntos de sus agujas.
2. Cruce los 2 Transportadores y coloque los 3 puntos en sus nuevas agujas.
3. Reforme los puntos caídos a ambos lados de los que se han cruzado utilizando la Remalladora, y vuelva a colocarlos sobre sus agujas originales.
4. Antes de tejer, coloque esas 6 agujas en la posición C y siga tejiendo hasta la posición siguiente de cruce de puntos. Repita el procedimiento anterior.





Musgo

El punto de musgo se usa para solapas, cuellos, aletillas, etc.
Teja en punto liso volviendo los puntos en cada hilera.

- 1 Coloque el Selector de Tamaño del Punto 2 números más bajo que para tejer en punto liso.
Teja 2 hileras en punto liso.
- 2 Inserte la Remalladora en el punto que está debajo del que está enganchado en la aguja, y coloque la aguja en la posición D.
- 3 Vuelva a colocar la aguja en la posición B, dejando que el punto se deshaga. Recoja el punto en el gancho de la Remalladora y tire del bucle a través del punto que está ya en la Remalladora.

- 4 Coloque en la aguja el punto que se ha formado.

Repita los pasos 2 — 4 para todos los puntos de la hilera.

- 5 Teja 2 hileras en punto liso y reforme los puntos de la segunda hilera de la misma manera que en los pasos 2 — 4.

Prendido y planchado

Después de tejer las piezas de la prenda, colóquelas sobre una superficie plana y préndalas con alfileres de modo que tomen su tamaño y forma correcta.

- 1 Prenda una pieza con su revés hacia arriba sobre el punto más ancho de una tabla de planchar y préndala a su largo correcto.
- 2 Prenda los bordes de la pieza, espaciando los alfileres 2 o 3 cm. (Ponga los alfileres dentro del borde acanalado.)
- 3 Plánela ligeramente con una plancha de vapor o usando un paño húmedo con una plancha normal.
- 4 Deje secar las piezas antes de retirar los alfileres.

SI SE EQUIVOCA AL TEJER

Tejido en punto liso

Desteja las hileras tejidas incorrectamente y coloque las agujas en la posición B. Utilizando la función del Disparador, mueva el Carro hasta el lado del hilo. (vea la página 36.)

Contador de Hileras. Retorne el mismo de número de hileras que se han destejido.

Comience a tejer.

Expansión vertical

Desteja un número par de hileras tejidas incorrectamente y coloque las agujas en posición B. (vea la página 36.)

Contador de hileras
Retorne el mismo número de hileras que se han destejido y párelo.

Tarjeta Perforada
Retorne la Tarjeta Perforada la mitad del número de hileras que se han destejido y coloque el Mando de Parada en ●.
Memorice el diseño consultando la página 37 ~ 38 y coloque el Carro en el lado del hilo.

Libere la Tarjeta y Contador de Hileras y comience a tejer.

Tejido de diseños

Desteja un número par de hileras tejidas incorrectamente y coloque las agujas en posición B. (vea la página 36.)
En punto calado, si hay muchas agujas vacías en la misma hilera que es necesario destejer, llene dichas agujas con los puntos de las agujas adyacentes antes de destejer.

Contador de Hileras
Retorne el mismo número de hileras que se han destejido y párelo.

Tarjeta Perforada.
Retorne la Tarjeta Perforada la mitad del número de hileras que se han destejido y coloque el Mando de Parada en ●.
Cuando teja punto calado con diseño, NO deben contarse en el número de hileras que deben retornarse Número de hilera del diseño que están dentro de un cuadro. Memorice el diseño consultando la página 37 ~ 38, y coloque el Carro en el lado del hilo.

Libere la Tarjeta y Contador de Hileras y comience a tejer.

TEJIDO DE PRENDAS DE VESTIR SIN UTILIZAR EL TRICOTADOR DE CONTORNO

Las instrucciones que siguen explican como tejer un jersey de señora.

Medidas de la prenda terminada:

Busto	94cm
Longitud	59cm
Anchura espalda	36cm
Anchura de manga	56cm

Material necesario:

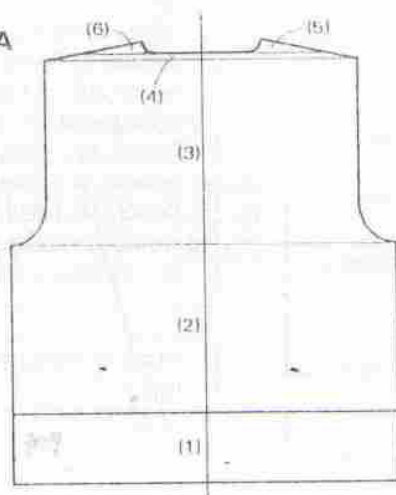
Hilo de grosor medio 400grs

Medida del calibre

32 puntos por 44 hileras medido sobre un cuadrado de 10cm. cuadrados, sobre tejido de punto liso y con el selector de punto en ⑥

(Este ejemplo solo muestra como trabajar a partir del diagrama de patrones. Si usted desea tejer una prenda eligiendo su propio tamaño, entonces debe calcular su propio patrón, de acuerdo con su calibre.)

ESPALDA



NOTA:

"⊙" muestra la(s) página(s) referenciadas.

(1) Tejer la cintura

— Preparar 150 agujas y tejer la cintura en acanalado K1.P1. ó de imitación.

(⊙ Acanalado K1.P1. — Páginas 56 — 57, en el paso 3, tejer 4 hileras empezando en el lado derecho, y en el paso 6, tejer 24 hileras.)

*Si tiene un Ribber..

Indicador de giro 5

Leva de medio paso P

Selector de tamaño de punto ⑥

Enmallar con el hilo principal para el acanalado K1.P1.

Selector de tamaño de punto en ③ — ④. Tejer 24 hileras, finalizando con el carro en el lado derecho.

Transferir todos los puntos ribber en las correspondientes agujas de la tricotadora, utilizando el transportador de doble ojo (150 puntos en la tricotadora).

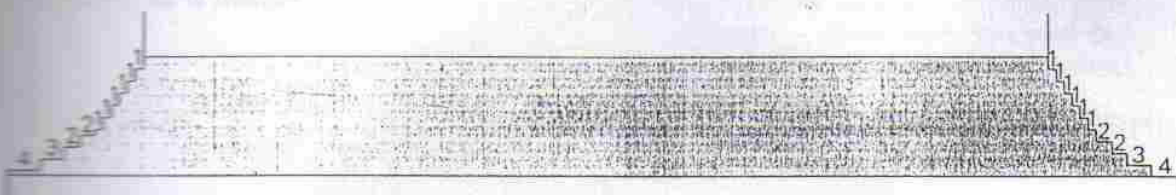
Desplazar el Ribber a la posición más baja e intercambiar el brazo de Ribber por el brazo de la tricotadora.

(⊙ Acanalado de imitación — Página 58, en el paso 3, tejer 48 hileras.)

(2) Tejer hasta el hueco de los brazos.

— El contador de hileras en 000. Selector de tamaño de punto en ⑥. Tejer 140 hileras sin formar Carro en el lado derecho.

(3) Dar forma al hueco de los brazos.



- Disminuir 4 puntos al comienzo de las dos primeras hileras, 3 puntos al comienzo de las siguientes dos hileras, y 2 puntos en el comienzo de las siguientes cuatro hileras.
(○ *Disminución de múltiples puntos — Página 48*)
- Disminuir 1 punto en ambos extremos para la siguiente hilera, y tejer otra sin disminución, repitiendo este proceso 6 veces.
(○ *Disminución de un punto — Página 48*)
- Tejer 62 hileras sin formar.
El contador de hileras señalará 221. El carro situado en el lado izquierdo.

(4) Dar forma a los hombros mediante tejido parcial.



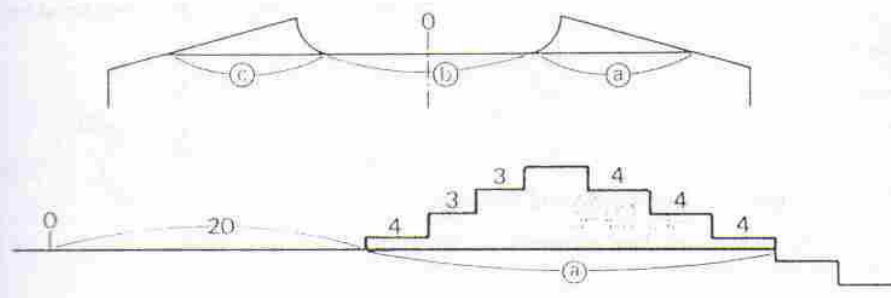
- Ajustar las Palancas Russel a I.
- Disminuir 4 puntos mediante tejido parcial en el borde de las siguientes 5 hileras. El contador de hileras señalará 226.
(○ *Tejido parcial: Disminución de puntos — Página 52*)

(5) Dar forma al borde del cuello y al hombro derecho.

En el borde del cuello dividir el tejido en tres secciones, derecha (a), central (b) e izquierda (c). Realizar cada sección separadamente para dar forma al borde del cuello al mismo tiempo, como se muestra debajo.

— Contar 20 puntos en las secciones (b) y (c).

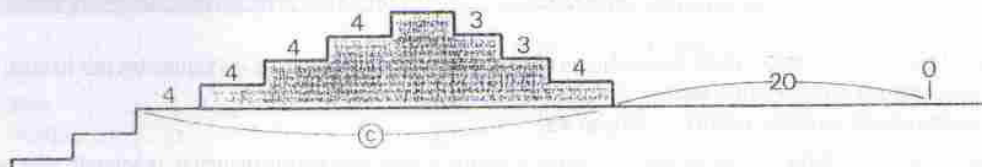
(○ *Selección de puntos: Utilización del cordón de separación — Página 61*)



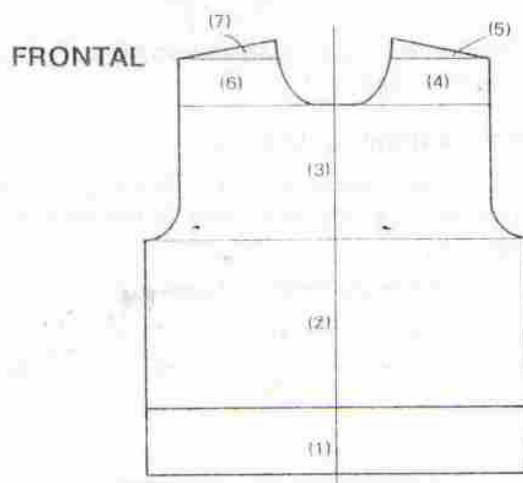
- Tejer 1 hilera. Disminuir 4 puntos en el borde del cuello de la siguiente hilera, y 4 puntos al final de la hilera con tejido parcial.
(○ *Disminución de múltiples puntos — Página 48*)
(○ *Tejido parcial: Disminución de puntos — Página 52*)
- Tejer 1 hilera. Disminuir 3 puntos en el borde del cuello de la siguiente hilera y 4 puntos al final de la hilera con tejido parcial. Repetir este proceso una vez más.
- Tejer 1 hilera. El contador de hileras señalará 233.
- Romper el hilo, dejando un extremo de 10cm. Desenhebrar el hilo.
- Encajar las agujas para el hombro derecho a la posición C.
- Con hilo desechable, tejer varias hileras y quitar esta sección de la máquina.
- Empujar hacia atrás las agujas vacías a la posición A.

- Empujar 40 agujas de la sección (b) a la posición B, reemplazando los puntos en los ganchos de las agujas.
- Poner una marca de hilo en el centro (0) del tejido.
- (● **Cómo poner marcas de hilo** — Página 63)
- Quitar esta sección de tejido desechable. Empujar las agujas vacías a la posición A.

(6) Dar forma al borde del cuello y el hombro izquierdo.



- El carro en el lado derecho.
- Empujar 30 agujas de la sección (c) a la posición B, reemplazando los puntos en los ganchos de las agujas.
- Reseteo el contador de hileras a 226.
- Disminuir 4 puntos con tejido parcial al final de la siguiente hilera.
- Tejer 1 hilera. Disminuir 4 puntos en el borde del cuello de la siguiente hilera, y 4 puntos al final de la hilera con tejido parcial.
- Tejer 1 hilera. Disminuir 3 puntos en el borde del cuello de la siguiente hilera y 4 puntos al final de la hilera con tejido parcial. Repetir este proceso una vez más.
- Tejer 1 hilera.
- Romper el hilo, dejando un extremo de 6 veces la anchura del hombro. Desenhebrar el hilo.
- Cambiar las Palancas Russel a II. Tejer varias hileras con hilo desechable, y quitar el tejido de la máquina.



(1) — (2) Tejer hasta el hueco de los brazos.

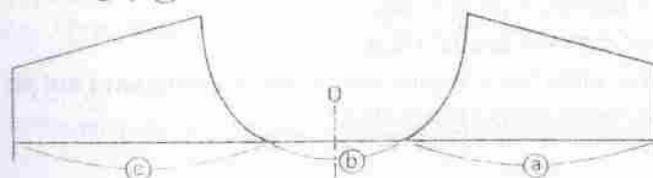
- Tejer de la misma manera que para la espalda.
- El contador de hileras señalará 140.

(3) Dar forma a los huecos de los brazos.

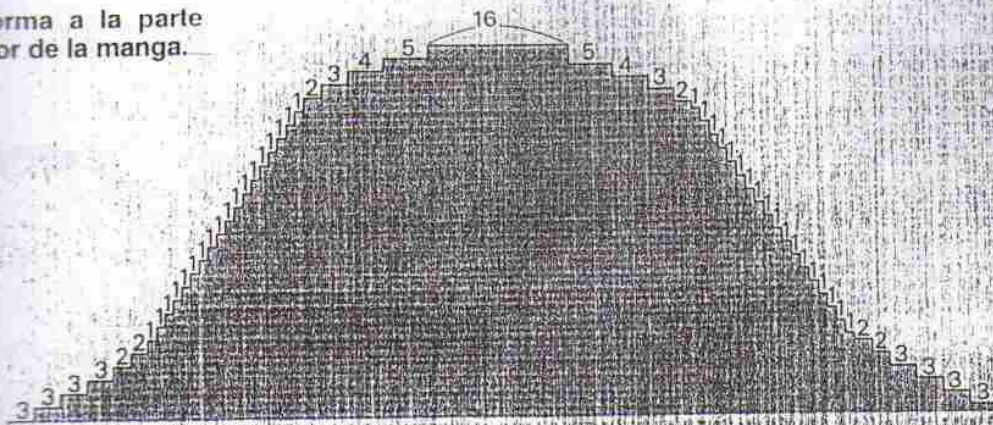
- Dar forma a los huecos de los brazos de la misma manera que en el caso de la espalda, hasta que el contador de hileras señale 159.
- Tejer 33 hileras sin dar forma alguna.
- El contador de hileras señalará 192. El carro situado a la derecha.

(4) Dar forma al borde frontal del cuello de la sección derecha.

*Sujetar 65 puntos de las secciones (b) y (c)



(3) Dar forma a la parte superior de la manga.



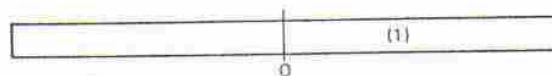
- Disminuir 3 puntos al comienzo de las siguientes 8 hileras y luego 2 puntos al comienzo de las siguientes 4 hileras.
(○ Disminuyendo múltiples puntos — Página 48)
- Disminuir 1 punto en ambos extremos de la siguiente hilera, y a partir de ahí, alternativamente, 18 veces en total. Tejer 1 hilera.
(○ Disminuir 1 punto — Página 48)
- Disminuir 2 puntos al comienzo de las siguientes dos hileras.
- Disminuir 3 puntos al comienzo de las siguientes dos hileras.
- Disminuir 4 puntos al comienzo de las siguientes dos hileras.
- Disminuir 5 puntos al comienzo de las siguientes dos hileras. El contador de hileras señalará 211.
- Desenmallar los restantes 16 puntos.

(○ Cómo desenmallar con la aguja de tapizar — Página 65)

“Bloquear cada pieza a su tamaño y prensar con una plancha de vapor.

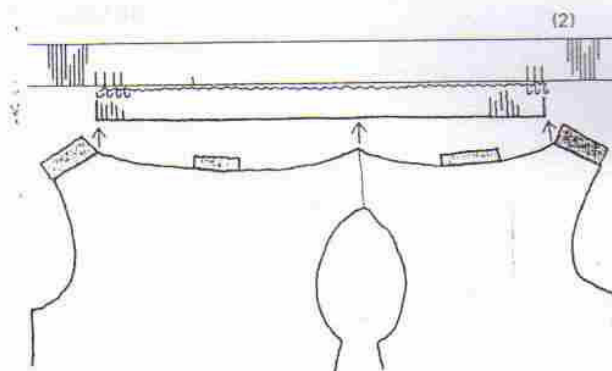
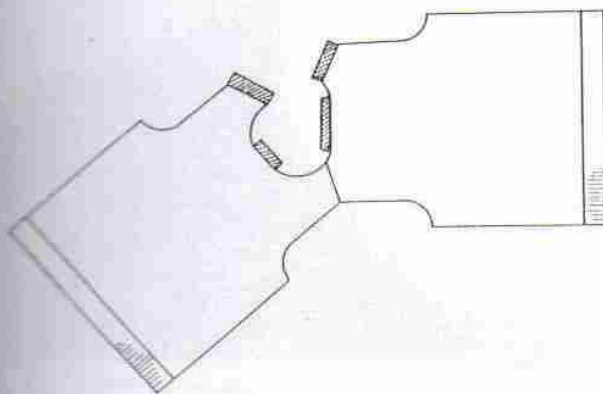
(○ Bloqueado y prensado — Página 73)

BANDA DEL CUELLO



“Unir el hombro derecho en la máquina, utilizando el extremo de hilo.

(○ Uniendo en la máquina; Punto a punto — Página 68)



(1) Tejer la banda del cuello.

- Preparar 154 agujas para acanalado K1.P1. y tejer 15 hileras como se hizo para la cintura.
- Romper el hilo, dejando una longitud de seis veces la anchura de la banda del cuello en el extremo.

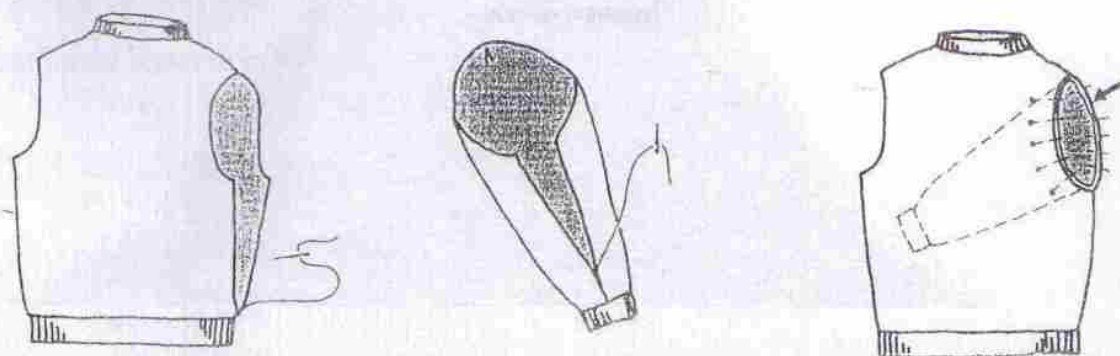
(2) Uniendo la banda del cuello al borde del cuello.

- Coger los puntos pares del borde del cuello, con el lado del revés del tejido hacia usted, y colocarlos en las mismas agujas.

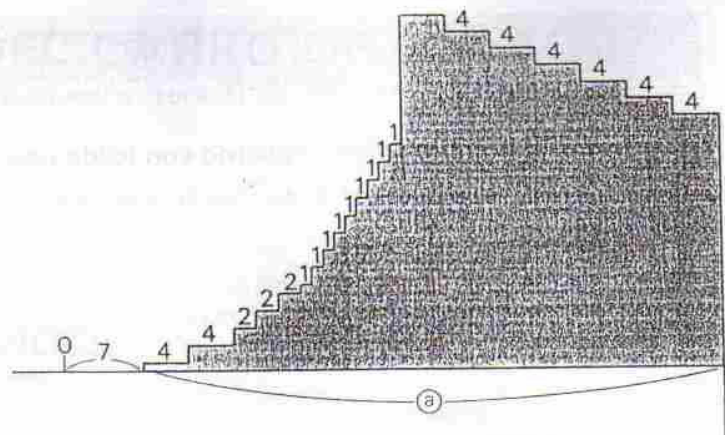
(○ Uniendo en la máquina; Puntos sin rematar a un costado — Página 69)

Completar el conjunto.

*Unir el hombro izquierdo en la máquina, utilizando el extremo del hilo.



- Unir las costuras laterales, de la banda del cuello y de debajo de los brazos.
(● *Unión a mano; Costura invisible* — *Página 70*)
- Girar la prenda del revés. Colocar las mangas en los huecos de los brazos, juntando los lados del derecho. Coger con alfileres según se ilustra, y trabajar con punto deslizado a lo largo de los bordes.
(● *Unión a mano; Punto deslizado* — *Página 71*)
- Coser los extremos del hilo en el lado del revés.
(● *Cómo coser los extremos del hilo* — *Página 71*)
- Dar un prensado final.

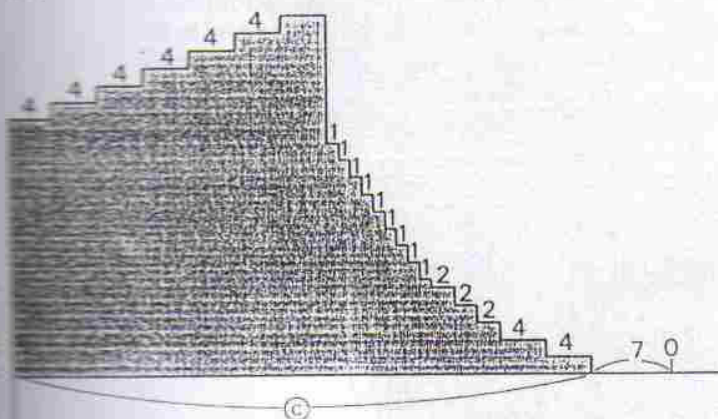


- Tejer 1 hilera. Disminuir 4 puntos en el borde del cuello de la siguiente hilera, tejer otra sin disminución, y otra disminuyendo de nuevo 4 puntos.
 - Tejer 1 hilera. Disminuir 2 puntos en el borde del cuello de la siguiente hilera, y a partir de ahí alternativamente, 3 veces en total.
 - Tejer 2 hileras.
- El contador de hileras señalará 221. El carro situado en la izquierda.

(5) Dar forma al hombro derecho con ejido parcial.

- Poner las Palancas Russel en I.
 - Disminuir 4 puntos con tejido parcial en el borde del hombro de la siguiente hilera, y a partir de ahí alternativamente, hasta 6 veces en total.
 - Tejer 1 hilera.
- El contador de hileras señalará 233. El carro situado en la izquierda.
- Romper el hilo, dejando un extremo de 10cm. Desenhebrar el hilo.
 - Empujar las agujas para el hombro derecho a la posición C.
 - Quitar esta sección de tejido desechable.
 - Empujar las agujas vacías atrás a la posición A.
 - Empujar 14 agujas de la sección (b) a la posición B, reemplazando los puntos en los ganchos de las agujas.
 - Poner una marca de hilo en el centro(0) del tejido.
 - Quitar esta sección de tejido desechable. Empujar las agujas vacías a la posición A.

(6) Dar forma al borde frontal del cuello de la sección izquierda.



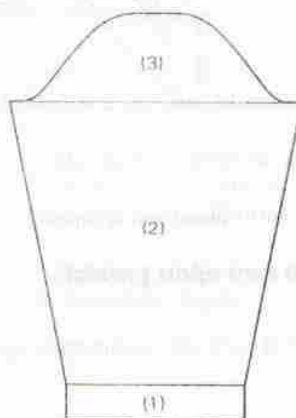
- El carro en el lado derecho.
- Empujar 51 agujas de la sección (c) a la posición B, reemplazando los puntos en los ganchos de las agujas.
- Resetear el contador de hileras a 192.
- Tejer 2 hileras. Disminuir 4 puntos en el borde del cuello de la siguiente hilera y de la segunda a partir de ella.
- Tejer 1 hilera. Disminuir 2 puntos en el borde del cuello de la siguiente hilera, y a partir de ahí alternativamente, 3 veces en total.

- Disminuir 1 punto en el borde del cuello de la siguiente hilera, y a partir de ahí alternativamente, 9 veces en total.
- Tejer 2 hileras.
- El contador de hileras señalará 222. El carro en el lado derecho.

(7) Dar forma al hombro izquierdo con tejido parcial.

- Disminuir 4 puntos en el borde del cuello de la siguiente hilera, y a partir de ahí alternativamente, 6 veces en total.
- Tejer 1 hilera.
- El contador de hileras señalará 234. El carro en el lado derecho.
- Romper el hilo, dejando un extremo de seis veces la anchura del hombro, desenhebrar el hilo.
- Poner las Palancas Russet a II. Tejer varias hileras con hilo desechable y quitar el tejido de la máquina.

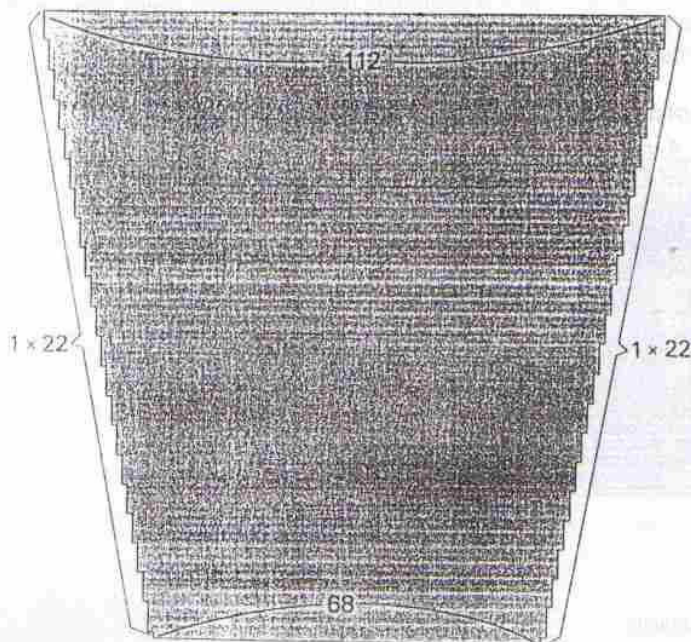
MANGAS
(Ambas de la misma manera)



(1) Tejer el puño.

- Preparar 68 agujas y tejer de la misma manera que para la cintura.

(2) Dar forma debajo del brazo.



- El contador de hileras en 000.
- El selector de tamaño de punto en ⑥. Incrementar 1 punto en ambos extremos de la próxima hilera, y a partir de ahí cada 7 hileras, 22 veces en total, hasta que el contador de hileras señale 148.
(● Incremento continuado — Página 51)
- Tejer 7 hileras sin dar forma. En la tricotadora permanecen 112 puntos. El contador de hileras señalará 155.

INSTRUCCIONES DEL CARRO DE CALADO

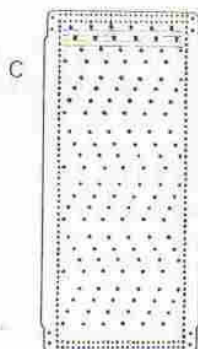
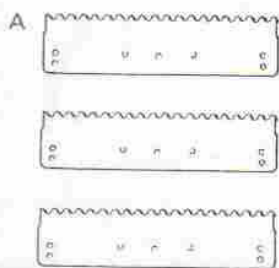
INDICE

	Página
ACCESORIOS Y CARRO	84
HILO Y SELECTOR DE TAMAÑO DEL PUNTO	86
ENMALLADO Y TEJIDO	87
Enmallado	87
Tejido en punto liso	89
Cómo mover el carro sin tejer	91
Cómo retirar el tejido	91
TEJIDO DE DISEÑOS CON EL CARRO DE CALADO	92
Lectura de la tabla de operación	92
Precauciones al tejer en punto calado	93
Calado normal	94
Calado con diseño	95
Lectura de los número de hilera del diseño	96
Motivo individual	97
CONSEJOS UTILES	99
Si no se teje correctamente la hilera de enmallado	99
Si se atasca el carro	99
Cómo destejer en la máquina	100
Cómo memorizar un diseño	100
Comprobación del diseño con la tarjeta	101
Si el hilo se enreda en los tambores de memoria	101
Si se ha quitado el carro de la cama de agujas	101
MANTENIMIENTO	102
EMPAQUETAMIENTO	102

El carro de calado es un accesorio opcional

- Se recomienda que practique con el carro principal para coger soltura, antes de comenzar a tejer con el carro de calado
- Para preparar la máquina y el hilo antes de comenzar a tejer, leer las instrucciones de las páginas 1 a 10.

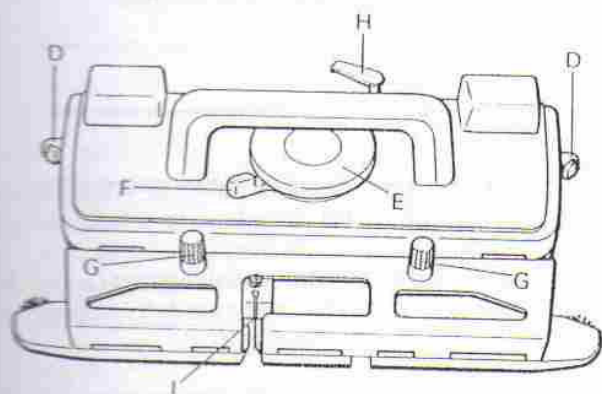
ACCESORIOS Y CARRO



ACCESORIOS

Saque los accesorios de su paquete.

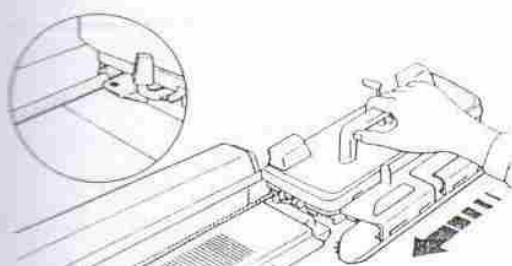
- A — Pesas anchas (3)
- B — Limitadores de Orillo (6)
- C — Tarjetas Perforadas (10)



CARRO

El Carro de Calado y el Brazo están empaquetados con espuma de estirol. Sáquelos del estuche y alce el Asa del Carro.

- D — Palancas Laterales
- E — Selector de Tamaño del Punto
- F — Palanca de Leva
- G — Tuercas del Brazo
- H — Disparador del Contador de Hileras
- I — Alimentador de Hilo

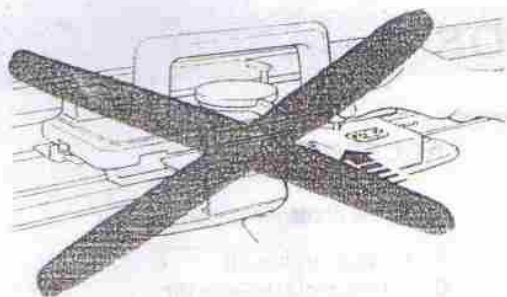


Coloque el Carro de Calado en el lado derecho de la Cama de Aguja.

Nota sobre el uso del Carro de Calado

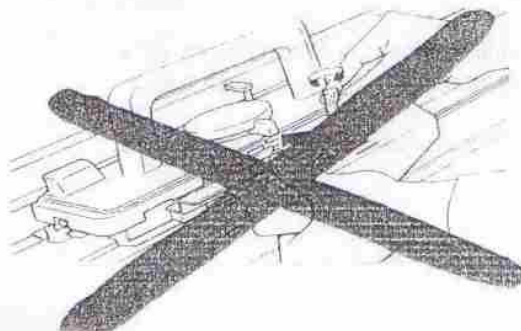
IMPORTANTE:—

① No una el Brazo del Carro Principal al Carro de Calado.



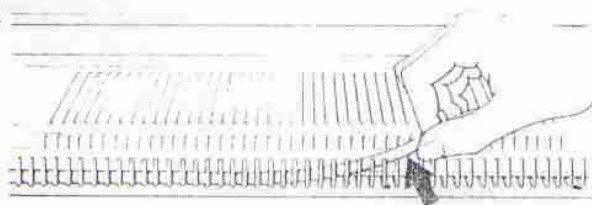
② No conecte el Brazo de la Tejedora Auxiliar al Carro de Calado.

El Brazo de la Tejedora Auxiliar puede conectarse solamente al Carro Principal.

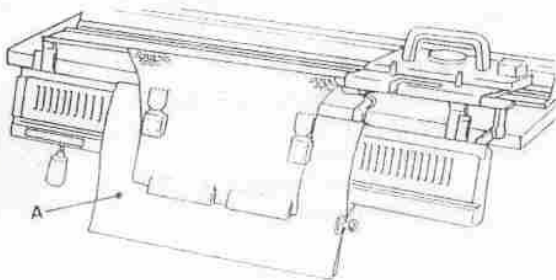


Si teje con la Tejedora Auxiliar conectada

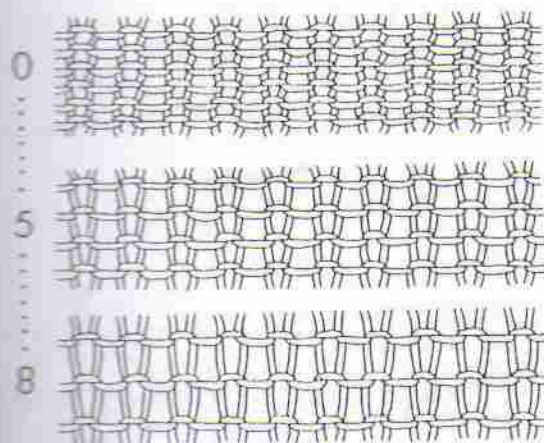
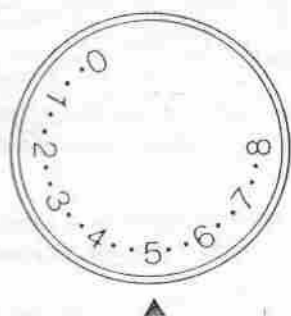
- * Coloque la Tejedora Auxiliar en su posición inferior.
- * Quite la Barra para Enmallado Apretado de la Cama de Aguja, en caso de que se esté utilizando.



- * Cubra las agujas y poste de platinas de la Tejedora Auxiliar con el papel o paño "A", y deje caer el tejido por la parte frontal de la Tejedora Auxiliar.
(Se dispone de cubiertas de plástico para la Cama de Aguja de la Tejedora Auxiliar como parte de los accesorios.)



HILO Y SELECTOR DE TAMAÑO DEL PUNTO



Selector de tamaño del punto

Uso para regular el tamaño de los puntos.
Haga coincidir los números con la marca ▲ de la parte frontal.

Cuanto más alto sea el número del Selector de Tamaño del Punto, mayor será el tamaño de los puntos (el tejido será más suelto).

Cuanto más bajo sea el número seleccionado, menor será el punto (más apretado será el punto).

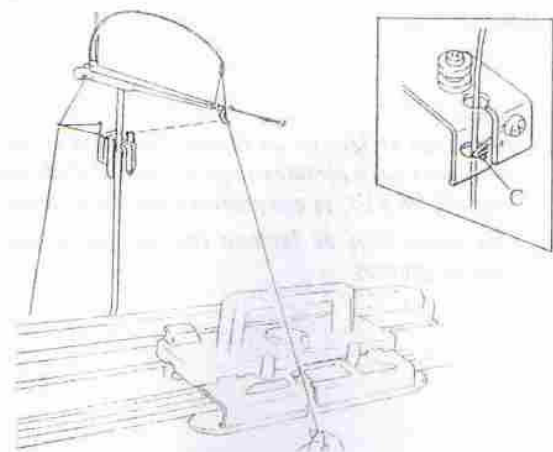
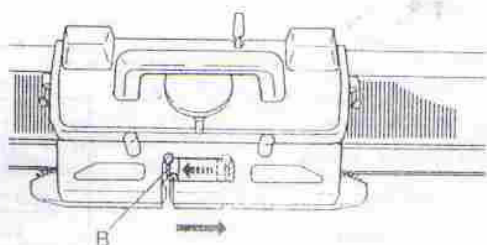
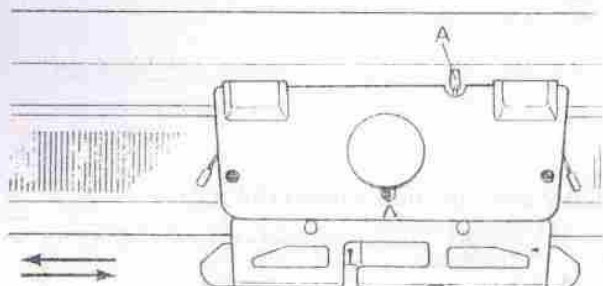
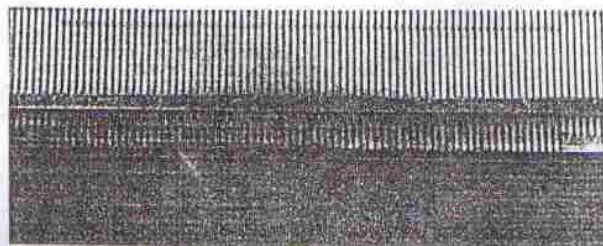
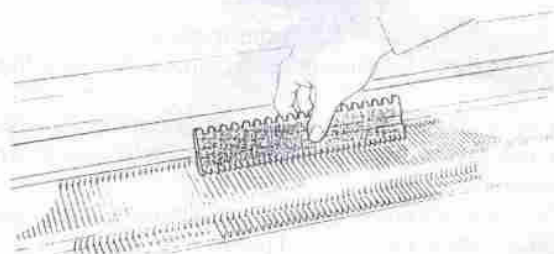
Hilo y selector de tamaño del punto

Tipo de hilo	Selector de Tamaño del Punto (punto liso)	Selector de Tamaño del Punto (calado)
① Hilo lino (2 hilos)	2 ~ 3	(3) ~ 4
② Hilo ligero (3 hilos)	3 ~ 5	4 ~ 5
③ Hilo mediano (4 hilos)	4 ~ 6	5 ~ 6
④ Hilo de algodón (fino)	3 ~ 4	4 ~ 5
⑤ Hilo de algodón (regular)	4 ~ 5	5 ~ 6
⑥ Hilo sintético (fino)	2 ~ 3	(3) ~ 4
⑦ Hilo sintético (regular)	3 ~ 4	4 ~ 5
⑧ Hilo sintético (regular)	3 ~ 4	4 ~ 5
⑨ Mohair (fino)	3 ~ 5	4 ~ 5

Nota:

No ponga el Selector de Tamaño del Punto en los números indicados entre paréntesis con las Tarjetas Perforadas números L-5, L-6 y L-7, ya que producen diseños en forma de malla. No utilice hilos de fantasía con botones (anudado) ni de mohair gruesos.

ENMALLADO Y TEJIDO



Enmallado

Ponga 35 agujas a la izquierda y derecha del centro (0). 70 agujas en total, desde la posición A a la B usando el lado plano del Impulsor de Agujas.

Nunca coloque las agujas en la posición C o D. El Carro se atascará y las agujas pueden dañarse.

Palanca de Leva..... ^
Palancas Laterales..... ●

Conecte la Palanca de Leva al Disparador del Contador de Hileras "A".

Posición de la Palanca de Leva

^ — Calado normal..... Se acciona el Contador de Hileras
● — Calado con diseño..... No se acciona el Contador de Hileras

No ajuste manualmente el Disparador del Contador de Hileras.

Pase el Carro lentamente a través de la Cama de Agujas hasta que se hayan rebasado todas las agujas.

Coloque el Carro en el lado derecho.

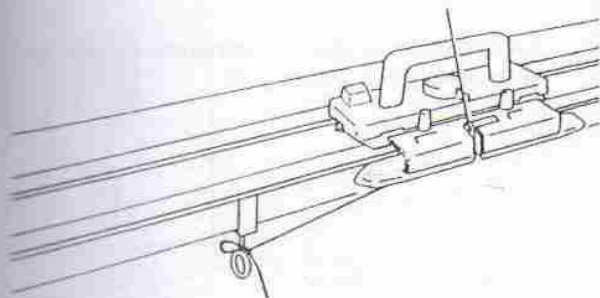
Mueva el Carro a la derecha para mover el Alimentador de Hilo "B" al lado izquierdo del Brazo.

Para enhebrar el hilo, el Alimentador de Hilo debe estar en esta posición.

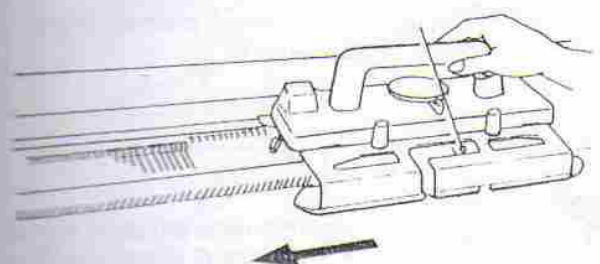
Retire el hilo del Sujetahilos y bájelo hacia el Carro.

Sujete el hilo con las dos manos y métalo en el Alimentador de Hilo.

El hilo debe insertarse detrás del pasador de guía "C".

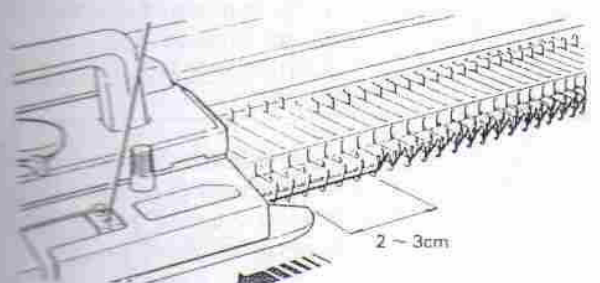


Ate el hilo al sujetador que está más cerca del Brazo.

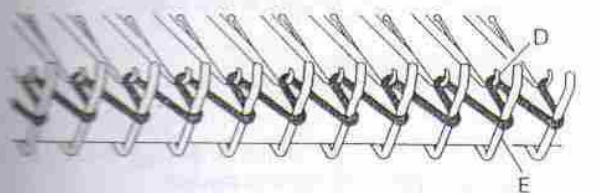


Tense el hilo tirando del mismo desde la parte trasera de la Varilla de Hilo.

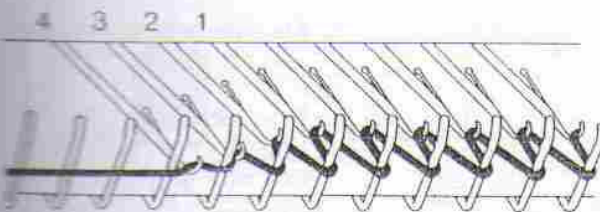
Pase lentamente el Carro desde la derecha a la izquierda hasta que hayan rebasado todas las agujas que están en posición B.



Asegúrese de que el Brazo ha pasado 2 ó 3 cm más adelante de la última aguja de tejido.

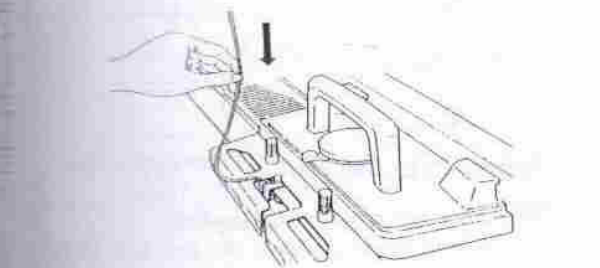


Se habrán formado bucles uniformes entre los ganchos "D" y los postes de platina "E".

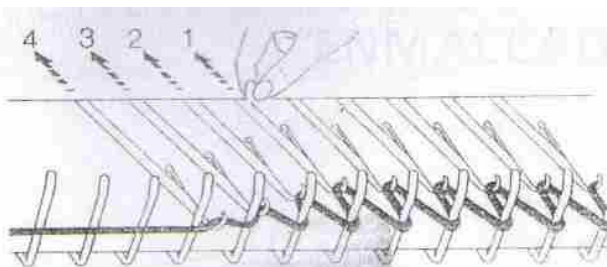


Cuando teja la primera hilera, los bucles pudieran hacerse más pequeños hacia la parte del orillo.

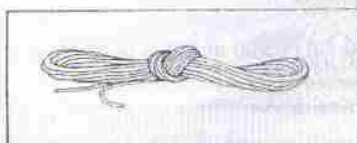
Para conseguir un enmallado correcto, debe aumentarse el tamaño de estos bucles de tamaño más pequeño.



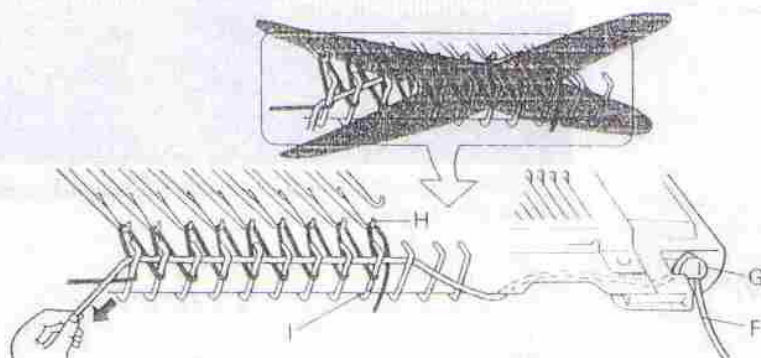
Para corregirlo, sujete el hilo por encima del Alimentador de Hilo y tire de él hacia abajo para que quede un poco suelto (sin tensar).



Empezando por la aguja "1", empuje una a una las agujas con bucles pequeños a la posición B.

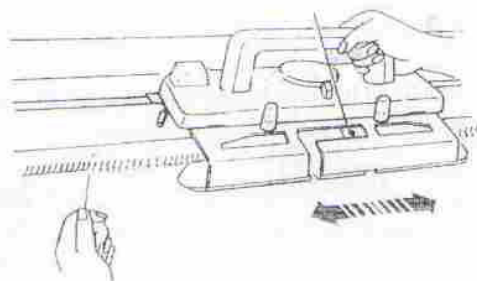


Saque el Cordón de Separación y extiéndalo, Asegúrese de que el cordón no tiene nudos.



Sujete el extremo del Cordón de Separación "F" en la pinza "G" en el extremo derecho de la cama de agujas, tal como se muestra. Coloque el Cordón de Separación a través de los bucles de hilo entre los ganchos "H" y los postes de platina "I". Tire del Cordón de Separación con la mano izquierda.

Asegúrese de que el Cordón de Separación está correctamente colocado a través de los bucles y que no está pillado en los ganchos de las agujas.

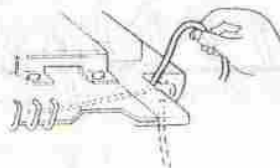
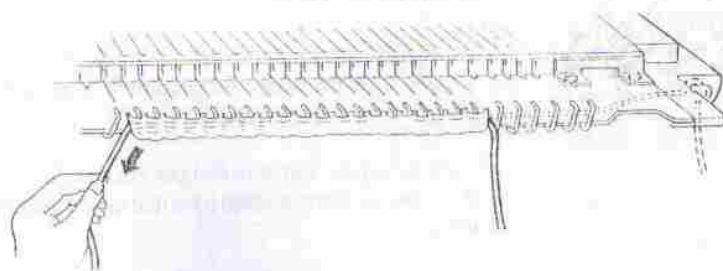


Mientras tira hacia abajo del extremo izquierdo del Cordón de Separación, mueva el Carro al lado derecho.

Teja 5 ó 6 hileras más.

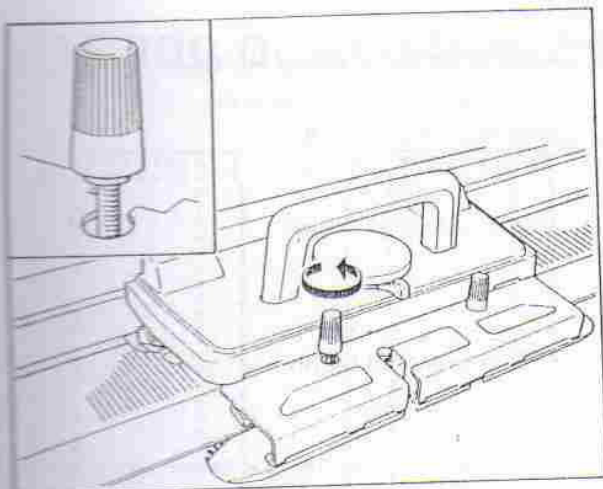
Suelte el extremo del Cordón de Separación de la pinza y sáquelo tirando de él desde la derecha.

De esta manera se termina la operación de enmallado.



Tejido en punto liso

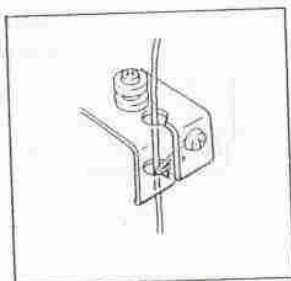
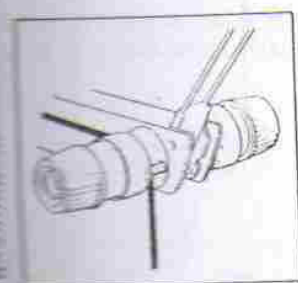
Desate el extremo del hilo del sujetador. Pase el Carro desde un lado a otro para tejer en punto liso.



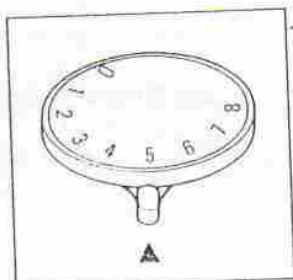
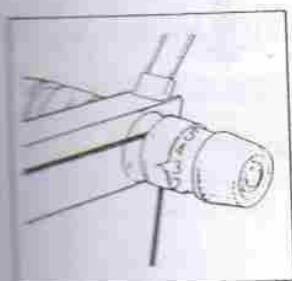
Puntos a comprobar

Si tiene alguna dificultad tejiendo la primera hilera, asegúrese de que...

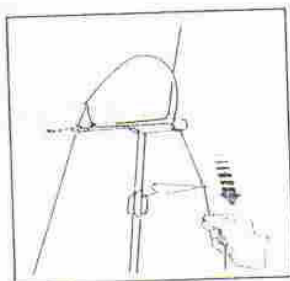
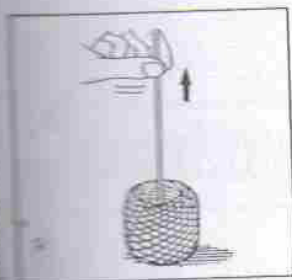
El Brazo está correctamente instalado en el Carro.



El hilo está enhebrado correctamente en el Tensor Automático y Alimentador de Hilo.

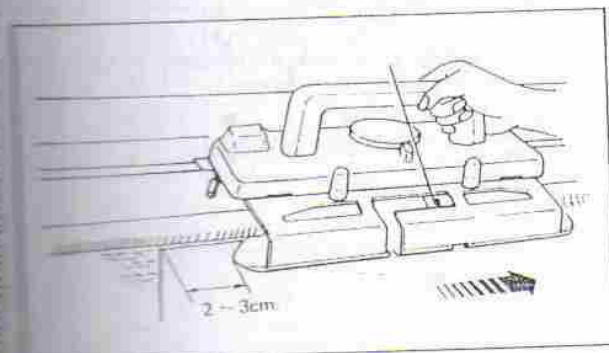


Se han ajustado correctamente el Selector de Tensión, Selector de Tamaño del Punto y Palanca de Leva.

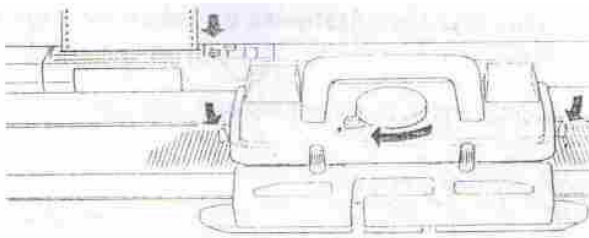


El hilo está correctamente devanado en un ovillo o bobina.

El hilo está tenso y el Resorte Tensor está casi horizontal.



El Brazo ha rebasado en 2 ó 3 cm a las agujas de tejido antes de tejer la hilera siguiente.



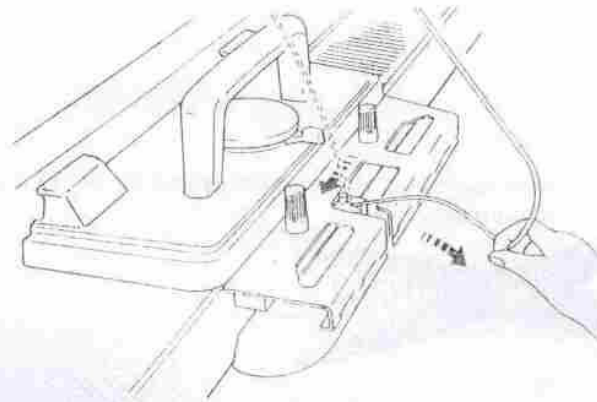
Cómo mover el Carro sin tejer

Retire el hilo del Alimentador de Hilo.

Palancas Laterales: ●

Palanca de Leva: ▲

Pase el Carro sobre el tejido.

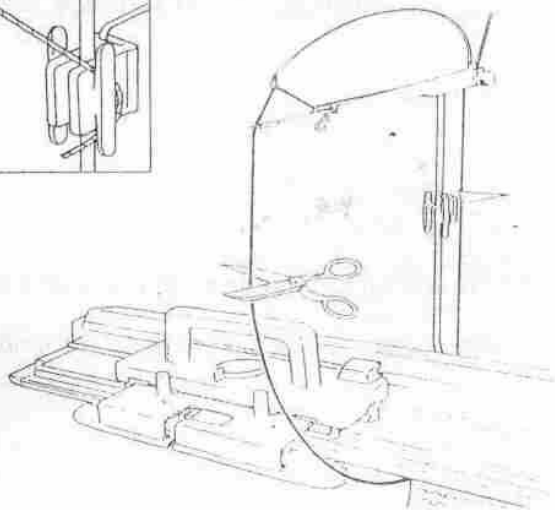
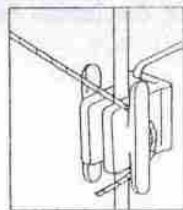


Cómo retirar el tejido

— sin desenmallar —

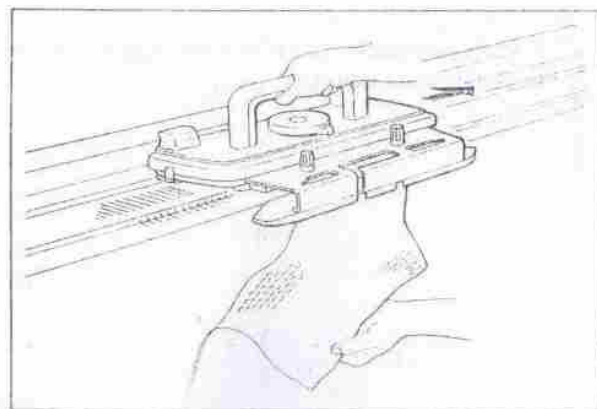
Esto es útil para retirar muestras tejidas con rapidez.

Mueva el Carro un poco a la derecha. Coloque el Alimentador de Hilo al lado izquierdo y retire el hilo tirando de él hacia usted.



Sujete el hilo entre el Carro y el Resorte Tensor y córtelo.

Sujete el hilo en las Pinzas.

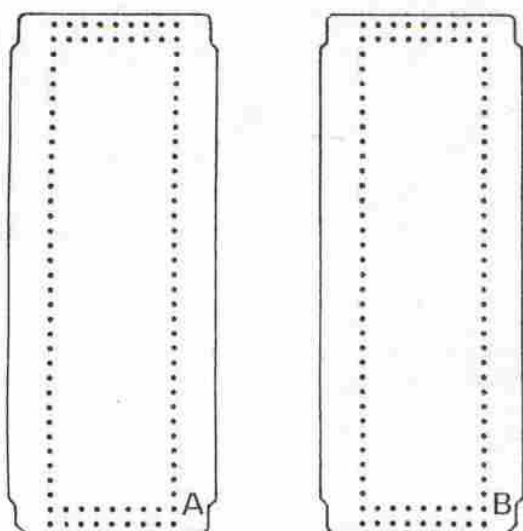


Quite las pesas del tejido

Ponga la Palanca de Leva en la posición "▲" y pase el Carro a través del tejido.

El tejido se desprenderá de la agujas.

TEJIDO DE DISENOS CON EL CARRO DE CALADO



Tarjetas Perforadas normales para el Carro de Calado

Las Tarjetas Perforadas están numeradas del L-1 al L-10.

Las Tarjetas Perforadas números L-1 a L-8 son para punto calado normal.

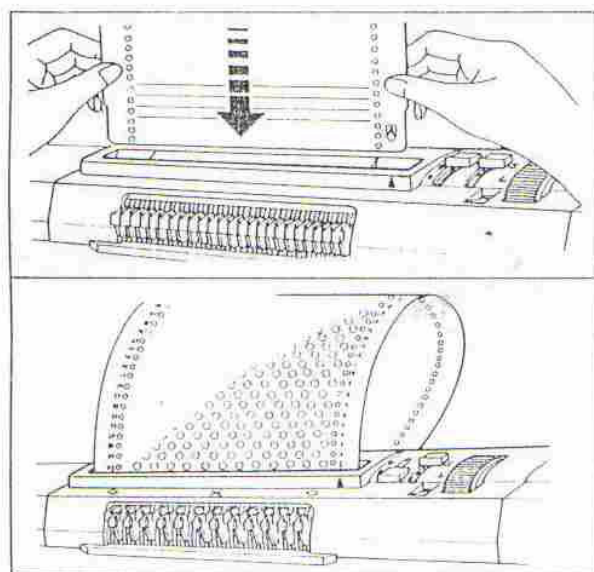
Cada Tarjeta Perforada puede utilizarse de dos maneras, y están marcadas como "A" y "B".

Si se inserta en el Tablero de la Tarjeta de Diseño el lado "A" o "B" de la Tarjeta Perforada, se puede cambiar la dirección del diseño.

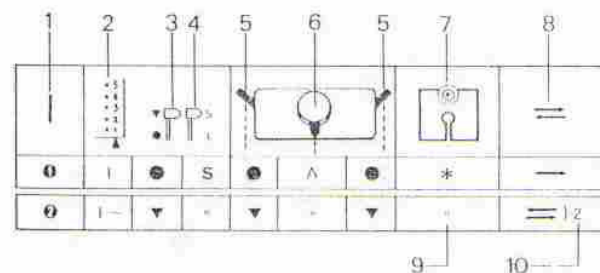
Las Tarjetas Perforadas números L-9 y L-10 son para punto calado con diseño.

Sólo se puede utilizar el lado "A" de ellas.

Importante: No pliegue ni doble las Tarjetas.



Instalación del Tablero de Diseño — vea las páginas 18 y 19.



Lectura de la tabla de operación

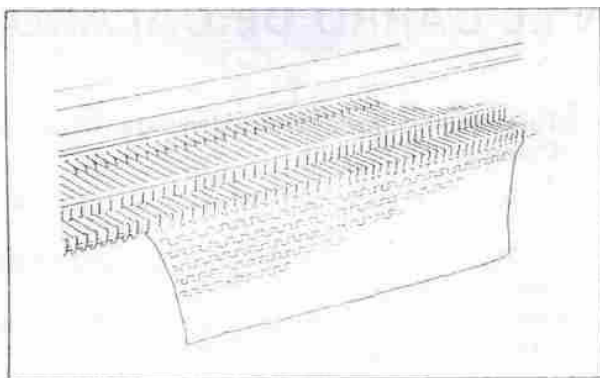
- 1 — Orden
- 2 — Número de hilera del diseño
- 3 — Mando de Parada
- 4 — Mando L (ponerlo siempre en "S" para tejer punto calado)
- 5 — Palancas Laterales
- 6 — Palanca de Leva
- 7 — Alimentador de Hilo
- 8 — Dirección de tejido
- 9 — La marca * indica el hilo que está en el Alimentador de Hilo.
- 10 — Número requerido de hileras que deben tejerse

Ajuste de los Limitadores de Diseño M (accesorios opcionales para motivo individual)

Coloque los Limitadores de Diseño en las posiciones indicadas de la Cama de Agujas.

La cifra de la Tabla de Operación indica el número de agujas entre los Limitadores de Diseño.

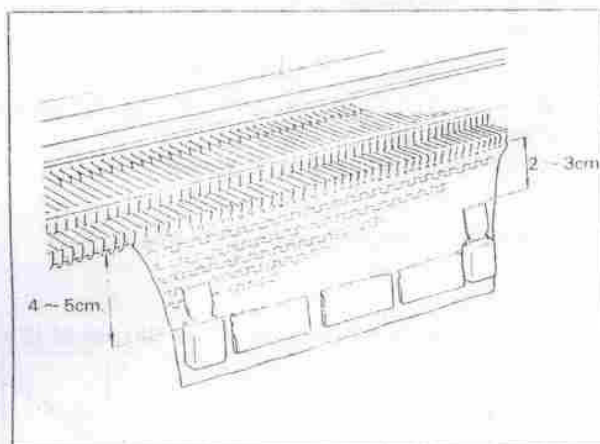




Precauciones al tejer en punto calado

Antes de comenzar a tejer en punto calado, teja aproximadamente 30 hileras en punto liso.

Cuando utilice el lado A de la Tarjeta Perforada, coloque el Carro en la izquierda de la Cama de Aguja. Teja 1 hilera para memorizar el diseño.

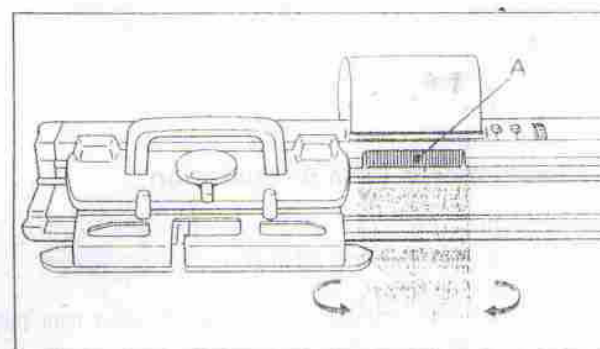


Cuelgue las Pesas Anchas en ambos extremos del tejido a una distancia aproximada de 4 ó 5 cm de la Cama de Aguja.

Cuelgue las Pesas en ambos extremos del tejido a una distancia aproximada de 2 ó 3 cm de la Cama de Aguja.

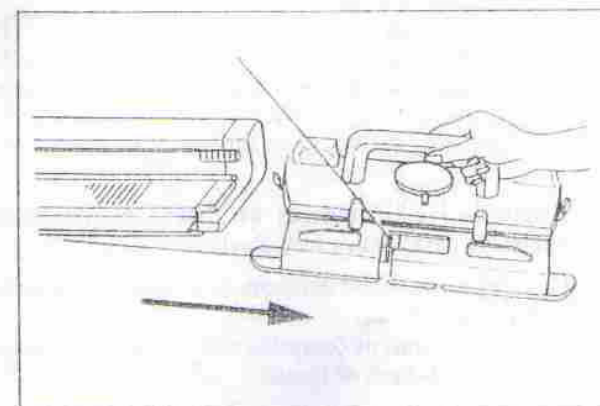
Suba las Pesas según vaya tejiendo.

No coloque el Mando L en la posición L al tejer en punto calado.

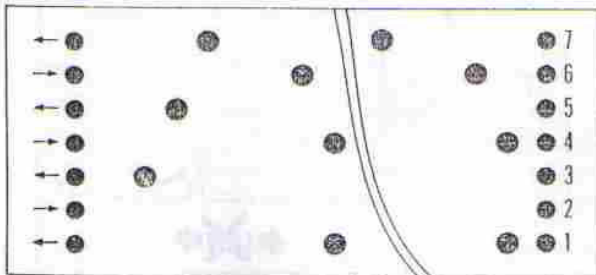


Asegúrese de que el Carro ha pasado las 24 agujas que están enfrente de las Palancas de Contacto "A".
Pase el Carro a una velocidad continua.

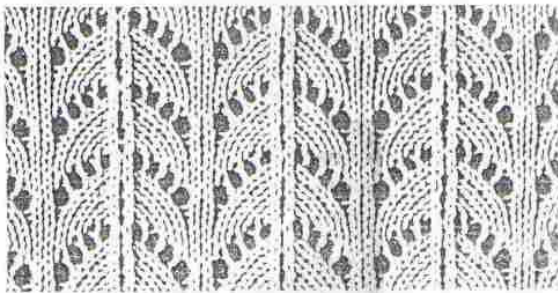
No separe el Carro de la Cama de Aguja cuando se esté utilizando la Tarjeta Perforada.



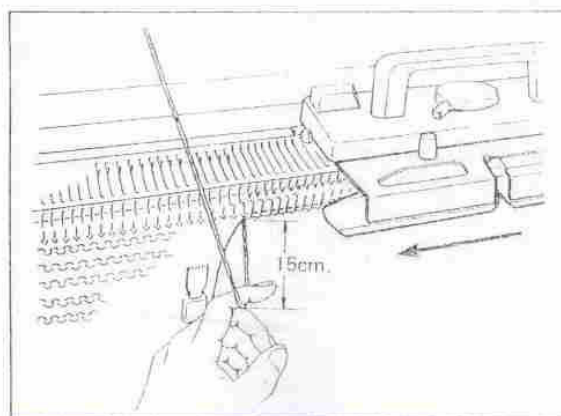
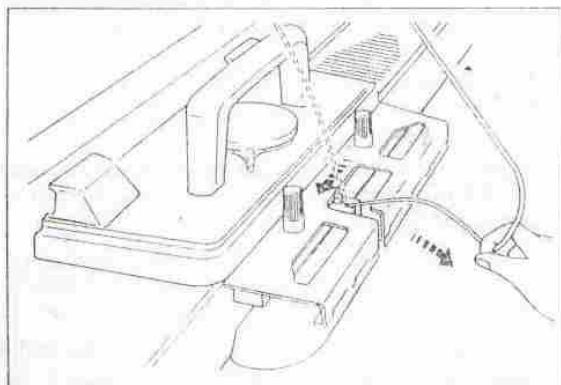
Si se ha quitado el Carro accidentalmente de la Cama de Aguja, vea la página 101 para conocer su ajuste.



CALADO CON DISEÑO



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2	1-2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
3	1-10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
4	11-12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
5	13-18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
6	19-20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
7	21-24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
8	25-26	27	28	29	30	31	32	33	34	35
9	27-28	29	30	31	32	33	34	35	36	37



Para transferir los puntos varias veces en cada hilera o para transferir puntos en ambas direcciones en una hilera, mueva el Carro para tejer y transferir alternadamente.

La muestra está tejida con la Tarjeta Perforada No.L-10-A.

Use las Pesas Anchas y las Pesas

Ajuste los controles de la manera requerida en ORDEN 1.

Teja una hilera de la izquierda a la derecha

Coloque los Limitadores de Orillo de manera que los dos botones estén entre las dos últimas agujas de tejido en ambos extremos del tejido. (Vea la página 94)

Cuando haga aumentos o disminuciones, mueva el Limitador de Orillo para seguir el número de agujas que se aumentan o disminuyen.

Ajuste los controles de la manera requerida en ORDEN 2.

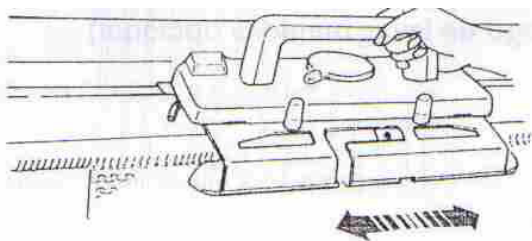
Teja 2 hileras terminando con el Carro en el lado derecho

Palanca de Leva.....

Retire el hilo del Alimentador de Hilo tirando de él hacia usted

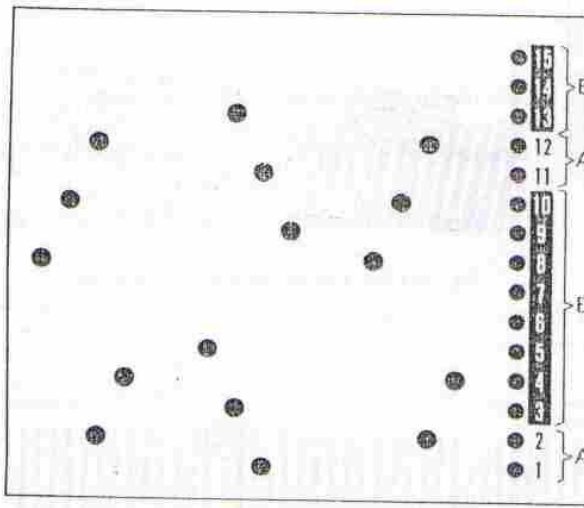
El hilo se soltará del Pasador de Guía.

Con el dedo índice de la mano izquierda, tire del hilo hacia abajo aproximadamente 15 cm desde la Cama de Agujas y ligeramente hacia usted, dejando un espacio suficiente para que el Carro no atrape al hilo.



hilera del diseño marcados, terminando con el Carro en el lado derecho de la Cama de Aguja.

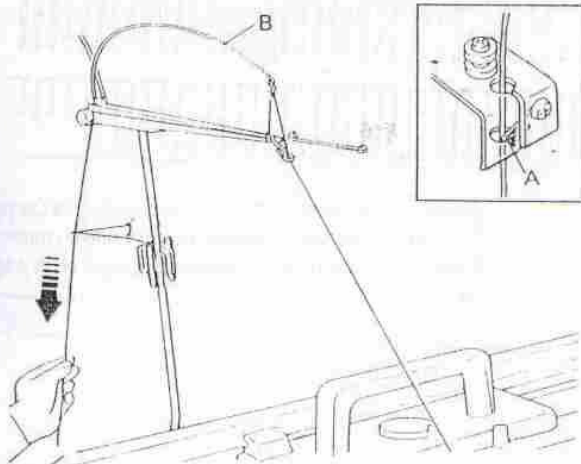
Durante esta operación, el Carro no teje sino que transfiere los puntos a sus agujas adyacentes.



Lectura de los Número de hilera del diseño

A — El hilo está en el Alimentador de Hilo y la Palanca de Leva está en la posición Δ .

B — El hilo está fuera del Alimentador de Hilo y la Palanca de Leva está en la posición ∇ .



Vuelva a colocar el hilo en el Alimentador de Hilo.

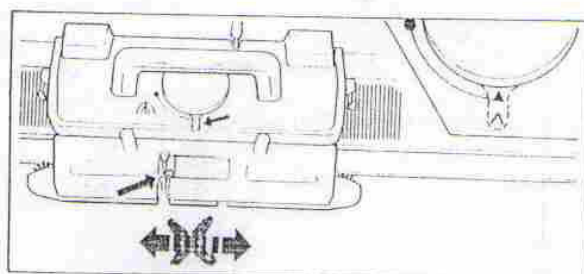
El hilo debe estar detrás del Pasador de Guía "A".

Tense el hilo tirando de él hacia abajo desde la parte posterior de la Varilla de Hilo hasta que el Resorte Tensor quede casi horizontal.

Ajuste la Palanca de Leva en la posición Δ como se requiere en el ORDEN 3.

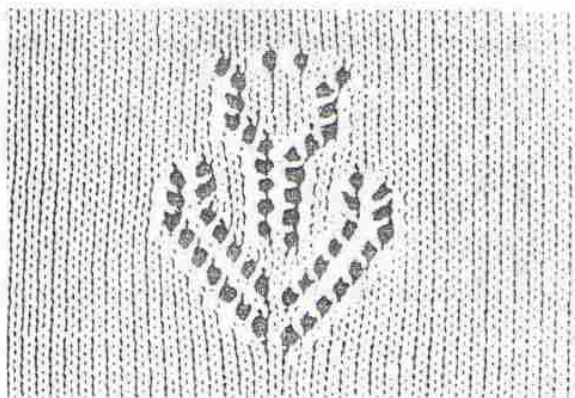
Teja 2 hileras sobre los números 11 y 12 de Número de hilera del diseño.

Desde el número 13 de Número de hilera del diseño, teja el número requerido de hileras siguiendo las instrucciones de "Lectura de los Número de hilera del diseño".



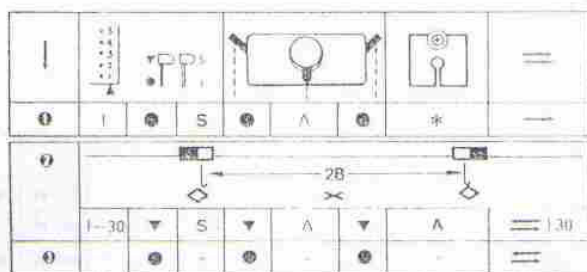
No mueva el Carro mientras la Palanca de Leva está en la posición Δ y no hay hilo en el Alimentador de Hilo, ya que de hacerlo se puede desprender la prenda de la máquina.

MOTIVO INDIVIDUAL (usando el juego de levas mágicas opcional)



El diseño se puede colocar en el sitio del tejido que usted desee.

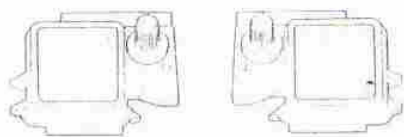
La muestra está tejida con la Tarjeta Perforada No L-8-A.



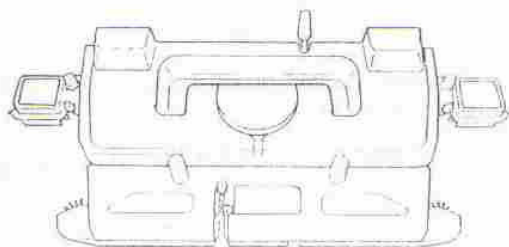
Use las Pesas Anchas y las Pesas.

Ajuste los controles de la manera requerida en ORDEN 1.

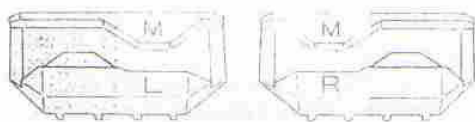
Teja una hilera de la izquierda a la derecha.



Prepare las Levas Mágicas izquierda y derecha.



Instale las Levas Mágicas en ambos lados del Carro; consultando las instrucciones dadas para el tejido de motivos individuales con el Carro de la Tejedora Principal en la página 23 ~ 24.



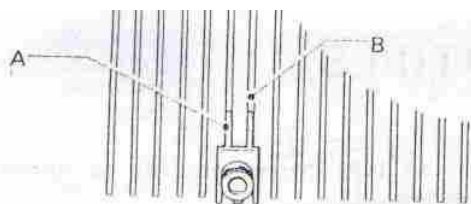
Prepare los Limitadores de Diseño M izquierdo y derecho.

Limitadores de Diseño izquierdo — marcado M, L.

Limitadores de Diseño derecho — marcado M, R.

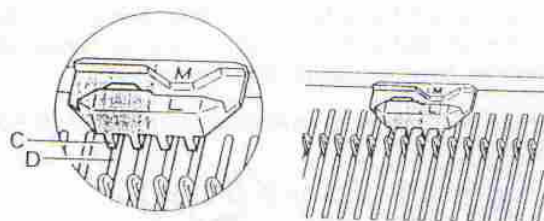


Prepare los dos Limitadores de Orillo.



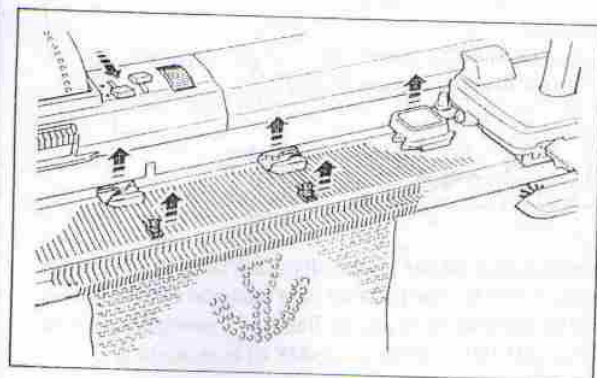
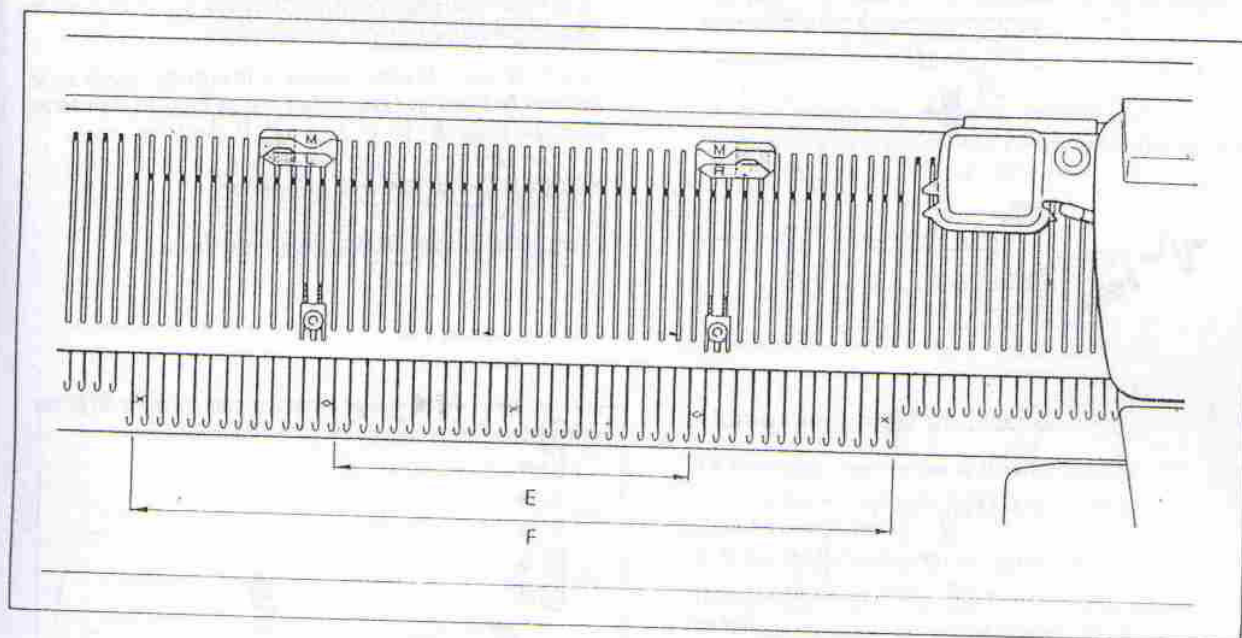
Coloque los Limitadores de Orillo de manera que estén entre las dos primeras agujas adyacentes a las últimas agujas del tejido en punto calado con motivo individual. (En este caso, las agujas 13 y 14).

Asegúrese de que los dos vástagos "A" del Limitador de Orillo ajustan correctamente en las ranuras de las agujas "B", en la parte frontal de la Cama de Agujas.



Instale los Limitadores de Diseño de manera que sus líneas divisorias estén entre las agujas segunda y tercera adyacentes a las últimas agujas de tejido del motivo individual. (En este caso, las agujas números 14 y 15)

Cerciórese de que los cuatro espárragos "C" de los Limitadores de Diseño ajustan correctamente dentro de las ranuras de agujas "D", en la parte posterior de la Cama de Agujas.



Los Limitadores de Orillo y los Limitadores de Diseño deben colocarse de la manera ilustrada en la figura de arriba.

E = límite del motivo individual

F = anchura del tejido

Ajuste los controles de la manera requerida en ORDEN ②.

Teja 30 hileras del motivo individual.

Después de terminar de tejer el motivo individual, quite las Levas Mágicas, Limitadores de Diseño M y Limitadores de Orillo.

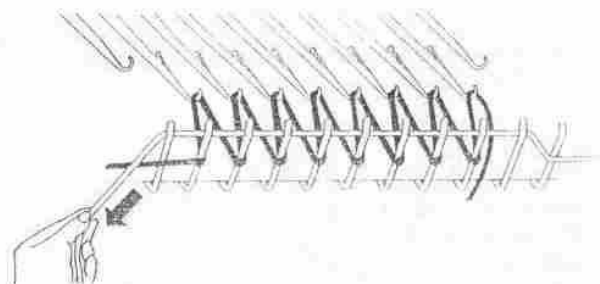
Ajuste los controles de la manera requerida en ORDEN ③.

Ambas Palancas Laterales.....●

Mando de Parada.....●

Siga tejiendo en punto liso.

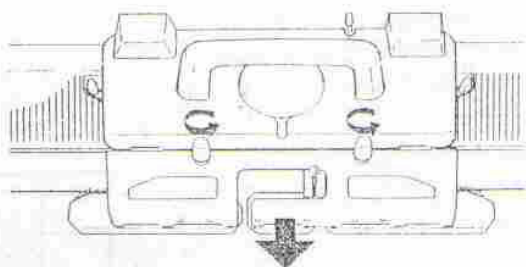
CONSEJOS UTILES



Si no se teje correctamente la hilera de enmallado...

Asegúrese de que el selector de tamaño de punto está ajustado en el número 7 aproximadamente para la primera hilera. Este ajuste forma bucles grandes entre los postes de platina y los ganchos de las agujas, y le permitirán sacar con facilidad el cordón de separación. Tire del cordón de separación firmemente antes de mover el carro.

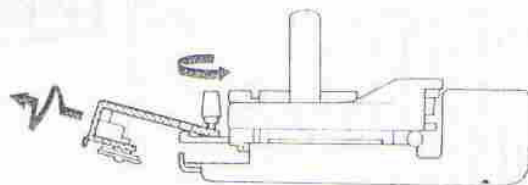
Extraiga el cordón de separación después de tejer 6 ó 7 hileras.



Si se atasca el Carro...

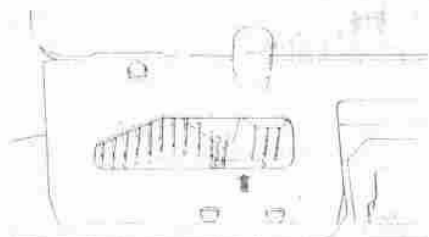
En el medio de la hilera, no fuerce el Carro y proceda de la forma siguiente: —

Cuando se tejan diseños, coloque el Mando de Parada en la posición 0. Quite las Levas Mágicas si se están usando antes de mover el Carro.

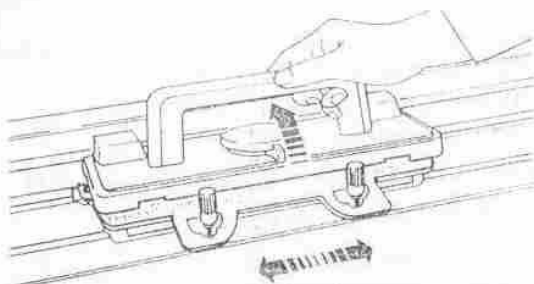


1. Retire el hilo del Alimentador de Hilo.

2. Afloje las Tuercas del Brazo y quite el Brazo.



Si los ganchos de las agujas están atascados dentro del Brazo, quítelos cuidadosamente usando el Transportador.

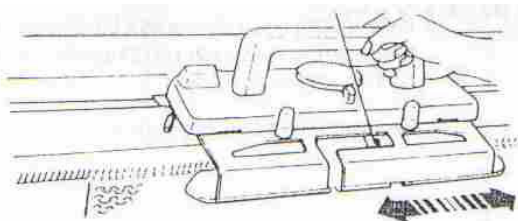


3. Palanca de Leva..... 0
Ambas Palancas Laterales..... 0

4. Alzando el Carro, páselo en el sentido original hasta que salve a todas las agujas de tejido.



5. Si los puntos se han corrido detrás de las lengüetas de las agujas, use el Transportador para reemplazar estos puntos en los ganchos de las agujas. Desteja los puntos tejidos (vea la página 100) y alinee las agujas en la posición B.



6. Ponga el Carro en el mismo lado que el hilo sin tejer.

Si se está usando la Tarjeta Perforada, memorice el diseño con el Carro, poniendo el Mando de Parada en la posición ❶. (Vea la página 100 y 101)

7. Reponga los controles del Carro y vuelva a instalar el Brazo.

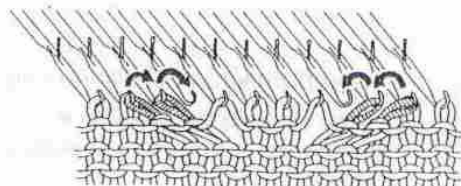
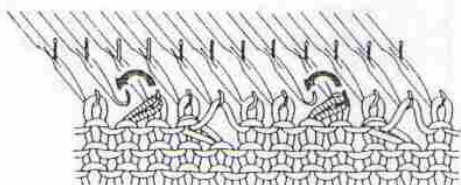
Palanca de Leva..... posición original

Palancas Laterales..... posición original

Mando de Parada..... ▼

Vuelva a colocar las Levas Mágicas en caso de que se usen.

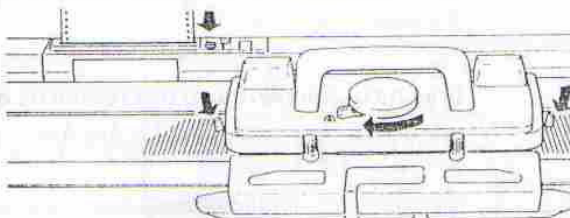
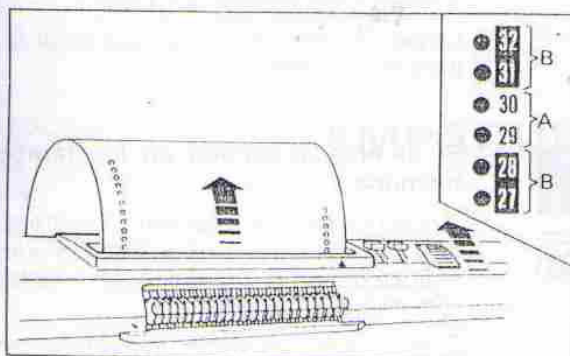
8. Vuelva a poner el hilo en el Alimentador de Hilo y siga tejiendo.



Cómo destejer en la máquina

Desteje los puntos tejidos en punto liso consultando las instrucciones dadas para el Carro de la Tejedora Principal, y coloque los puntos que se han transferido en sus agujas originales antes de destejer la hilera.

Si está usando una TARJETA PERFORADA, retórnala y memorice el diseño con el Carro, con el Mando de Parada en la posición ❶. (Vea las páginas 100 y 101)



Cómo memorizar un diseño

Es necesario memorizar el diseño cuando:

1. Se ha quitado el Carro de la Cama de Agujas.
2. Se ha destejado.
3. El hilo está enredado en los Tambores de Memoria.

Después de destejer, retorne la Tarjeta Perforada y el Contador de Hilas el mismo número de hileras que se han destejado.

Cuando se esté utilizando la Tarjeta Perforada para punto calado con diseño (L-9 y L-10), retorne la Tarjeta el mismo número de hileras que se han destejado, contando solamente los números "A" de hilera del diseño y saltándose los números marcados "B" de hilera del diseño.

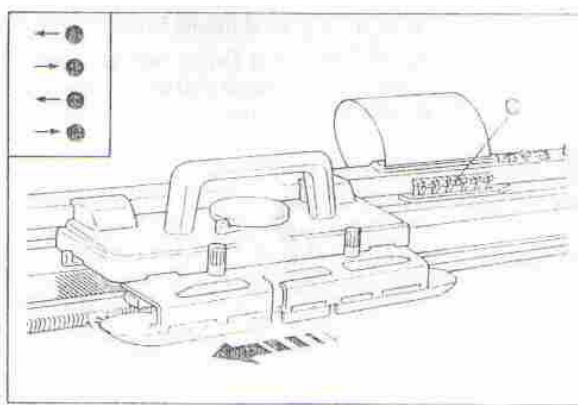
Las secciones "B" no son hileras tejidas, sono hileras para transferir puntos.

Mando de Parada..... ❶

Palanca de Leva..... ❷

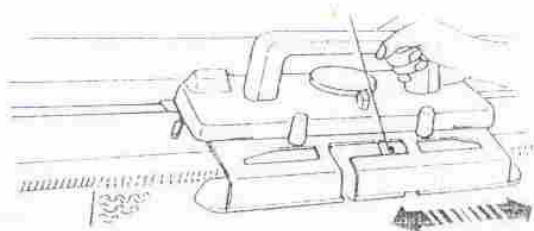
Palancas Laterales..... ❸

Retire el hilo del Alimentador de Hilo.



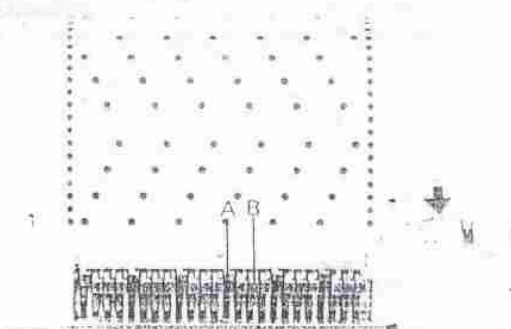
Pase el Carro una o dos veces a través de la Cama de Agujas hasta que haya rebasado a las 24 agujas que están enfrente de las Palancas de Contacto "C".

Termine con el Carro en el lado del tejido donde está el hilo.



Vuelva a colocar el hilo en el Alimentador de Hilo y reponga los controles en sus posiciones originales.

Siga tejiendo.



Comprobación del diseño con la tarjeta

Ajustando el mando de parada a ●, el diseño de la hilera que se va a tejer a continuación se muestra en las palancas de contacto.

Para comprobar el diseño de la hilera anterior, rebobinar la tarjeta a hilera y ajustar el mando de parada a ●.

Las palancas de contacto en la posición posterior "A" muestran el área perforada de la tarjeta.

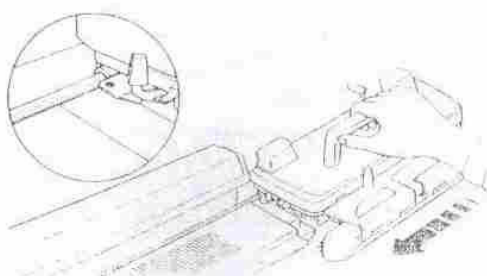
Las palancas de contacto en la posición frontal "B" el área no perforada de la tarjeta.



Si el hilo se enreda en los tambores de memoria...

Si el hilo se enreda en los tambores de memoria, mueva el carro lateralmente hasta que el tambor defectuoso quede fuera del extremo de la cama de agujas, y cuidadosamente quite el hilo con la remalladora.

Si esto ocurriera mientras se tejen diseños, memorice el diseño con el carro, con el mando de parada en ●. (Ver páginas 100 y 101)



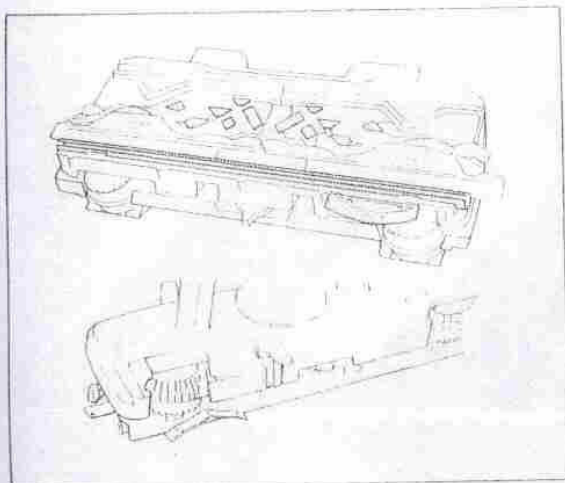
Si se ha quitado el carro de la cama de agujas...

Vuelva a colocarlo sobre las mismas deslizando el tubo en el carril.

Asegurese de que el carro se mueva suavemente por la cama de agujas.

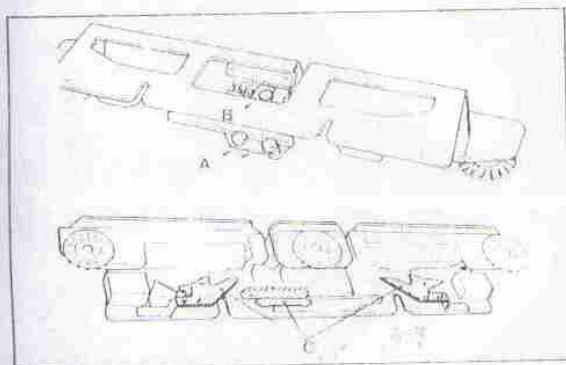
Si se está utilizando la tarjeta perforada, memorice el diseño con el carro, con el mando de parada en ●. (Ver páginas 100 y 101)

MANTENIMIENTO



CARRO

Ponga el Carro boca abajo y limpie la borra y residuos y lubrique las piezas metálicas, correa y tubo del Carro.

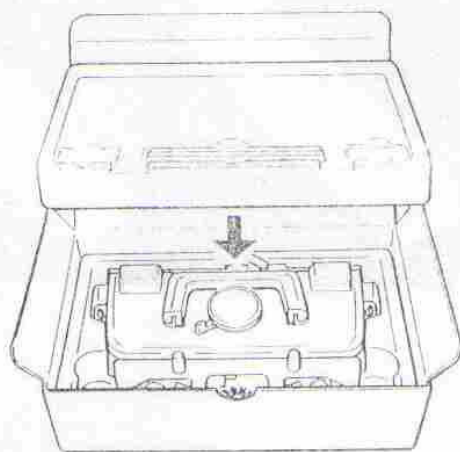


Brazo

Quite la borra que pueda haberse acumulado alrededor de los rodillos "A" y Alimentador de Hilo "B". Lubrique con aceite las piezas de metal de la parte posterior del Carro.

Las piezas metálicas "C" del Carro de Calado deben manipularse con mucho cuidado.

EMPAQUETAMIENTO



Una el Brazo al Carro.

Baje el Asa del Carro.

Vuelva a colocar el Carro dentro del paquete de espuma de estiro.

Coloque los Accesorios en la parte superior del paquete de espuma de estiro y coloque el Carro encima.